

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Lunes 23 de mayo de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.720



Segovia forma parte del grupo de ciudades Patrimonio.

PEÑALOSA

Hasta el 2004 se invertirán 13.000 millones en Segovia como ciudad Patrimonio

Un consorcio, que aglutinará a las administraciones municipal, autonómica y estatal, será el encargado de ejecutar el programa de actuación del grupo de las seis ciudades españolas Patrimonio de la Humanidad para el decenio 1994-2004, que en Segovia prevé unas inversiones en torno a los 13.000 millones de pesetas, según confirmó el alcalde, Ramón Escobar.

Por ejemplo, manifestó el alcalde, se prevé la comunicación

de la avenida Padre Claret con el barrio de San Lorenzo por la calle de San Gabriel, para conectar el tráfico con la parte alta de la ciudad y evitar que pase próximo al Acueducto, así como la intervención en la Casa de la Moneda, en el antiguo teatro Cervantes, arreglo de pavimentaciones y mejora del tráfico.

Uno de los aspectos donde se volcará la inversión, con 4.700 millones de pesetas, es en actuaciones de subvenciones a la

rehabilitación de edificios.

Los alcaldes de las ciudades españolas reconocidas por la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad (Ávila, Cáceres, Salamanca, Santiago de Compostela, Segovia y Toledo) presentaron en Santiago de Compostela, el pasado fin de semana, un plan que prevé unas inversiones de alrededor de 80.000 millones de pesetas a lo largo de diez años.

(Pág. 7)

Es poco probable que existan otras candidaturas en el congreso del 4 de junio

Luengo se presentará a la reelección como secretario provincial de UGT

El actual secretario provincial de UGT, Juan de la Cruz Luengo, se presentará a la reelección en su cargo, dentro de los comicios que se celebrarán el próximo 4 de junio en el transcurso del congreso ordinario del sindicato en Segovia.

El proceso electoral que vive este año UGT se completará a primeros de junio con la renovación de la ejecutiva provincial, a la que es poco probable que se presente una candidatura alternativa a la que encabezaría el actual secretario segoviano.

Luengo, quien accedió al puesto en 1993, justificó su decisión de optar a la reelección con el fin de poder desarrollar su programa durante los cuatro próximos años.

El máximo líder ugetista en Segovia pretende completar la vertebración del sindicato con la constitución de tres nuevas federaciones y continuar "abriendo su organización a la sociedad".

Luengo anunció su inten-



JUAN MARTÍN

Sainz de la Maza, Luengo y Requero formarán parte de la candidatura a la nueva ejecutiva provincial.

ción de reducir el número de miembros de la ejecutiva del sindicato de nueve a siete o cinco para hacerla "más opera-

tiva". Aunque confirmó que habrá cambios en la misma, parece segura la continuidad del secretario de Organiza-

ción, Carlos Sainz de la Maza, y del responsable de Acción Sindical, Juan Requero.

(Pág. 5)

ETA asesina a un teniente del Ejército al estallar una bomba en su coche

El teniente de ingenieros del Ejército de Tierra Miguel Peralta Utrera ha sido asesinado esta mañana por ETA en Madrid al estallar una bomba que previamente había sido adosada a su automóvil. La víctima mortal tenía cuatro hijos y estaba destinado en el Cuartel General del Mando de Transmisiones de Prado del Rey. El teniente falleció se dirigía por la carretera de Extremadura hacia la desviación de la carretera de Boadilla del Monte para dirigirse a su destino militar, cuando a la altura del kilómetro seis de la N-V su vehículo explotó.

El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, declaró en el lugar del atentado que su sentimiento es "de indignación" como "el que tendría cualquier persona decente".

Por su parte, el titular de Defensa, Julián García Vargas, visitará la capilla ardiente del teniente asesinado, que se instalará en el Cuartel General en Prado del Rey.

(Pág. 13)

AL DIA

4 Los constructores exigen mayor representación para seguir en la FES.

6 Juan López Arranz afronta con optimismo su primera cita ante las urnas.

13 Hoy llega a Alicante el cadáver del sargento muerto en Bosnia.

15 Tensión prebélica en Crimea

Fuentidueña: en pie de guerra para que no les quiten el agua

Fuentidueña y sus vecinos están en pie de guerra para que no les quiten el agua que mana en sus fuentes naturales y se trasvase dicho caudal para abastecer a los pueblos que conforman la comarca de La Churrería. El agua es su fuente de vida y el proyectado trasvase supondría la ruina de este pequeño pueblo que, según algunos, "parece estar maldito, ya que todo lo que tienen bueno se lo quieren llevar otros: su arte, sus iglesias y ahora el agua".

(Pág. 9)



CONSUELO HERRERO

Los vecinos temen que sus fuentes se sequen con el trasvase.

EL PUNTO

Elegía a
Fuentidueña

APULEYO SOTO

Que no me quiten las fuentes
de Fuentidueña.
Que no me tiren
de la lengua.

Allí nacieron mis padres.
Allí me meció mi abuela.
Allí se casó mi tío
con la más linda mozueta
de Torrecilla una tarde
que todavía me nieva
de dulzura y tamboriles,
aguas calientes y niebla.

Que no me quiten las fuentes
de Fuentidueña.

Que dejen al río solo
discurrir por donde quiera

con sus peces, sus cangrejos
y sus verdes arboledas
desde el puente hasta el Convento
lleno de uvas y ciruelas.

Y los manantiales ricos
que borbollan en las piedras
que los dejen donde están
que allí está mi lavandera,

la que tiende entre los chopos
blancos de la primavera,
la que vive donde el agua
se recrea.

Que no me quiten las fuentes
de Fuentidueña
que ya me quitaron antes
la iglesia

y el tesoro cristalino
de las cuevas
y las tumbas visigodas
y las calaveras

y el viejo puente romano
y las eras.

Y la infancia y los recuerdos
y las huertas.

Que no me quiten las fuentes
de Fuentidueña
que es quitarme el alma
en pena.

Algo catastrofista

MANUEL PARRA BENITO

En EL ADELANTADO del
pasado jueves anuncia Luis Riesgo
que para el año 2020 habrá 10 mil-
lones menos de españoles. ¿Nos
vamos a morir uno de cada cuatro
de aquí a veinte años? Algo cata-
strofista me parece esa previsión.

Pero, dejando aparte las cifras,
el señor Riesgo se muestra pre-
ocupado por la cada vez más baja
proporción de gente joven. Yo
pregunto: ¿Para qué queremos
más jóvenes? Nuestros jóvenes de
hoy acaban su carrera y se reen-
ganchan haciendo "másteres" y
cosas así por no quedarse en casa
"mano sobre mano". O sea, que si
el INSS se descapitaliza no es por
falta de jóvenes sino por falta de
puestos de trabajo. O por falta de
una adecuación del sistema a las
nuevas circunstancias.

Y, en todo caso, si llega el día
en que realmente nos falte mano
de obra, la solución es muy sim-
ple: abramos la puerta de los ma-
rroquines, que son mayoritaria-
mente jóvenes y estarán encan-
tados de poder cotizar a la Segu-
ridad Social, Hacienda e incluso
al sostenimiento de la Iglesia
Católica. No hay problemas.

Comidas de trabajo

SAENZ DE BURUAGA

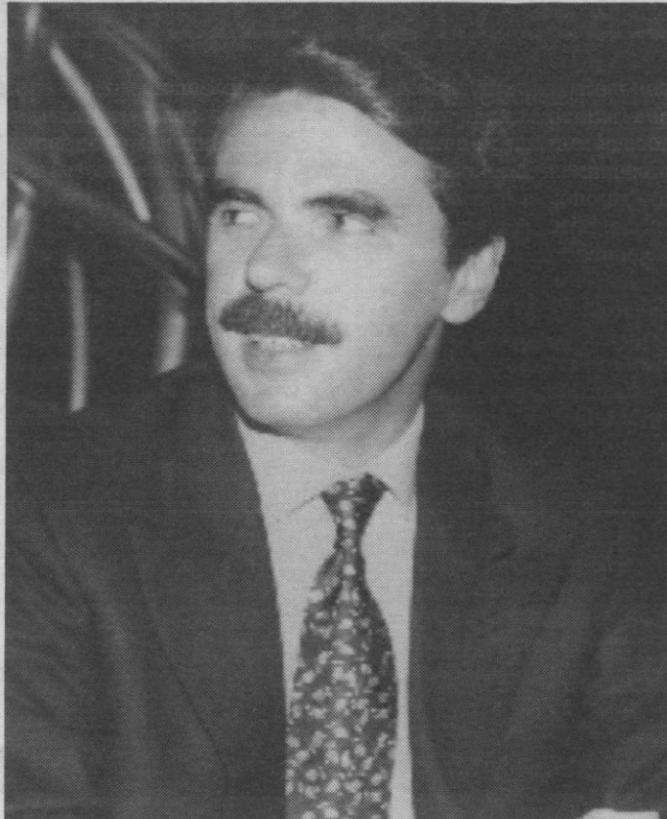
Dos y media de la tarde.
Estaba esperando al ministro
de Exteriores, Javier Solana, y
decidí hacerlo tomándome un
aperitivo. Lo hice con una
cierta curiosidad puesto que
había demasiadas personas
pululando en la puerta que pa-
recían guardaespaldas. Habla-
ban árabe, por lo que mi cu-
riosidad iba en aumento y no
pude contenerme.

Me acerqué al dueño del
restaurante y le pregunté qué
pasaba, a quien esperaban
para comer. Con una sonrisa
de complicidad me dijo que
los embajadores árabes en Es-
paña habían invitado al presi-
dente del PP, José María Az-
nar.

Poco después entró Eligio
Hernández, fiscal general del
Estado, y junto a él Martínez
Zazo, posible sustituto del an-
terior. Un secreto a voces, el
del relevo, que sólo niegan el
propio Hernández y el siem-
pre despistado vicepresidente
Serra, y que dan por hecho
todos los fiscales del país y
cuantos presumimos de estar
enterados de las cuatro cosas
que van a misa.

No había llegado todavía el
ministro Solana y un sonriente
Aznar busca su comedor pri-
vado. En ese camino saludos
de rigor y una pregunta en
tono jocoso. Le explico al se-
ñor Aznar que puede elegir
compañeros de mesa. Emba-
jadores, fiscal general o mi-
nistro. Su mensaje esa tarde
era para los árabes.

Cuando llegó el ministro,
los embajadores árabes mira-
ban de reojo para ver dónde



José María Aznar presidente del P.P.

A.S.

nos situábamos. Nadie que-
ría perder comba y cada uno
tenía su mensaje. Aznar ha-
ciendo su tarea de cara al fu-
turo, Eligio Hernández su-
pongo que explicando las
bondades de un cargo que si
no se va le quitará el Supre-
mo por no cumplir desde el
mismo día de su nombra-
miento con los requisitos le-
gales, y el ministro intentan-
do recomponer la imagen de
un Gobierno que tiene en los
casos de corrupción la carga
más pesada de los últimos
doce años.

Solana, dicen, y es posible,
apunta maneras de sucesor de

un Felipe González que algu-
na vez tendrá que dejar de
llevar el timón socialista.
Solana lo niega, como es su
obligación, y asegura que la
tormenta pasará. Y lo dice
convencido. Yo creo que la
bola de nieve sigue agran-
dándose.

Cada cual tiene que vender
su mejor imagen y es difícil
ahora intentar en plena tor-
menta decir que llueve poco.
Y eso pese a que Solana es un
claro ejemplo de una trayec-
toria limpia y de una honradez
bien probada en sus maneras,
en sus pensamientos y en su
patrimonio.

 **GRUPO
DEL PARTIDO
DE LOS SOCIALISTAS EUROPEOS**

**PRESENTACION DEL MANIFIESTO
EUROPEO**

INTERVENDRAN:

MANUEL AGUDIEZ - SENADOR
JUAN COLINO - EURODIPUTADO

*El acto se celebrará mañana día 24, a las 8 de la tarde,
en los salones del HOTEL LOS ARCOS*

POR EL PROGRESO DE ESPAÑA EN EUROPA



**¿LES NEGAREMOS HOY
UN MUNDO MEJOR?**

MISIONES SALESIANAS

UNA MISION PARA USTED

Envíe, por favor, su donativo a la cta. cte. nº 9612830 de la Caja Postal de Ahorros (suc. Marqués de Urquijo, Madrid), o a MISIONES SALESIANAS: Madrid, 28008, Ferraz, 81, Tel. 91 / 543 85 65. Div Difusión en: Barcelona, 08028, Gran Vía Carlos III, 53, 7º, 5ª, Tel. 93 / 491 49 34. Valencia, 46009, Sagunto, 203, 5ª, 13ª, Tel. 96 / 365 47 01.

No se atisba la
recuperación

CONFEMETAL

Durante los primeros meses
de 1994 los indicadores económi-
cos han mostrado ciertos signos de
mejoría con respecto a la segunda
mitad de 1993, sin que estas varia-
ciones, menos negativas o incluso
positivas, signifiquen el atisbo de
una recuperación firme, según se
desprende del análisis del panora-
ma económico actual.

El estudio afirma que se ha ini-
ciado la desaceleración del proce-
so regresivo sin que la crisis, por
ello se pueda dar por superada.
Este cambio de tendencia, promo-
vido fundamentalmente por el
sector exterior, está determinando
aumentos en la producción indus-
trial, y aunque la demanda nacio-
nal sigue mostrando una gran de-
bilidad, la visión de la crisis ha
dado un pequeño giro y el pesi-
mismo de finales de 1993, ha dado
paso a un clima más optimista,
que se constata en opiniones em-
presariales menos negativas y en
el repunte del crédito al sector pri-
vado.

Según los datos de CONFE-
METAL, la actividad se ha visto
impulsada por las exportaciones
y el turismo. Así, mientras que la
producción industrial creció un
6% el pasado diciembre y un 3,5
en enero, las exportaciones de
productos industriales termina-
dos crecieron en el primer mes
del año un 62,5% tras el 21,8 del
cuarto trimestre de 1993.

Al mismo tiempo, las compras
al exterior de productos interme-
dios —necesarios para el proceso
productivo— crecieron en enero
un 32,8% superior al 14,5 del úl-
timo trimestre de 1993, lo que se
puede interpretar como una ma-
yor actividad del lado de la oferta.

Sin embargo, estas cifras sólo
subrayan que la desaceleración no
es tan intensa, ya que se toman
como referencia indicadores de
los primeros meses de 1993 que
tuvieron fuertes descensos, lo que
distorsiona los incrementos actua-
les. En cualquier caso la clave de
la recuperación económica está en
la reactivación de la demanda in-
terna, para la que no se esperan
grandes variaciones este año
mientras no mejore la marcha del
empleo, cuya incertidumbre afec-
ta a las expectativas familiares y al
consumo.

Por último, el análisis se cen-
tra en el lado de la inversión,
cuyas expectativas de crecimi-
ento considera dudosas con
unos indicadores disponibles
que no reflejan ninguna recupe-
ración, tal es el caso de la pro-
ducción de bienes de equipo que
vuelve a caer tras los tímidos
crecimientos de noviembre y di-
ciembre, y las matriculaciones
de vehículos industriales que se
redujeron un 5,2 por ciento en
febrero.



SANTA TERESA
**PREFABRICADOS
DE HORMIGONES**
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

El presidente de NN.GG. afirma que la región esta desatendida por el Gobierno socialista

Los jóvenes del PP dicen que Castilla y León "no es el cortijo de nadie"

El presidente de Nuevas Generaciones (NN.GG.) del Partido Popular en Castilla y León, Félix Colsa criticó la actitud del Gobierno central para con la región, de la que afirmó que no es "el cortijo de nadie, como Andalucía o Extremadura". Colsa participó en un seminario sobre "Europa y el futuro", llevado a cabo por la organización juvenil del PP en Segovia.

M.G.

En esta jornada de debate tomaron parte como ponentes el presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores del Senado, José Luis López Henares, el senador por Segovia, Jaime Rodríguez y la candidata de NN.GG. en las próximas elecciones europeas, Laura de Esteban.

En un encuentro con los medios informativos, el presidente regional de la agrupación política juvenil vinculada al PP señaló la importancia de la próxima cita electoral de cara a superar los sentimientos de frustración que en su opinión el PSOE ha generado en la juventud española.

De igual modo, criticó la falta de atención por parte del Gobierno a las necesidades de Castilla y León, refiriéndose especialmente a la industria y a los bienes culturales y señalando positivamente las realizaciones de la Junta de Castilla y León. Asimismo, manifestó que la región "no es el cortijo de nadie", criticando también la acción del PSOE en otras comunidades autónomas.



Colsa y De Esteban, en el centro, criticaron al Gobierno socialista

"En regiones como Andalucía y Extremadura, donde se han aplicado los modelos socialistas nos encontramos con niveles de desempleo del 34 y el 31 por ciento —afirmó—, lo cual da una idea de la gestión en estas comunidades".

Críticas a Morán

Por su parte, Laura de Esteban —que desarrolla su trabajo como parlamentaria en la Asamblea de Madrid— remarcó la necesidad de un nuevo impulso al sistema democráti-

co español, de forma que se pueda evitar que "no se nos comparen con otros países europeos" en lo que se refiere a la corrupción.

En este sentido, De Esteban expresó su temor que durante la campaña electoral el Partido Socialista emplee la "política del ventilador" y desvirtúe el debate sobre el modelo europeo.

"Mientras nosotros hemos elaborado un completo programa electoral específico —dijo— el PSOE sólo tiene

una manifiesto elaborado por la Internacional Socialista y un candidato como Fernando Morán, que en sus años de parlamentario europeo ha tenido un absentismo del 60 por ciento, y no ha realizado ninguna iniciativa parlamentaria". Sobre el candidato socialista, Laura de Esteban manifestó que Felipe González "ha vuelto a recurrir a la política de quitarse de en medio a los críticos dentro de su partido".

Retos europeos

Durante el seminario, el presidente de la Comisión de Exteriores del Senado explicó los grandes retos a los que debe hacer frente Europa en los próximos cinco años, centrados sobre todo en la solución del conflicto yugoslavo, la integración de países satélites y la atención a las relaciones con los países del este.

López Henares manifestó la necesidad de revisar la política exterior española de cara a la plena integración europea; señalando que los pasos que se han dado hasta el momento en este sentido han sido "útiles y ventajosos".

"Debemos intentar entre todos fijar posiciones comunes de cara a conseguir una política exterior conjunta —dijo—. Europa es ya una potencia de primera magnitud y estamos en el momento adecuado para la concienciación de todos los ciudadanos en este sentido".

Asimismo, el responsable de exteriores de la Cámara Alta destacó la importancia de los parlamentos nacionales en la construcción europea.

Las últimas lluvias revientan las tapas de los registros del colector de El Pontón

F. DESCALZO

Las abundantes lluvias de los últimos días, que este fin de semana han alcanzado los 37 litros por metro cuadrado, han causado el levantamiento de las tapas de los registros del colector de embalse de El Pontón y su salida al exterior, según ha denunciado el concejal de Palazuelos y encargado del área, Ignacio Tapia.

Según Tapia, el escaso diámetro del colector que discurre bajo la depuradora, próxima al embalse, no soporta la cantidad de agua proveniente de las lluvias.

Este hecho, junto con el cierre del aliviadero de la depuradora realizado por la constructora provoca que todo el líquido fluya por este colector causando el levantamiento de las tapas de registro, y el arrastre del terreno circundante hasta el embalse.

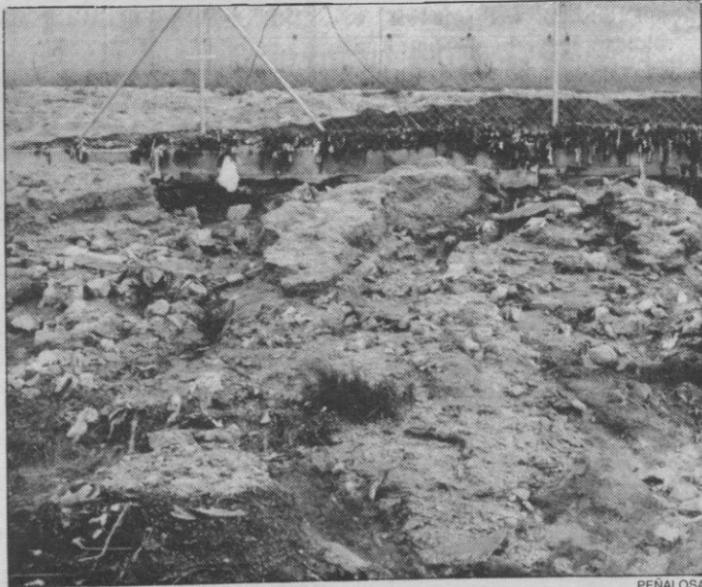
Igualmente las vallas de red que protegen el recinto de la depuradora, junto al embalse, han

servido de colador —según continúa explicando el concejal independiente— para retener toda la suciedad arrastrada por el agua.

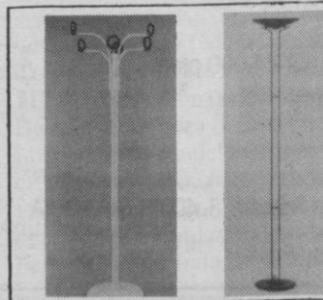
Según los datos aportados por el centro del Instituto Nacional de Meteorología, en Segovia se han registrado unas precipitaciones de 86,1 litros por metro cuadrado en lo que va de mes.

Las lluvias más copiosas tuvieron lugar el sábado, que alcanzaron los 31,2 litros. El martes 17 se registraron 19,1 litros. Ayer se redujeron las precipitaciones, que tan solo fueron de 4,5 litros.

Aunque la media de lluvias en mayo desde 1961 ha sido de 49,4 litros, hasta el momento ya se ha superado esa cantidad e incluso es fácil, según fuentes del instituto meteorológico, que se sobrepase la cota más alta registrada en mayo de 1984, que fue de 113,4 litros.



Las basuras arrastradas por las aguas quedan en la valla del embalse.



ALBERTO GONZALEZ MASEDA

Complementos de oficina

Lamparas de pie y sobremesa, apliques, percheros, papeleras, ceniceros, escritorios... en muchos modelos y precios.

1.200 m² de exposición

Polígono de Hontoria. Parcela 139. Segovia. Tel: 43 19 74

Mañana se celebra el concurso nacional de coctelería

A.S.

A partir de mañana se celebrará el XXI Concurso Nacional de Coctelería en el Parador Nacional de Turismo que se va a prolongar hasta el jueves día 26. De él resultará el campeón nacional de coctelería.

El concurso está repartido en dos modalidades, el de ayudantes y de jefes de bar.

Los actos comenzarán a las 12 del mediodía de mañana en el hotel Puerta de Segovia, donde se celebrará la recepción de los participantes. A las cinco y media de la tarde se iniciará el concurso en el Parador Nacional de Turismo para Ayudantes de Bar. Por la noche se ofrecerá la cena de bienvenida a los participantes en el restaurante Pórtico Real.

El miércoles 25 competirán los jefes de bar en la eliminatoria que tendrá lugar en el Parador de Turismo y del que saldrán los 15 primeros clasificados que participarán el día 26. La escuela de hostelería de Segovia ofrecerá a las diez de la noche en el hotel Puerta de Segovia una cena buffe patrocinada por Comercial Domecq.

Finalmente, el jueves 26 por la mañana, los participantes saldrán hacia el club náutico de Los Angeles de San Rafael para visitar sus instalaciones. Allí se paseará en barca y se celebrará el almuerzo ofrecido por el centro de formación "Náyade". Por la tarde, en el Parador de Turismo dará comienzo la gran final de jefes de bar entre los 15 clasificados el día anterior. El ganador será el campeón del XXI Concurso Nacional de Coctelería Memorial Cándido Mesonero Mayor de Castilla. La clausura y la entrega de trofeos se celebrarán a las diez y media de la noche en el hotel Puerta de Segovia.

En la final de jefes el cocktail será libre pero los 15 clasificados tendrán que entregar a la organización las fórmulas utilizadas.

El jurado estará compuesto por cualificadas y distinguidas personalidades de la hostelería

Concurso de pesca

La asociación de camareros de Segovia y provincia también ha organizado un concurso de pesca que va a tener lugar el día 9 de junio a partir de las 7 de la mañana en el pantano de Revenga. Las inscripciones se podrán realizar hasta el día 31 de mayo.

Después del concurso se tiene previsto un almuerzo en el restaurante "El Chaparral".

Un hombre herido grave al ser atropellado en Ezequiel González

A. S.

Un hombre resultó herido grave al ser atropellado el sábado pasado en el paseo de Ezequiel González por un turismo que vez atravesado un paso de peatones, a la altura del número 7, según el parte de la Policía Local. El afectado se encuentra ingresado en la unidad de urgencias del Hospital General.

Igualmente el Festival de Títeres finalizó con una nota dramática al conocerse la muerte de una de las participantes en un accidente de tráfico. El suceso ocurrió en la Autovía del Norte, en las proximidades de Aranda de Duero.

Se trata de Jean Luc Plantade, componente de la compañía Turbulance, de Francia, país al que regresaban el sábado por la mañana después de su última actuación en la noche del viernes en la Escuela de Magisterio.

Los otros dos miembros que la acompañaban resultaron ilesos. El Festival Titirimundi continuó celebrándose aunque algunos artistas suspendieron su actuación.

Por otro lado, en la provincia se han registrado tres accidentes de los que han resultado tres heridos leves.

El primero ocurrió en la carretera N-VI, en el término municipal de Martín Muñoz de la Dehesa, donde el turismo LE-5816-X se salió por la izquierda para chocar contra una valla y saliendo despedida su rueda delantera izquierda que chocó con la furgoneta ZA-6435-D. El conductor del turismo resultó herido leve y el de la furgoneta ileso.

En el término de Valledado, en la carretera de Riaza a Toro, el turismo VA-2185-S se incorporaba desde un inmueble a la vía y colisionó con la furgoneta VA-4793-U resultando una ocupante de la última herida leve. Los conductores quedaron ilesos.

Finalmente, en el término municipal de Montuenga, en la carretera N-601 el turismo M-6130-OM colisionó con otro turismo, VA-9671-V sin que se produjeran heridos.

"Si no negocian, nos retiramos de la federación", decide en asamblea la PIC

Los constructores condicionan el incremento de la cuota de la FES

La Patronal de Industrias de la Construcción (PIC) ha aprobado incrementar su cuota de participación en la Federación Empresarial Segoviana (FES), si ésta acepta potenciar la representación de las agrupaciones en los órganos de gobierno. "Si no negocian nos vamos", decidieron al unísono los constructores.

P. B.

La asamblea general de la PIC, celebrada el pasado sábado, se convirtió en pantalla de resonancia de las tensiones existentes entre la agrupación de los constructores y la Federación Empresarial Segoviana. "Unas tensiones históricas a las que ya hay que dar solución, porque esta situación es insostenible", manifestó en el transcurso de la reunión el presidente de la junta directiva de la Patronal de Industrias de la Construcción, Ricardo Carretero.

En la reunión se puso de manifiesto, de forma reiterada la necesidad de que llegar a un entendimiento entre ambas partes, cuyas discrepancias radican en la concesión de mayor representatividad de las agrupaciones en los órganos directivos de la Federación. "Ahora es un órgano monolítico, donde sólo existe y cuenta FES y no las patronales... No podemos seguir pasándonos el 80 por ciento de nuestro tiempo dedicándonos a discutir con FES", aseguró Carretero, quien dijo sentir "lástima" por el estado de las relaciones.

De esta forma, la PIC llegó a condicionar la aprobación de sus presupuestos para 1994, e incluso su permanencia en la FES a un cambio de estructuras y planteamientos, de acuerdo a dos puntos "una organización más viable y un organigrama que potencie la presencia de las patronales y su autogestión", pidió Carretero con



La junta directiva formuló un ultimátum a la Federación Empresarial Segoviana.

PEÑALOSA

el respaldo de los socios presentes en la asamblea.

El "ultimátum" de la PIC ha establecido como límite la celebración de la asamblea general de la Federación Empresarial, donde se comprobará la fuerza de los constructores y la resonancia de sus demandas.

Pagar la deuda

A expensas de esta asamblea, presumiblemente en el mes de junio, la agrupación de la construcción acordó incrementar su aportación a la FES, que este año se ha fijado en

5.400.000 pesetas, es decir, algo más del cuarenta por ciento de su presupuesto para 1994. "Es un gesto de solidaridad razonable e importante, para conseguir la armonía", declaró Carretero poniendo de relevancia su intención de permanecer en la FES y no tener que verse obligados a marchar. Con un intenso debate se decidió asimismo saldar la deuda contraída el año pasado con respecto también a la cuota de la PIC en la FES y que supone el pago de 3,5 millones de pesetas.

Tocando el fondo a diario

P. B.

"En este sector no es que hayamos tocado fondo, es que lo estamos tocando cada día", con esta frase se resumía el panorama vivido por los constructores durante 1993, un año que arroja datos alarmantes. Aumento del desempleo, caída en un 8 por ciento de los beneficios de empresa y la reducción de la contratación oficial, son las tres características resaltadas en la asamblea general de la PIC. El aumento en el consumo de cemento registrado en los primeros meses de 1994 permite confiar en una pequeña reactivación del sector.

Los constructores acordaron en junio de 1993 abonar 2,5 millones, pero la Federación consideró que debían aportar 4,5 millones más. A finales de año pagaron un millón, por lo que la FES puede exigir el pago de la diferencia.

Presupuestos

El presupuesto aprobado el sábado asciende a 13.500.000 pesetas, donde las principales partidas de gastos corresponden a la aportación a la FES; personal, seguros sociales e impuestos; relaciones públicas y el boletín informativo. Los ingresos previstos se centran principalmente en las cuotas de los socios (13.200.000 pesetas) y el resto inscripciones e intereses. "Pero si lo que recaudamos se lo tenemos que dar a FES y no podemos hacer nada, nos vamos a casa", resume Carretero.

El balance de 1993 se ha cerrado con un superávit de 2.361.746 pesetas.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
_____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

TRIMESTRE 6.000 ptas. SEMESTRE 12.000 ptas. AÑO 24.000 ptas.

Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA

Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,

El secretario provincial de UGT de Segovia, Juan de la Cruz Luengo de Pedro, se presentará a la reelección en su cargo que tendrá lugar dentro de los comicios convocados con motivo del congreso ordinario del sindicato a celebrar el próximo 4 de junio. Parece poco probable que vaya existir alguna candidatura alternativa a la que encabezará Luengo, en la que se puede dar por segura la continuidad de Carlos Sainz de la Maza y de Juan Requero.



La continuidad de Sainz de la Maza y de Requero en la ejecutiva parece asegurada si sigue Luengo.

El congreso ordinario del sindicato ugetista se celebrará el 4 de junio

Luengo se presentará a la reelección como secretario provincial de UGT

Parece poco probable que existan otras candidaturas

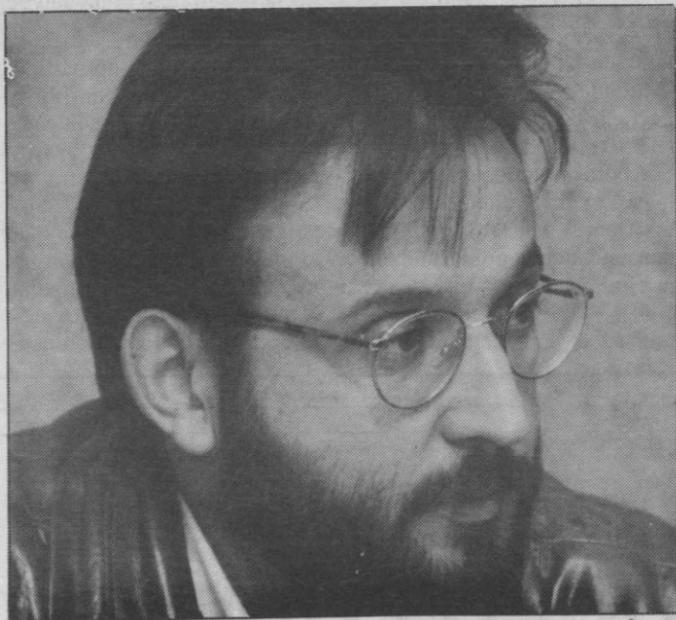
JESUS MARTINEZ CALLE

El proceso electoral que vive este año el sindicato ugetista se completará el próximo 4 de junio a nivel provincial con la celebración del congreso ordinario de la UGT de Segovia para la renovación de su ejecutiva, que desde el 31 de enero del año pasado encabeza Juan de la Cruz Luengo.

El actual secretario provincial justificó su decisión de presentarse a la reelección ante la imposibilidad de haber podido desarrollar su programa durante sólo un año y consideró suficiente para este cometido, en caso de resultar elegido, un periodo de cuatro años.

Lo más normal es que la candidatura que lidere Luengo no tenga rival alguno en las elecciones que se celebrarán en la cita congregacional, aunque, tal y como aseguró el propio interesado, "UGT es un sindicato democrático en el que cualquiera puede optar a la secretaría provincial, siempre dentro de las normas congregacionales".

Es de esperar que en ningún caso en Segovia tengan lugar incidentes como los ocurridos este fin de semana en el congreso ordinario de la UGT de León que ha derivado en la elección de dos ejecutivas provinciales. "Las discrepancias que deban producirse —explicó Luengo— tendrán lugar en la asamblea y no en citas paralelas, y tampoco habrá divisiones internas". "Será un congreso de gran debate sindical —añadió—, en el que intentaremos llegar a resoluciones que beneficien a los trabajadores de Segovia".



PENALOSA

El secretario provincial de UGT, Juan de la Cruz Luengo de Pedro.

El actual secretario provincial anunció su intención de reducir el número de miembros de la ejecutiva del sindicato de nueve a siete o cinco para hacerla mucho "más operativa". Aunque confirmó que habrá cambios en la misma, no quiso desvelar la identidad de ninguno de los nombres que le acompañarán, aunque es segura la presencia de dos de sus hombres de confianza en la actual directiva: el secretario de Organización, Carlos Sainz de la Maza, y el responsable de Acción Sindical, Juan Requero.

En los próximos cuatro años, UGT de Segovia, que cuenta con aproximadamente 4.000 afiliados, deberá adaptar la unión provincial tanto en el plan organizativo como en el sindical a las resoluciones

aprobadas en el último congreso confederal. Tras la cita provincial, en la que no será aplicable todavía la nueva normativa por haber sido convocada antes de que se celebrara la nacional, la estructura profesional del sindicato contará con un 60% de representación y la territorial con un 40 (en la actualidad es del 50-50).

Vertebración

Luengo pretende además completar la vertebración del sindicato con la constitución de tres nuevas federaciones: Comercio y Hostelería (FETESE), Construcción (FENCA) y Banca y Limpieza (FES). Durante el mandato del actual secretario provincial han entrado ya en funcionamiento otras cuatro ramas industriales: la Federación de Industrias Afi-

nés (FIA), la Federación de Trabajadores de la Tierra, con sede en Coca; y la Federación del Metal.

Además, y en cuanto a la estructura territorial, la nueva ejecutiva redujo el número de comarcas en el que se organizaba el sindicato, pasando de cinco a tres. Así, la zona de Cantalejo quedó incluida en Cuéllar y la de Carbonero en Nava de la Asunción, mientras que la de la capital quedó como estaba.

Abrir el sindicato

En cuanto al plano externo, Luengo pretende, en caso de ser reelegido, continuar "abriendo el sindicato a la sociedad segoviana, que los mensajes que se transmitan sean nítidos para la población trabajadora, y un mayor diálogo con las instituciones y con la patronal".

Tres serán los grandes retos de la nueva ejecutiva en lo que queda de año: la negociación colectiva, la resolución del tema de la PSV y las elecciones sindicales. En el primero de los apartados, el actual secretario provincial confía en alcanzar acuerdos con la patronal sin que sea necesario recurrir a movilizaciones.

En cuanto a la PSV, Luengo espera que el nuevo crédito de 8.500 millones permita resolver antes del final del año el problema de la cooperativa de Segovia.

Y por último, la UGT se propone realizar "el mejor papel posible" en las elecciones sindicales que se desarrollarán entre el último trimestre de 1993 y 1994.

La huelga de transporte en Madrid obliga a suspender algunos viajes

F. D.

La huelga de todos los medios de transportes convocada en la Comunidad de Madrid para hoy y mañana, además de los días 30 y 31, ha obligado a suspender muchos de los viajes desde la ciudad.

Así, ninguno de los autobuses de la asociación de estudiantes "Horizonte Cultural" ha salido hoy, mientras que las líneas regulares de empresas de viajeros han visto reducidos sus viajes a los servicios mínimos.

De hecho, la empresa "La Sepulvedana", que explota la línea Segovia-Madrid, ha limitado sus traslados hasta la capital de España a cinco para todo el día a pesar de que tenía previstos catorce. Tan solo han salido los viajes de las 6:00; 8:30; 8:00; 10:30; 14:30 y 16:15 horas, pero no se han registrado problemas de autobuses llenos, según han explicado esta mañana fuentes de la empresa.

Otras firmas privadas de transporte también se han reservado a la hora de sacar sus vehículos a las carreteras de la provincia madrileña.

Por su parte, los estudiantes universitarios que se trasladan a diario hasta Madrid y que debían ir obligatoriamente, han optado por el uso del tren o automóviles particulares.

Los paros, que continuarán mañana y, si no se llega a un acuerdo entre sindicatos y patronal del sector, también el lunes y martes de la semana próxima, tienen como causa el bloqueo ejercido por la patronal en la negociación colectiva, según los sindicatos convocantes, UGT, CC. OO. y SLTC, que la acusan de "hacer chantaje".

Por su parte, la propuesta sindical sobre el convenio colectivo recoge el mantenimiento del empleo, frente a la amenaza patronal de efectuar ajustes laborales, así como de las condiciones de trabajo y la no pérdida de poder adquisitivo, según UGT y CC.OO.

En cuanto a los servicios mínimos pactados en transporte interurbano se han fijado en el 50 por ciento en horas punta (de 6:30 a 8:30 y de 17:30 a 20,30 horas).

En el caso de transporte escolar, de minusválidos y de trabajadores funcionarán todos los autobuses que cubren estos servicios.



Huelga en el transporte. PENALOSA

El seminario de Antropología Gitana pide un mayor compromiso social de todos

M.G.

La integración del colectivo gitano exige un mayor compromiso por parte de los ciudadanos y de las instituciones privadas y públicas. Esta fue una de las conclusiones del II Seminario de Antropología Gitana, que reunió durante la pasada semana a medio centenar de profesionales relacionados con la atención a la población gitana.

El trabajo desarrollado durante los cinco días ha dado lugar a la elaboración de una serie de premisas fundamentales en los cuatro aspectos que se han disecionado a lo largo del seminario.

Con respecto a la familia, las conclusiones indican que el trabajo con este colectivo requiere una perspectiva integral aportada desde los distintos ámbitos de actuación, entendiéndose esta como dentro de un proceso.

En este sentido, se hizo constatar la detección de "serios obstáculos" para llegar a este hecho, destacando como el más acuciante las deficientes condiciones de hábitat en las que se encuentran.

En el aspecto educativo, los participantes en este seminario manifestaron su apoyo a una respuesta definitiva a la diversidad y al interculturalismo de cara a la integración de los niños gitanos en el sistema. Por otra parte, se valoró positivamente la progresiva escolarización de esta población, para lo cual es necesario intensificar el esfuerzo por evitar el absentismo y el abandono escolar.

También fueron aspectos importantes en este campo los referidos a la coordinación en tre programas educativos, la creación de un material específico y la búsqueda de cauces adecuados para dar una respuesta a los niños que salen del ámbito de la escuela

Empleo

En lo referente al mundo laboral, se subrayó la necesidad de un cambio social en todas las estructuras, que abarcaría al colectivo gitano, comenzando por las instituciones y entidades de carácter privado y público.

Asimismo, se hizo hincapié en la necesidad de una formación profesional específica adecuada al sistema y a las exigencias laborales de este colectivo.

Por lo que se refiere al sistema sanitario, fue considerada positiva la normalización del uso de los sistemas por parte de la población gitana, sin diferencias notables en el tratamiento en atención primaria o planificación familiar.

En cualquier caso, es necesaria la creación de un programa de educación para la salud como déficit más notable para esta población, así como la prioridad en la cobertura sanitaria de la población que figura en el Padrón Municipal de Beneficencia.

"No podía permitir que mi partido quedara fuera de la cancha", explica el científico

Juan López Arranz "salta" a la política para reforzar la candidatura de FORO-CDS

El segoviano Juan López Arranz, hombre de ciencia y universidad, ha decidido incorporarse al campo político como candidato de FORO-CDS en las elecciones europeas, "porque —indica— no podía permitir que mi partido quedara fuera de la cancha política"

P. B.

En su primera cita ante el electorado, Juan López Arranz aboga por la discreción ante nuestros vecinos europeos. "Ahora no es el momento más oportuno para poner en el panorama europeo, los problemas interiores que tiene este país... ya que sería muy perjudicial para nosotros entretenerse en el debate sobre corrupción y olvidarse de temas más serios", apunta el militante de CDS. Por el contrario, considera que "hay que hablar de la sangría que está sufriendo España en cuanto al desempleo y luchar por la rentabilidad de nuestro campo y nuestra industria", señalando con ello los sectores económicos más importantes en las dos regiones a las que se siente vinculado, Castilla y León, su lugar de origen, y el Principado de Asturias donde reside.

Juan López Arranz, nació en la provincia de Valladolid pero se siente segoviano, ha militado en el CDS desde la fundación de este partido. Actualmente es jefe del Servicio de Cirugía Maxilofacial del Hospital Central de Asturias y director del departamento de Cirugía y Especialidades Médico



Calvo Ortega, artífice de la presencia de López Arranz ante las urnas

Quirúrgicas de la Universidad de Oviedo. Hasta hace cuatro meses, desempeñó la dirección médica del Hospital Central de Asturias. Su trayectoria profesional se ha movido entre el mundo académico y científico, campos en los que ha ocupado cargos de responsabilidad. De esta forma, ha sido rector de la Universidad de Oviedo entre 1988 y 1992, también ha sido decano de la facultad de Medicina y creó la Escuela de Estomatología de la Universidad de Oviedo.

Ahora pretende incorporar la experiencia obtenida en estos frentes a la vida política, una tendencia seguida también por FORO, partido que cuenta con prestigiosas personas del mundo de la ciencia, como el

premio Príncipe de Asturias Federico García Moliner.

Juan López Arranz ha sido tentado por su partido en varias ocasiones para entrar en las escena de la política, pero siempre había preferido una militancia silenciosa y activa. Su amistad con Rafael Calvo Ortega, presidente del CDS, un afianzamiento en su ideología y "mi negativa —dice el segoviano— a que un partido que representa el equilibrio pudiera verse fuera de la cancha política", han sido las tres causas principales de su presencia en las listas de la coalición. Una decisión ante la que se muestra optimista "porque yo cuando me meto en una aventura como ésta nunca salgo como perdedor". Con esta

confianza no descarta que en Estrasburgo acompañe a Calvo Ortega, cuya presencia da por segura. "En principio no se daba un duro por esta coalición y ya veremos..." reta el militante del CDS, para quien el primer enemigo a afrontar es la abstención y la recuperación de sus votantes.

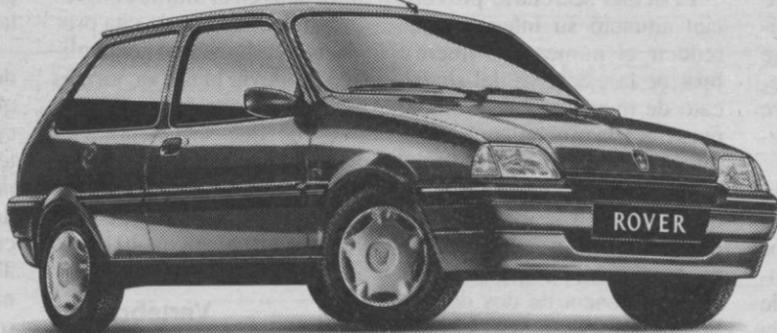
Juan López Arranz no oculta que su deseo hubiera sido que el CDS concurriera en solitario, "pero no podemos ser Quijotes... y tal y como se ha hecho esta coalición creo que merece la pena el esfuerzo, porque ambos partidos están en total sintonía ideológica". López Arranz recurre a la situación que se vive en Asturias para argumentar la constante pretensión de su partido por facilitar la gobernabilidad de las instituciones. En el Ayuntamiento de Oviedo el CDS gobierna con un alcalde del PP y en el Parlamento regional apoyamos a los socialistas", asegura explicando que las distancias entre los partidos no son tan grandes como a veces parece.

Esta defensa no resta fuerza a las críticas que dirige al Gobierno central y a la oposición en los casos de corrupción. Al PSOE le recrimina que no haya dimitido Felipe González y al PP que "esté quemando la pólvora en salvas" cuando debería haber optado por presentar una moción de censura y exponer una candidatura "claro que eso es lo difícil e incómodo, pero es la postura gallarda que tenían que haber adoptado", apunta Juan López Arranz.



ROVER 100 NIGHTFIRE

Muy pocos pueden tener un coche como éste.



NIGHTFIRE Es la serie limitada y el radiocassette Pioneer extraíble. Sáquele el máximo partido a su motor de 60 CV y a su reducido consumo, que le convierten en el coche ideal para moverse por la ciudad. Rover 100 Nightfire, pensado sólo para usted.

ROVER 100 NIGHTFIRE

Por sólo 1.163.000 Ptas*.

*Precio final recomendado incluido IVA, transporte e impuesto sobre matriculación.



Concesionario Oficial: **SEGOVIA. JUSTINO SANZ, S.L.** Los Coches, 7. Tel: 43 26 03.
Y su Red de Agentes en toda la provincia.



XX SEMANA INTERNACIONAL DE CINE

Las películas de Lee y Potter, en el certamen

El discreto encanto de las primeras obras

Aunque plantearlo así resulte algo convencional, tres aspectos aproximarían entre sí a las dos películas objeto de esta crónica, "Orlando" y "El banquete de boda", una prolífica lista de honores y premios, fruto del largo camino de festivales que ambas han debido recorrer para darse a conocer, el talento que en ellas exhiben sus directores, pese a la juventud o inexperiencia que caracteriza comúnmente a las primeras obras, y el considerable éxito de público y crítica con que se han recibido sus proyecciones.

ANDRÉS P. LLORENTE

Así pues el acierto del taiwanés Ang Lee viene corroborado tanto por sus resultados en taquilla como por la abundancia de

críticas positivas, la nominación al oscar como mejor film extranjero y el compartido oso de oro de Berlín. Y eso que el tema del matrimonio de conveniencia no

es ninguna novedad en el cine por mucho que aquí los protagonistas sean chinos.

"El banquete de boda" es, pues, una comedia costumbrista, amable y suave, progresista y optimista que hace bandera de tolerancia para cada uno de los opuestos que toca: el enfrentamiento de sexos, de culturas y de generaciones. Ang Lee demuestra ser un hábil director a la manera americana (se ha formado en Nueva York) que sabe sacar provecho inteligentemente de un guión bien construido que permite entrever debajo de un enredo aparentemente sencillo un complejo y sutil entramado de referencias.

Pero no es "El banquete de boda" una obra maestra, sino más bien una producción inde-



"El banquete de boda", de Ang Lee.

ARCHIVO

El banquete de boda

FICHA TECNICA

Título original: Hsi yen
Taiwán, 1992
Director: Ang Lee
Productor: Ted Hope, J. Schamus y Ang Lee
Guión: James Schamus, Neil Feng y Ang Lee
Fotografía: Jogn Lin
Música: Mader
Montaje: Tim Squyres
Duración: 107 m.

INTERPRETES

Wai-tung: Winston Chao
Wei-wei: May Chin
Simon: Mitchell Lichtenstein
Sr. Gao: Sihung Lung
Sra. Gao: Ah-leh Gua

Orlando

FICHA TECNICA

Título original: Orlando
Gran Bretaña-Rusia-Holanda-Francia,
1992
Dirección y guión: Sally Potter
Producción: Christopher Sheppard
Fotografía: Alexei Rodionov
Música: Bob Last
Montaje: Hervé Schneid
Duración: 93 m.

INTERPRETES

Orlando: Tilda Swinton
Shelmerdine: Billy Zane
Khan: Lothaire Bluteau
Archiduque Harry: John Wood
Sasha: Charlotte Valandrey

pendiente de intenciones modestas y algo ingenua que se constituye como una comedia tiernamente divertida, de tono desenrollado y distendido, que se ve con agrado y simpatía porque enfoca desde un punto de vista muy positivo toda una problemática con un trasfondo hondamente dramático.

También "Orlando" tiene su encanto, es interesante y casi siempre atractiva, pero tampoco es una obra redonda, no sólo por lo difícil y arriesgado de la adaptación de una siempre polemista Virginia Woolf sino también porque se estructura en episodios y estos son muy desiguales; por consiguiente, en su conjunto, estaremos ante un film irregular, preciosista, algo preten-

cioso y por supuesto trascendentemente intelectual y feminista.

No obstante Sally Potter reviste su película de una vistosa escenografía, resuelve bastante bien el paso de unos episodios a otros y cuenta con un excelente complemento técnico en el que luce esplendorosa la fotografía del ruso Alexei Rodionov y un fastuoso diseño de producción muy en la línea de Peter Greenaway.

Tilda Swinton, la actriz protagonista, por momentos puede resultar fascinante, ella da el tono de la película. Como el propio film, sin embargo, también puede mostrarse en ocasiones excesivamente fría, excesivamente vacía.

Rehabilitación de edificios y comunicaciones

A.M.

Según el documento de propuestas sectoriales, al que ha tenido acceso este periódico, las inversiones se centrarán en los siguientes aspectos: medio ambiente, inserción de las ciudades en el paisaje general, intervención en el paisaje urbano específico, transportes, comunicaciones y ordenación del tráfico, red viaria general y accesibilidad al centro histórico, transporte público, aparcamientos, infraestructuras básicas y viviendas, entre otros.

Por ejemplo, se prevé la comunicación de la avenida Padre Claret con el barrio de San Lorenzo por la calle de San Gabriel para conectar el tráfico con la parte alta de la ciudad y evitar que pase próximo al Acueducto, así como la intervención en la Casa de la Moneda, en el antiguo teatro Cervantes, arreglo de pavimentaciones y mejora del tráfico.

Uno de los aspectos donde se volcará la inversión, con 4.700 millones de pesetas, es en actuaciones de subvenciones a la rehabilitación de edificios.

Las inversiones en Segovia como Patrimonio de la Humanidad alcanzarán los 13.000 millones en 10 años

A.M.

Un consorcio, que aglutinará a las administraciones municipal, autonómica y estatal, será el encargado de ejecutar el programa de actuación del grupo de las seis ciudades españolas Patrimonio de la Humanidad, para el decenio 1994-2004, que en Segovia prevé unas inversiones de torno a los 13.000 millones de pesetas, según confirmó hoy el alcalde, Ramón Escobar.

Los alcaldes de las ciudades españolas reconocidas por la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad (Avila, Cáceres, Salamanca, Santiago de Compostela, Segovia y Toledo) presentaron en Santiago, el pasado fin de semana, un plan que prevé unas inversiones de alrededor de 80.000 millones de pesetas a lo largo de diez años.

El alcalde de Avila, Angel Acebes, portavoz del grupo, explicó en conferencia de prensa las negociaciones que se realizan para la creación del citado consorcio, en el que además de los seis ayuntamientos, deben estar presentes las respectivas comunidades autónomas, y los ministerios de Cultura, Comercio y Turismo, Hacienda y Obras Públicas.

Angel Acebes indicó que el programa "contiene los objetivos mínimos para presentar al mundo estas ciudades, que constituyen el espejo de la Espa-



El alcalde de Segovia, Ramón Escobar, en el centro de la foto.

TELEFOTO EFE

ña cultural", informa la agencia Efe.

Propuestas sectoriales

Asimismo señaló que el documento incluye cinco propuestas sectoriales: medio ambiente; transportes, comunicaciones y ordenación del tráfico; infraestructuras básicas; vivienda; y equipamiento público y mobiliario urbano.

El alcalde de Avila considera

que estas iniciativas "no constituyen un canto al sol, no pedimos algo que es imposible, sino que hemos intentado ajustarlas a la situación económica de las administraciones y, dado que se pueden repartir las inversiones en diez años, se trata de un proyecto viable y realista".

En unas declaraciones a este periódico, el alcalde de Segovia, Ramón Escobar, destacó la importancia del programa de cara a

la conservación del patrimonio y aseguró que durante una entrevista que los seis alcaldes mantuvieron con el presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, el titular del Gobierno gallego secundó la pretensión de crear esa entidad jurídica que canalice las inversiones para preservar los cascos histórico-artísticos más importantes de España y prestó todo su apoyo al grupo de ciudades.

Como hemos informado, además, las seis ciudades firmarán, en los próximos días, un convenio con los ministerios de Turismo y Comercio y Cultura, en el que se recoge el programa de promoción turística para estas localidades, a través de Turespaña.

Aparte de la creación del citado consorcio, los seis alcaldes acordaron el apoyo del grupo a las dos ciudades que optan a la capitalidad cultural de España, Santiago de Compostela y Salamanca y decidieron apoyar la candidatura de Cuenca, para que la UNESCO la declare ciudad Patrimonio de la Humanidad.

Por su parte, el alcalde de Santiago de Compostela, Xerardo Estévez, destacó que "en un momento en que las relaciones políticas se basan en un enfrentamiento duro, hemos dado un ejemplo de que el acuerdo también es una forma de hacer política".

LOS PLASTICOS



Una de las piezas de Coomonte en el Torreón.

A.S.

La obra escultórica de José Luis Coomonte

ANTONIO MADRIGAL

Las salas del Torreón de Lozoya acogen en estas fechas una exposición itinerante organizada por la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León, de la obra del escultor José Luis Coomonte. Se trata de una abundante selección de piezas que arrancan cronológicamente desde los primeros años cincuenta hasta la actualidad. José Luis Coomonte es un escultor zamorano, de Benavente, de 60 años de edad, y con un amplio currículum de exposiciones por toda España y extranjero, con obra en museos, centros oficiales y entidades privadas y participación en certámenes notables, como puedan ser la Exposición Mundial de Nueva York o la biennial de Yugoslavia. En el librito-catálogo que se nos facilita a la entrada de la muestra, el escritor Juan Antonio Ramírez realiza una soberbia semblanza de la personalidad, etapas y obra de Coomonte. Soberbia, por su conocimiento del tema y sobre todo por la claridad; allí se nos explica lo duro que para el artista supuso estudiar y trabajar en los chatos y ramplones años cincuenta, y la importancia de los siguientes factores y personas, por este orden: el fraile dominico José Manuel de Aguilar, el "Movimiento de Arte Sacro", la revista "ARA" (Arte Religioso Actual), el comisario González Robles y la imperiosa necesidad del régimen franquista de tener "éxitos exteriores" por medio de lo que fuera (del arte sacro, o del Real Madrid). En este caso el impacto fue la "Bienal de Arte Sacro de Salzburgo", donde José Luis Coomonte dio el campanazo llevándose una medalla de oro por la realización de una custodia, que si bien le catapultó al

mundo del reconocimiento y de los encargos, por otro lado según Ramírez "ese peculiar "mecenasgo" pudo haberse convertido en una "camisa de fuerza" que contribuyó a encerrar a Coomonte en la etiqueta de "escultor religioso", y más concretamente, de "especialista en artes aplicadas" (rejas, sagrarios, puertas, cruces, etc.)."

En esta muestra antológica, en la que hay que hacer la objeción de que en determinadas salas se apelmazan gran cantidad de obras (no debe olvidarse que deben tener gran importancia los espacios exentos en las muestras de objetos escultóricos), luce el buen hacer y el enorme trabajo de José Luis Coomonte. Visitando la exposición con detenimiento observamos que el artista mantuvo a través de los años y como es natural, diferentes tendencias: constructivismo cubista, esculturas de carácter orgánico, época de los barrocos "plegados", los "totems", y finalmente una etapa en la cual el artista realiza unos objetos-collages en los cuales participan materiales de deshecho; me refiero a la serie que lleva por título "Antepasados", hierros forjados con ruedas realizados en el año 1992, que son un hallazgo de imaginación, libertad y en cierto modo sarcasmo.

Salimos de la muestra y se nos queda grabado en el recuerdo esa bella escultura de madera y formas orgánicas llamada "Equilibrio en Simetría", realizada en los años 70; y también la elegante "Forma para el viento", de hierro pintado al duco, que pienso debería ser expuesta en un gran espacio exento y vacío, para una mejor contemplación y valoración. (Salas del "Torreón de Lozoya").

CARBONERO EL MAYOR



Un momento del acto homenaje a la Benemérita en "Los Caños".

BENITO HERRERO

Con motivo de la conmemoración de su 150 aniversario

Homenaje a la Guardia Civil del colegio "San Juan Bautista"

Con motivo de la conmemoración del 150 aniversario de la creación de la Guardia Civil, el colegio público "San Juan Bautista" ha querido rendir un tributo de admiración y respeto a la benemérita institución.

DIONISIO ESCUDERO

Para ello se ha celebrado un acto homenaje en el centro cultural "Los Caños" al que han asistido 160 escolares del ciclo superior de EGB acompañados de sus profesores y director del centro docente. Para la realización del evento se contó con la colaboración de la Caja de Ahorros de Segovia, representada por el director de la oficina local.

Estuvieron presentes el alcalde, Santos Migueláñez Muñoz, el capitán de la Guardia Civil de Cuéllar, Vicente Vacas Estellé y el comandante de puesto de Carbonero, sargento Teodoro Sánchez Cayetano. El acto duró más de dos horas.

Se comenzó con el pase de un vídeo sobre el Cuerpo de

la Guardia Civil, cuyos aspectos técnicos para la proyección fueron preparados por Televisión Segovia, especialmente realizado para escolares de estas edades, en cuyas imágenes se exponen todas y cada una de las funciones y actividades que tiene encomendadas el Cuerpo; captándose, en los cincuenta minutos que tiene de duración, como unos hombres hacen del honor y el servicio su quehacer más importante.

Intervino el citado capitán haciendo una síntesis histórica, explicó la organización y evolución de la institución hasta llegar a la actualidad. Al final respondió a decenas de preguntas que le formularon los alumnos sobre la

Guardia Civil y su entorno.

El alcalde dio las gracias por los desvelos que tienen y han tenido siempre los guardias civiles para con el vecindario carbonerense, hizo un canto a la entereza para defender a la ciudadanía y al Estado, y a lo mucho que les deben las zonas rurales como garantes de la seguridad y protección. Pidió que se hiciera llegar a los superiores provinciales la necesidad de mejorar las viviendas del cuartel ubicado en este pueblo, que ya han quedado obsoletas y en estado indigno para los guardias que conviven en el vecindario.

Al final se aplaudió largo rato a los representantes de la Guardia Civil y alcalde; es seguro que los escolares asistentes verán de distinta forma y con admiración a las 68.000 personas que en España llegan, si es preciso, a dar su vida por la sociedad.

TOROS

La lluvia, protagonista no deseado en la tarde de ayer

Tres de las cuatro convocatorias taurinas segovianas fueron suspendidas

Tan sólo se celebró el festival de Martín Muñoz de las Posadas

PABLO PASTOR

La lluvia que viene cayendo sobre la mayor parte de la geografía española, tuvo una determinante incidencia en el día de ayer en el ámbito segoviano, ya que de cuatro convocatorias taurinas, tuvieron forzosa suspensión tres de ellas.

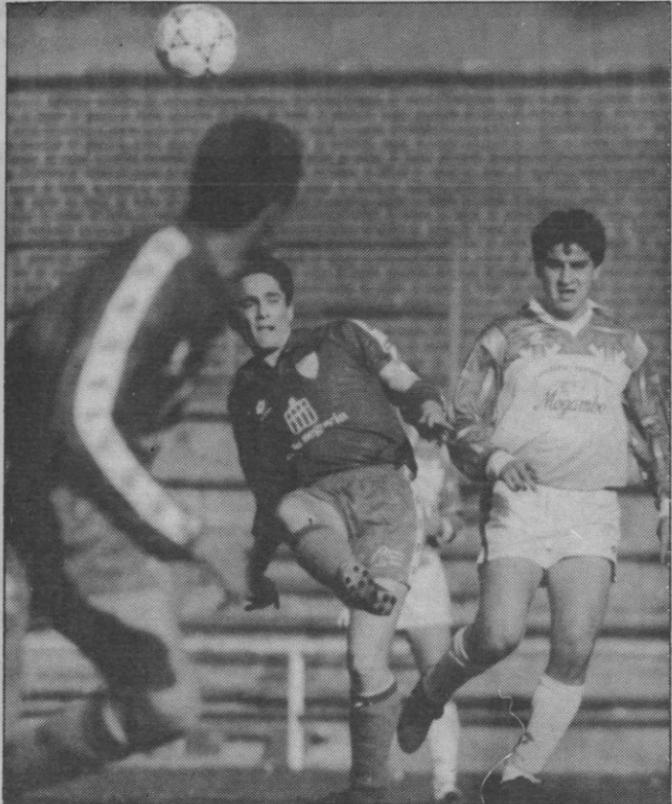
La fiesta campero-aurina de la peña "El Espontáneo" en la finca abulense de Andrés Hernando, quedó aplazada hasta fecha más propicia. La corrida de toros de Mozoncillo, cuyo cartel

estaba formado por reses de Hermanos Ramajo para Rodolfo Pascual, Luis Milla y Julián Zamora, es posible que se celebre el próximo domingo día 29, y la novillada con picadores de Marugán, con uteros de María Luisa Paniagua para Alberto Elvira, Oscar González y Alfredo Gómez, tendrá una nueva convocatoria, seguramente hacia mediados del mes de junio.

Únicamente se pudo celebrar el festival taurino de Martín Muñoz de las Posadas, por cierto

con notable éxito artístico. Se lidiaron novillos de Hermanos Caminero, que ofrecieron excelente juego.

El rejoneador José Andrés Montero, logró dos orejas y rabo. El matador de toros lusitano Rui Bento Vasques, dos orejas en su primero y los máximos trofeos en el segundo de su lote. Y el novillero Oscar Camacho, que fue el triunfador del festejo, dos orejas y rabo en cada uno de los suyos con salida de la plaza en hombros.



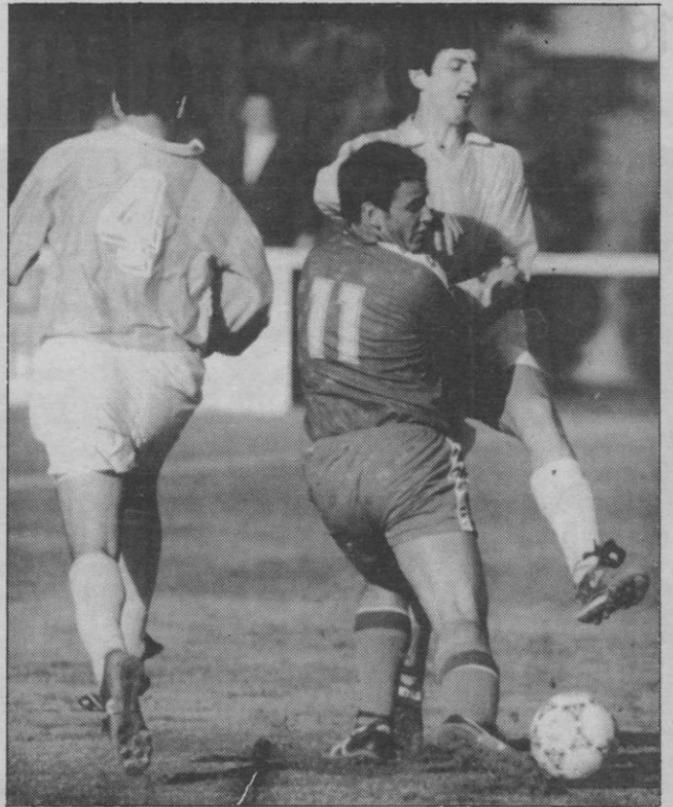
La Segoviana no supo aprovechar su superioridad.

JUAN MARTIN

Mal final de temporada

Los equipos segovianos de la Regional Preferente están flojeando en la recta final de la Liga. La Granja, que hace unas jornadas aspiraba a quedar campeón del grupo, ayer encajó una escandalosa derrota, ¡7-0!. La Gim. Segoviana "B", que se adelantó con un 0-2 ante el Barruelo, equipo que perdió a dos de sus hombres a lo largo del partido, no supo aprovechar su superioridad numérica y acabó empatando. El conjunto cuellarano tiene cada vez más difícil su permanencia, ya que ayer perdió por la mínima ante el líder.

(Página 20)



La Granja encajó ayer la goleada de la temporada.

JUAN MARTIN

LUNES DEPORTIVO

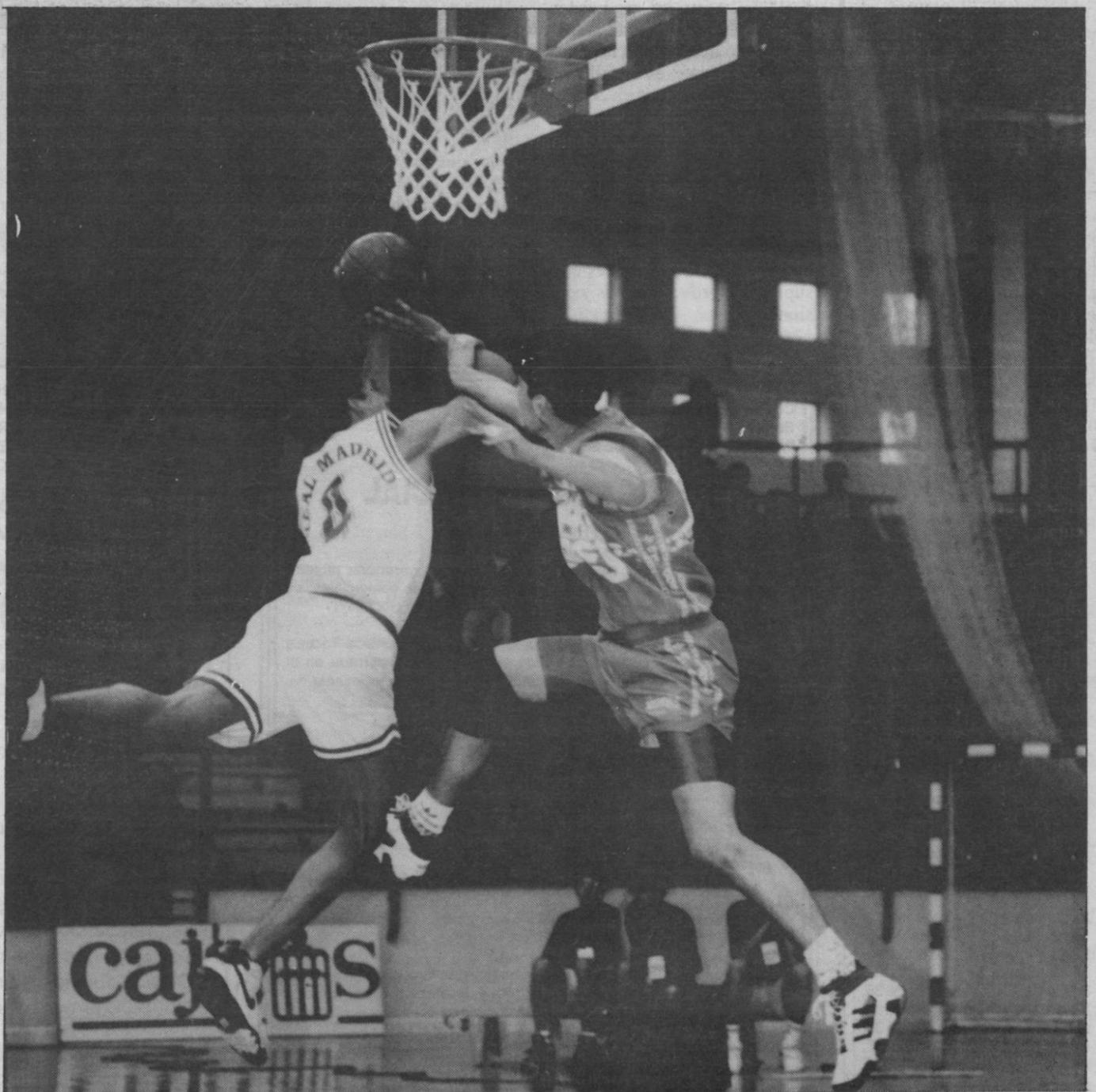
Se confirmó el pronóstico

El equipo juvenil del Real Madrid, haciendo bueno el pronóstico, se proclamó campeón de la 41 edición del Campeonato de España que a lo largo de la semana se ha venido celebrando en el "Pedro Delgado", de Segovia.

En el partido final, el conjunto blanco se impuso, con bastante más dificultades de las previstas, al Vital Kutxa, equipo juvenil del Taugrés, que demostró ser un digno finalista, cuyo presidente ha presentado recurso sobre una decisión del comisario de mesa nombrado por la Federación Española, en el que pide la anulación del encuentro y su repetición.

(Página 19)

Real Madrid y Vital Kutxa ofrecieron en la final del Campeonato de España un bonito espectáculo.



JUAN MARTIN

FUTBOL SALA



Partido sin historia el disputado entre el San Fernando y Caja Segovia, en el que lo único reseñable son los dieciséis goles marcados.

JUAN MARTIN

En principio salieron los dos equipos bastante relajados al estar los dos ya clasificados, pero al jugarse el primer puesto los dos conjuntos empezaron jugando fuerte. Al contraataque el Caja San Fernando, muy bien encerrado atrás, empezó marcando goles muy pronto. Los locales conseguían inaugurar el marcador en el minuto 10 por mediación de Cardiano, y a partir de ese momento jugaron con mucha tranquilidad, ante un equipo que cometía demasiados fallos en defensa.

MENCHETA

Un minuto más tarde llegaba el segundo obra de Carlos Pareja. Había transcurrido muy poco tiempo y el San Fernando encarilaba perfectamente el choque. Los segovianos intentaron por todos los medios conseguir su primer tanto, pero se estrellaban ante una defensa muy segura. En el minuto 7 llegaba el tercero y

En un partido de puro trámite, pues ambos estaban clasificados

San Fernando se impuso claramente a un Caja Segovia bastante relajado

en el 10 el cuarto, todo parecía decidido, pero los segovianos pese a todo no arrojaban la toalla, y acortaron distancias unos segundos después en un fallo defensivo que fue aprovechado por Luis Martín.

Pero antes de llegar al descanso los locales prácticamente iban a sentenciar el choque al lograr su quinto tanto, con lo que se llegaba al descanso con un 5-1, tras un buen primer tiempo de los locales que supieron aprovechar sus ocasiones.

La segunda parte, nada más salir, vuelve a marcar el Caja San Fernando y a partir de ahí se produjeron numerosas jugadas de peligro por ambos equipos. Las ocasiones de Caja Segovia fueron llevadas por Elías que prácticamente fue el único que lanzó a puerta en la segunda parte. Cuando faltaban diez minutos los dos equipos estaban con cinco faltas, y con un marcador muy elocuente (7-2). Faltando poco el Caja Segovia se vio obligado a presionar arriba dejando nume-

rosos huecos, lo que fue aprovechado por el San Fernando para aumentar su marcador. Los goles fueron cayendo en jugadas de contraataque, hasta colocar el marcador en un 10-3 cuando quedaban tres minutos para la conclusión.

El Caja Segovia en los últimos instantes consiguió tres goles que hicieron que el partido finalizara con un resultado más apañado (10-6), que desde luego refleja muy bien lo que sucedió sobre la cancha del pabellón Ruiz Mateos, porque el equipo

jerezano ha estado muy inspirado de cara al marco y ha sabido aprovechar los huecos que encontró en la zaga segoviana, mientras que estos han peleado en todo momento, pero se han visto superados por un equipo que estuvo más acertado en líneas generales.

Destacaron por el Caja San Fernando todo el equipo que jugó muy concentrado, y concretamente el portero Oliva, Luceño y Carlos, y por el Caja Segovia su estrella Elías.

FICHA TECNICA

RESULTADOS: SAN FERNANDO 10- C. SEGOVIA 6.

CAMPO: Pabellón "Ruiz Mateos".

ALINEACIONES: SAN FERNANDO: Oliva, Cardiano, Luceño, Carlos Pareja y Edesio —equipo inicial—, Nene, Fermín, Montoya, Javi, Ismael y Juanito.

CAJA SEGOVIA: Higinio, Elías, Luis Martín, Domingo y Tino —equipo inicial—, Toño, Oscar, Mandi y Rubén.

ARBITROS: Castell y Peña. Bien, aunque pitaron demasiadas faltas. Eliminaron a Higinio con azul directa y a Cardiano del Caja San Fernando por cinco faltas.

GOLES: 1-0 minuto 2. Cardiano. 2-0 minuto 3. Carlos Pareja. 3-0 minuto 7. Edesio. 4-0 minuto 10. Montoya. 4-1 minuto 10'35. Luis Martín. 5-1 minuto 18. Cardiano. 6-1 minuto 20'21. Luceño. 6-2 minuto 30. Elías. 7-2 minuto 30'36. Edesio. 7-3 minuto 31. Elías. 8-3 minuto 34. Edesio. 9-3 minuto 35. Carlos Pareja. 10-3 minuto 37. Edesio. 10-4 minuto 38. Elías. 10-5 minuto 39. Oscar. 10-6 minuto 39'42. Elías.

COMPANIA MULTINACIONAL EN EXPANSION DEL SECTOR ELECTROMECANICO PRECISA CUBRIR LOS SIGUIENTES PUESTOS PARA SU DELEGACION DE SEGOVIA:

DELEGADO COMERCIAL

(Ref.: 01-SG)

— En dependencia del Director regional deberán gerenciar nuestra empresa a nivel provincial, gestionando las labores comerciales, de administración, mantenimiento y montaje de nuestros productos.

BUSCAMOS, un profesional con titulación a nivel de Ingeniería Técnica mecánica o eléctrica. Imprescindible experiencia demostrada en el ámbito comercial de al menos dos años. Se valorará conocimiento del sector de la construcción.

ADMINISTRATIVO

(Ref.: 02-SG)

— Se ocupará de gestionar todas las labores administrativas de la delegación, control de almacén, cajas y bancos, control de cobros, proveedores, relaciones con clientes, etc...

BUSCAMOS un profesional con edad comprendida entre los 20 y 35 años, formación de F.P. administrativo o secretariado y conocimientos de microinformática a nivel usuario.

Para ambos puestos, SE OFRECE incorporación inmediata en plantilla, posibilidades de desarrollo profesional y formación a cargo de la Empresa. La retribución se negociará directamente con los candidatos.

Interesados, enviar curriculum vitae con fotografía reciente y pretensiones económicas al Apartado de Correos 41091 - 28080 Madrid, indicando en el sobre la referencia del puesto.



PARTSMASTER, S. A.

IMPORTANTE MULTINACIONAL, LIDER EN PRODUCTOS PARA SOLDADURAS Y PRODUCTOS DE FERRETERIA ESPECIAL PARA MANTENIMIENTO, RESINAS MOLECULARES DE ACERO EN FRIJO.

DESEA CONTRATAR DADA SU POLITICA DE EXPANSION:

VENDEDORES

PARA LA PROVINCIA DE SEGOVIA Y PARA MADRID

Para este puesto pensamos en un hombre profesional con coche y teléfono propios.

OFRECEMOS:

- INCORPORACION INMEDIATA.
- FORMACION A CARGO DE LA EMPRESA.
- PRODUCTOS INTRODUCIDOS EN EL MERCADO.
- CARTERA DE CLIENTES.
- ASISTENCIA SANITARIA. SEGURO ACCIDENTES Y VIDA.
- POSIBILIDADES DE PROMOCION A CORTO PLAZO.
- COMISION MEDIA ALCANZABLE DE 3.000.000 A 5.000.000 PTAS. ANUALES.

Interesados telefonar hoy lunes día 23 de 9 a 15 horas, a los teléfonos de Madrid, (cobro revertido), tel. (91) 358 00 02 y 358 09 13 preguntando por Sr. Leal para concertar entrevista.

BALONCESTO.- CAMPEONATO DE ESPAÑA JUVENIL



El Vital es un equipo con mucha altura.

JUAN MARTIN



Conjunto del Real Madrid, brillante campeón de España juvenil.

JUAN MARTIN

Vital Kutxa presentó una lógica reclamación para volver a jugar siete minutos

La final, que ganó el Real Madrid, puede traer cola

El equipo del Real Madrid, haciendo bueno el pronóstico, se proclamó campeón de la 41 edición del Campeonato de España de baloncesto juvenil que se ha celebrado en Segovia. El encuentro en el que se jugaba el título hubo determinados errores que perjudicaron al equipo de Vitoria, Vital Kutxa.

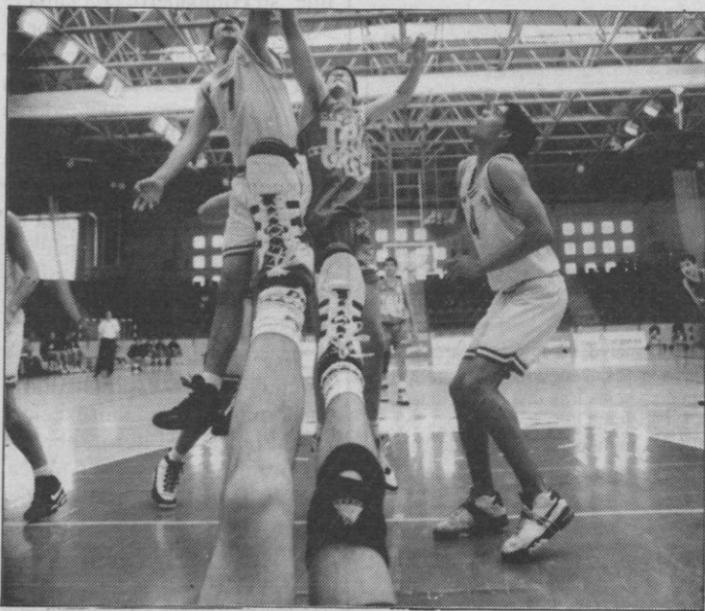
JOSE M^a MARTIN

Lo importante era estar en la final para poder disputarla, y si había para ello un equipo favorito este era el R. Madrid, único que no había perdido ningún encuentro desde el inicio del torneo. Su rival, y puede que ahí sí hubiera sorpresa, aunque es un equipo que ha ido de menos más, Vital Taugrés, fue un digno rival en esa final disputada ayer en el polideportivo municipal.

El encuentro contó con todos los alicientes necesarios para que los espectadores, más de 1.500 en las gradas, no tuvieran tiempo para el aburrimiento, si bien es necesario considerar que en una final siempre influyen en gran manera los nervios.

Un lamentable fallo

Si se preveía que el equipo blanco debía de ser, por su trayectoria en el mismo, el ganador del torneo, no le fue nada fácil conseguirlo. Vital Kutxa, equipo



Todo lo que falta de jugador estaba encima de nuestro fotógrafo.

juvenil del Taugrés, con mucha altura en sus filas y un buen juego de conjunto, no fue un conjunto fácil y así a lo largo de toda la primera mitad siempre llevó la iniciativa en el marcador, 15-18 cuando se habían disputado ocho minutos, 20-26 en el trece... El Real Madrid no encontraba la forma de superar en la zona a su oponente. Así Quesada, uno de los pivots más destacados del torneo, cerraba su cuenta anotadora de los primeros 20 minutos con nueve puntos, siendo Alex Franco quien mantenía el "tipo" en el marcador del Madrid.

Fue en los primeros cuatro minutos iniciales de la segunda parte cuando el R. Madrid, con un parcial de 10-1, rompe el esquema defensivo del equipo de Vitoria, que no logra igualar el marcador hasta el minuto 13 de esta segunda mitad (47-47). La seguridad en el juego de Pedro Cazorla, que ya ha jugado con Taugrés en ACB, la capacidad anotadora de su hermano Carlos, hicieron que el equipo blanco perdiera esa diferencia.

Fue en ese momento del partido cuando ante una justa recla-

mación del delegado de Vital, el comisario de mesa, nombrado por la Federación Española, estima que el R. Madrid tiene dos puntos más y se los quita a su oponente. Los árbitros aceptan lo que dice la mesa, las justas protestas del banquillo vitoriano no sirven para nada y el partido se reanuda con un 49-45 y posesión de balón para el Madrid.

Faltaban siete minutos para concluir y fuera por que a los jugadores de Taugrés les descentrara la situación o porque el Madrid se vio con ventaja, lo cierto es que desde ese momento comenzó a fraguarse la victoria blanca con la que se llegó al final.

Nada más concluir el partido el delegado del equipo de Vitoria anunció que firmaría el acta bajo protesta, como así hizo posteriormente, mientras que el presidente del club, Josam Querejeta, redactaba un recurso sobre la decisión del comisario de mesa en el que pide se anule el encuentro y vuelva a disputarse. Todo ello teniendo como base que en el acta figura que los puntos dados de más al R. Madrid, fueron otorgados en acta a un jugador que en ese momento no se encontraba en la cancha.

Será el Comité de Competición de la Federación Española el que decida sobre los hechos denunciados.

Protestando en justicia

J.M.M.

Los ánimos estaban "calientes" al final de los encuentros. Directivos y técnicos de Vital Kutxa comentaban con desagrado la anómala situación que se había producido con su equipo por parte del comisario de mesa. El presidente del Taugrés, Josam Querejeta, al que pertenece el citado conjunto juvenil, comentaba para EL ADELANTADO la incidencia: "Nos han perjudicado en el momento clave del partido. Son cuatro puntos los que nos jugamos, dos que nos han quitado y dos que le han dado

el R. Madrid. El partido cambió desde ahí totalmente".

Manifestó que entiende las equivocaciones que pueda haber en un encuentro como humanas, "lo que me parece sangrante es que cuando se les comenta a los árbitros la situación tengan ese orgullo mal entendido de no querer rectificar. Pero no hicieron ni caso".

Quiso dejar constancia de que no reclamaba sobre el encuentro, "que se acabó y no hay nada que hacer. Ha ganado bien el R. Madrid y no hay nada que oponer. Pero

quiero hacer notar que esta es la final más importante, tras la Copa del Rey, que organiza la Federación Española, y es una vergüenza que sucedan estas cosas. No discuto sobre el triunfo del R. Madrid, sí la falta de organización en la mesa de anotadores, en la que hay que poner gente que sea capaz y con humildad suficiente para reconocer lo que ha pasado".

Su firma en el acta, por tanto, se hizo bajo protesta, "y estoy intentando que alguien de la organización me diga dónde están las bases de competición para poder redactar el recurso".

La última jornada en datos

J.M.M.

REAL MADRID 67-VITAL KUTXA 56(30-34)

Real Madrid: Alex Franco 15, Quesada 19, González 7, Crespo, Martín 11, cinco inicial, Nuñez 2, Lebrón, García 5 y Gonzalo 4.

Vital Kutxa: Carlos Cazorla 19, Carbajosa 8, Galán 6, J.P. Cazorla 13, San Pedro, cinco inicial, Ortún, Del Carmen 8 y Navarro 3.

Árbitros: Pérez y Rodríguez.

Tercero y cuarto puesto: SANT JOSEP 74-UNION MANRESANA 94 (44-40)

S. Josep: Tugás 20, Mateos 5, Espelt 7, Torres 16, Pintado 8, cinco inicial, Chanca 5, Monteagudo 4, Caro 9 y Guiard.

Unión Manresana: Aranda 8, Figueras 13, Morral 10, Fernández 18, Martínez 8, cinco inicial, Castilla 15, Gómez 4, Castillo 11, Montañés 2 y García 5.

Árbitros: Alvarez y Sila.

CLASIFICACION FINAL

- 1º Real Madrid
- 2º Vital Kutxa (Taugrés)
- 3º Unión Manresana(TDK)
- 4º San Josep(Badalona)
- 5º Caja Ronda
- 6º Caja Bilbao
- 7º San Viator(Madrid)
- 8º NatWest (Zaragoza)

Los más destacados

Mejor reboteador: Carlos Jiménez, San Viator

Mejor pasador: Juan Pedro Cazorla, Vital Kutxa

Mejor lanzador tiros libres: Ignacio Alonso, San Viator

Mejor entrenador: Joan Sentesmases, Sant Josep

Resultados de semifinales: Real Madrid 90-Unión Manresana 77

Sant Josep 71-Vital Kutxa 82

5º a 8º puestos

Caja Ronda 66-Caja Bilbao 63

Natwets 105-San Viator 106

FUTBOL.- REGIONAL PREFERENTE

La Gim. Segoviana B no supo aprovechar su superioridad numérica

Terreno de juego con abundante agua. Tarde lluviosa. Escasa presencia de aficionados. Último partido del Club Deportivo Barruelo ante su público, que se ha saldado con un meritorio empate in extremis que sabe a victoria pues fue conseguido con nueve jugadores, un equipo de circunstancias ante un conjunto serio y disciplinado como ha sido el equipo segoviano.

MENCHETA

El primer tiempo comenzó con dominio segoviano, fruto del cual fueron los dos goles conseguidos y cuando todo iba camino de terminar en una nueva goleada forastera, el equipo barruelano sacó fuerzas de flaqueza y logró empatar el encuentro con diez jugadores al haber sido expulsado por doble amonestación, a los 26 minutos, Infante.

En el segundo tiempo la Gimnástica dominó territorialmente ante un conjunto local que daba como bueno el empate y se encerró descaradamente atrás pagando el esfuerzo físico realizado durante los primeros cuarenta y cinco minutos.

El dominio segoviano era tan insistente que se mascaba el gol, circunstancia que se produjo a los 64 minutos por mediación de Pedro. La victoria forastera parecía clara y mucho más cuando siete minutos después el equipo local perdía un nuevo jugador con la expulsión de Amador. Y cuando ya el reloj marcaba el minuto 90 Nani sorprende a propios y extraños con un gran gol ante el delirio local.

La Gimnástica Segoviana se ha mostrado como un equipo



La Segoviana perdió un punto.

JUAN MARTIN

muy bien conjuntado, serio, disciplinado, que movió muy bien la pelota y su estrategia la basó en el buen trabajo que desarrolló en el círculo central, zona en la que casi siempre se impuso con claridad. El partido, en líneas generales, sin tener

gran calidad técnica, fue bastante entretenido, por la cantidad de goles que subieron al marcador y por las alternativas que registró este.

Destacaron Nacho y Dioni por el Barruelo y Pedro y Diego por la Gimnástica Segoviana.

FICHA TECNICA

RESULTADOS: Barruelo 3- G. Segoviana 3.

CAMPO: La Pedrosa. **ALINEACIONES:** BARRUELO.— Félix, Dioni, Gabe, Guti, Amador, Nani, Pasines, Somas, Susilla, Nacho, Infante. Sin cambios.

G. SEGOVIANA.—Raúl, Jesús, Eusebio, Luis, Carlos, José Antonio, Héctor, Toño, Diego, Oscar y Pedro. Cambios: minuto 65, Iván por Oscar.

ARBITRO: señor Sanz Angulo, del Colegio de Burgos. Amonestó a Nani, Gabe, Nacho, Guti y a Amador e Infante, en dos ocasiones, por lo que fueron expulsados en los minutos 70 y 26 respectivamente, todos ellos del Club Deportivo Barruelo, y amarilla a Toño de la Gimnástica. La actuación del colegiado fue desafortunada. Se mostró muy tarjetero. Concedió el segundo gol forastero en claro fuera de juego.

GOLES: 0-1, minuto 16. Pedro tras fallo defensivo, inaugura el marcador. 0-2, minuto 25. Diego en claro fuera de juego marca el segundo tanto para la Gimnástica. 1-2, minuto 26. Infante acorta distancias tras una buena jugada personal. 2-2, minuto 36. Dioni tras una excepcional jugada de Susilla. 2-3, minuto 64. Pedro tras un rechace de Félix. 3-3, minuto 90. Gran gol de Nani.

0-1 El Cuéllar perdió ante el líder Tardajos

S. GUIJARRO

El partido presentaba un gran interés por la importancia de los puntos en disputa para ambos equipos. El Cuéllar lo necesitaba para mantener las esperanzas de salvar los puestos de descenso y el Tardajos para afianzar su posición de líder. Tras un encuentro de muy escasa calidad, la victoria fue para el conjunto burgalés, que disputó medio partido con un jugador menos por expulsión del portero en el minuto 40.

El partido defraudó por su juego a los espectadores que asistieron al campo municipal de Santa Clara. El Tardajos no demostró sobre el terreno su condición de líder realizando un juego vulgar y muy pobre en ataque, aunque estuvo bien situado en el terreno de juego y mantuvo el orden a pesar de jugar 50 minutos con un jugador menos.

El equipo local jugó nervioso, perdiendo pronto el balón y sin ideas en ataque. Su juego a base de balones largos resultó poco efectivo y a pesar de su superioridad numérica no supo sacar fruto de ello. Sólo al final del encuentro presionó con seriedad sobre el área contraria, pero sin

crear ocasiones claras de gol.

En los primeros 20 minutos el juego fue controlado por el Tardajos a base de mover el balón y dominar el centro del campo, pero no llevó peligro a la meta defendida por Roberto. Sin embargo, la primera clara oportunidad de marcar fue para el delantero local Archi, muy desafortunado todo el encuentro, al disponer en el minuto 7 de un balón de oro dentro del área y lanzar muy flojo a las manos del meta Rober.

Mediado este primer período el juego se equilibró pero el conjunto local no consiguió inquietar al guardameta visitante, su ataque fue inexistente. En el minuto 40 fue expulsado el meta Rober al recoger un balón fuera del área. En los minutos 20 y 22 el portero local realizó dos buenas intervenciones a lanzamientos de Oscar y Sancha.

La primera mitad del segundo tiempo se caracterizó por un ligero dominio territorial del Cuéllar, aunque sin profundidad ni creación de jugadas de peligro. A lo cinco minutos Crespo controló el balón dentro del área burgalesa en buena situación, pero lanzó fuera.

El conjunto burgalés jugó con

sus líneas retrasadas saliendo esporádicamente al contraataque, pero sin peligro. En el minuto 20 Hugo, tras una buena internada por la banda derecha de su ataque, piso el área y cayó ante la entrada de dos defensas. El penalty, muy protestado por los locales, fue transformado en gol por Chechu.

Tras este tanto el Tardajos retrasó líneas renunciando prácticamente al juego ofensivo. El Cuéllar fue impotente para forzar esta defensa y sólo en los últimos cinco minutos se lanzó con claridad al ataque. En el minuto 42 creó la única oportunidad clara de gol cuando el balón se paseó por el área pequeña del Tardajos sin encontrar rematador.

FICHA TECNICA

CUELLAR CF: Roberto, Coque, Jaime, Rafa, José Angel, Nacho, Vidal, Montes, Archi, Crespo (Pablo) y Ramírez (Luis Ramos).

TARDAJOS: Rober, Fernando, José, Hugo, Gil, Conde, Uchi (Vicario), Sancha, Oscar (Jesús), José Mari y Chechu.

ARBITRO: Pato Sánchez. Auxiliares: Jiménez y Blazquez, de Avila.

La Granja recibió una escandalosa goleada

Tarde nublada, excelente temperatura para la práctica del fútbol, buena asistencia de público en las gradas para el último partido de la temporada. Con sólo fijarse en el marcador se puede sacar una conclusión de lo que fue el enfrentamiento entre el Norma y La Granja. Superioridad absoluta del conjunto del Norma San Leonardo ante un La Granja que ha flojeado en todos los órdenes.

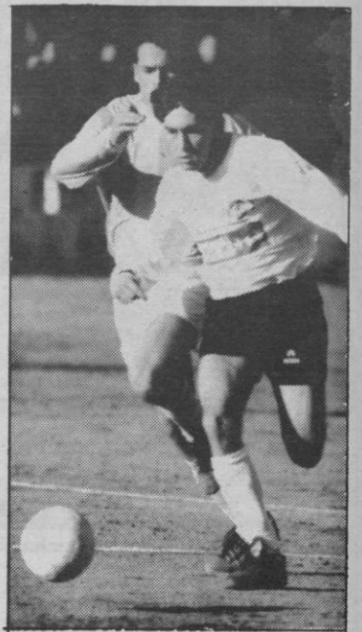
MENCHETA

Primer tiempo, sólo existió un equipo, el Norma que ha sido el que más ha arriesgado y ofrecido espectáculo. La Granja no parecía estar en el campo. Los puntas Fran y Humberto fueron una pesadilla. Y es que los dos primeros goles del partido dejaron ya entrever la habilidad que poseen estos dos delanteros. El primero, Fran, cuando robó el esférico y una jugada de habilidad conseguía abrir el marcador, al minuto siguiente era Humberto, casi copiando la misma acción que su compañero, colocaba el segundo tanto en el marcador.

Ambos dejaron ya patente que si no se les sujetaba bien iban a dar muchos quebraderos de cabeza a la defensa. Y la verdad es que la respuesta más clara quedó en el tercer gol, en el minuto 30, donde la jugada de Fierro iba a acabar en los pies de Humberto que cedía con picardía sobre Fran y éste fusilaba la portería de Ramón.

Segunda mitad, iguales características, el Norma controló, dominó y ejerció un excelente fútbol, casi de libro, sobre un La Granja que no existió nunca. Los visitantes prácticamente desaparecieron en este periodo, su bien lo intentaron en un par de ocasiones.

Sin embargo el fútbol del Norma iba creciendo a medida que los minutos pasaban y su



La goleada de la temporada.

puntilla fue los dos goles seguidos que colocaron el marcador en un 6-0 y que prácticamente terminó de hundir al Granja.

Poco más dio de sí el partido, con dos equipos que aceptan lo que el marcador señalaba, en especial La Granja que se dedicó a retener el esférico el mayor tiempo posible en su poder, y a despejar cuantos balones llegaban a su área. Fue una toma y daca que aceptó incluso el Norma, que no arriesgó en los minutos sucesivos, dando paso al individualismo como la fórmula para animar a los aficionados que se dieron cita en el Pontón de San Leonardo de Yague, ya que aplaudieron a rabiar el último tanto de Fran en una espléndida jugada individual.

Destacar a Gómez y Fran que han sido los mejores de todo el partido.

RESULTADOS Y CLASIFICACION

Cuéllar, 0; Tardajos, 1.
Barruelo, 3; Segoviana, 3.
Norma San Leonardo, 7; La Granja, 0.
Arenas, 2; Osorno, 3.
Villamuriel, 3; San Esteban, 1.
Becerril, 1; Avila, 4.
Briviesca, 3; Valeránica, 0.
Villarcayo, 4; Velilla, 3.
Herrera, 2; Las Navas, 1.

J.G. E. P. F. C. P.

Tardajos	.....	33	20	7	6	62	34	47
Las Navas	..	33	19	5	9	62	29	43
La Granja	...	33	15	11	7	53	45	41
Briviesca	.....	33	17	7	9	76	52	41
Herrera	.....	33	17	5	11	56	40	39
Segoviana	...	33	13	12	8	51	41	38
Villarcayo	...	33	15	6	12	54	45	36
Villamuriel	..	33	12	11	10	49	41	35
Avila	.....	33	13	8	12	65	51	34
Osorno	.....	33	11	10	12	56	50	32
Valeránica	..	33	11	10	12	42	57	32
Norma S.L.	..	33	12	7	14	57	50	31
Becerril	.....	33	12	7	14	48	57	31
S. Esteban	..	33	12	6	15	47	48	30
Cuéllar	.....	33	11	6	16	50	56	28
Arenas	.....	33	11	6	16	44	61	28
Velilla	.....	33	4	7	22	40	90	15
Barruelo	.....	33	4	7	22	30	90	15

**Lea Vd.
EL ADELANTADO**

CICLISMO

112 corredores en la XIV edición de la Vuelta a los Pinares

Víctor Pecharromán y Alberto Fernández, campeones provinciales en aficionados

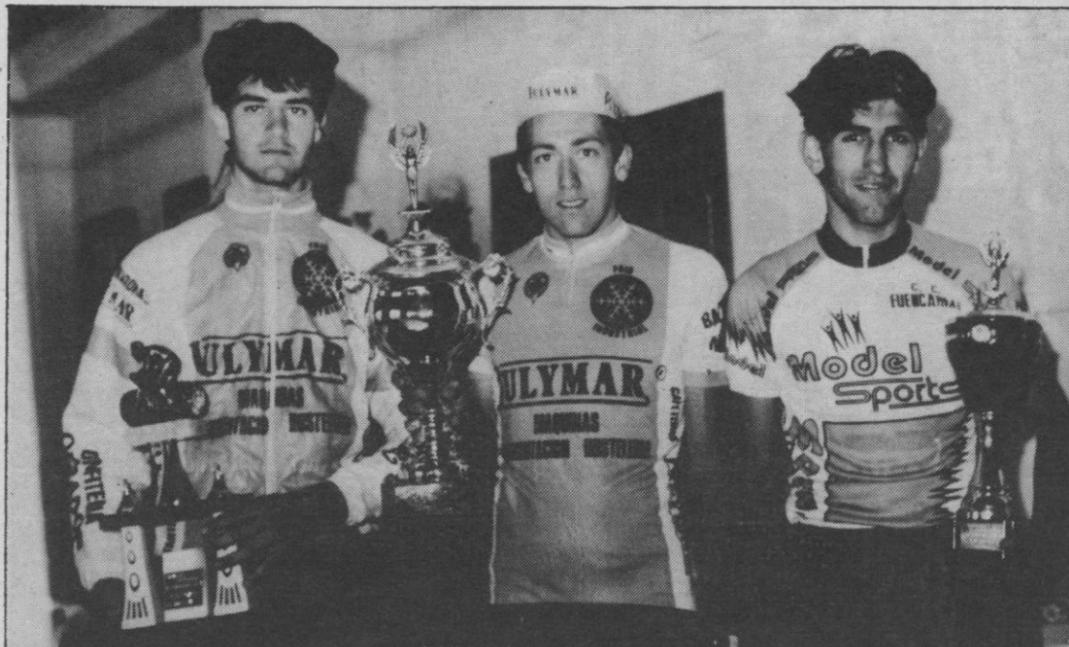
El Campeonato Provincial de Ciclismo en la categoría aficionado, que es coincidente cada temporada con la edición de la Vuelta a los Pinares Segovianos, contó en su XIV edición con una de sus más amplias participaciones. Más de un centenar de ciclistas se dieron cita en la prueba disputada ayer.

JOSE M^a MARTIN

Una amplia participación, a la que hay que añadir lo de selecta, de corredores aficionados acudió ayer a disputar la XIV edición de la Vuelta Ciclista a los Pinares Segovianos, que sobre un recorrido de 143 kilómetros, en su mayoría por terreno plano, discurre por distintas localidades segovianas.

Antes de la salida la organización, que llevó con notable acierto el club ciclista 53 x 13, pidió a los corredores solidaridad con la idea patrocinada por el C.C. Alcobendas de dedicar un día al recuerdo de los ciclistas muertos en carretera. Así, antes de dar la salida se guardó un minuto de silencio y todos los corredores llevaron en sus vestimentas un lazo negro.

La prueba, que contó en la salida con 112 corredores, se desarrolló con una buena climatología, lo que hizo que los corredores pedalearan fuerte consiguiendo una media final superior a los 41 kilómetros. Fueron los componentes del equipo Frío Julymar los que controlaron en todo momento la prueba, en la que las escapadas siempre fueron incipientes y no llegaron a consolidarse.



Pecharromán, el vencedor de la prueba y David Fernández.

J. M.^a HEREDERO

En Aguilafuente, primera meta volante dotada con 10.000 pesetas, ganó al sprint Jorge González, sin que la carrera tuviera otras alternativas.

La cuesta de los Hoyos

En el intento de salir del gran pelotón hubo algunas caídas que no tuvieron consecuencias para los corredores y la prueba transcurrió con visos de normalidad. La segunda meta volante, Santa María de Nieva y patrocinada por Fiat-Segovia, fue para García López, de Julymar. La batalla había comenzado para entonces y un grupo de catorce corredores trabajaron en los últimos kilómetros con el fin de abrir distancia con el resto del pelotón, que para entonces ya se había partido en diferentes grupos.

Tanto Pecharromán, Julymar, como Adolfo Gómez, Banesto, fueron los dos segovianos que lucharon hasta el final por la obtención del título de campeón provincial. El que este último estuviera solo y aquel acompañado de tres compañeros, pudo decidir en su favor. En el inicio a la subida de la Cuesta de los Hoyos es el más fuerte Vázquez Palomo, que consigue dejar atrás a sus circunstanciales compañeros de escapada y entra en meta con catorce segundos de ventaja sobre el segundo clasificado.

CLASIFICACIONES

- 1º José M^a Vázquez, Frío Julymar, 3.25.36 (41.730 km/h)
- 2º Carlos Pierna, Costa Siete, a 14"
- 3º Roberto Sancho, inde-

pendiente, m.t.

4º Francisco García, Frío Julymar, m.t.

5º Juan A. Martínez, Seg. Soliss-Portland, m.t.

6º Francisco S. Corrales, Ciclos Nico, m.t.

7º José R. Arroyo, independiente, m.t.

8º José Luis Llorente, Cropusa, m.t.

9º Jesús Caro, Seg. Soliss, a 25"

10º José A. Muñoz, Cropusa, m.t.

11º Víctor Pecharromán, (Segovia) Frío Julymar, m.t.

13º Adolfo Gómez, Banesto, m.t.

Campeón provincial: Víctor Pecharromán (aficionado de 1º)

Campeón provincial: Alberto D. Fernández (aficionado de 2º)



Jacinto Garrido.

Jacinto Garrido, campeón provincial de veteranos

J.M.M.

No fue benigna la climatología con los participantes de la XIV edición del Gran Premio de Veteranos, prueba organizada por el C.C. 53 x 13 y que tenía también la condición de proclamar a los campeones provinciales de la categoría. En la línea de salida 21 corredores, que pudieron ser más pero algunos, tras desplazarse desde otras provincias, no quisieron tomar la salida por considerar que la lluvia significaba un peligro.

Ochenta fueron los kilómetros a recorrer y en su gran mayoría el agua no tuvo incidencia, aunque sí al llegar a la meta. Un grupo de seis corredores controló la cabeza de carrera en la mayoría de su itinerario, entre los que se encontraba uno de los corredores que en más ocasiones ganó esta carrera: Julio Espeso. El segoviano Feliciano Martín, que continúa con el mismo grado de ilusión de siempre, no pudo aguantar la fuerte subida a Zamarramala y se quedó rezagado haciendo el recorrido prácticamente en solitario.

En la línea de meta, instalada en Ezequiel González, junto a Bar Atenas, se presentaron tres corredores que dilucidaron la supremacía del primer puesto con la lluvia "presenciado" la prueba en primera línea.

CLASIFICACION

- 1º Manuel Aguilera, G.D. Otero, 2.12.36 (36.190 km/h)
- 2º Julio Espeso, G.D. Otero, m.t.
- 3º Luis José Trejo, Independiente, m.t.
- 4º Javier Pérez, Aut. Miguel a 1.05
- 5º Julio Martínez, Naranjas Suculente, a 1.20
- 6º Carlos Blázquez, Pargil, a 6.41
- 7º Justo Díaz, G.D. Otero, a 8.03
- 8º Emilio González, G.D. Otero, m.t.
- 15º Jacinto Garrido, C.C. 53 x 13, a 8.24, campeón provincial categoría "A"
- 20º Feliciano Martín, C.C. 53 x 13, a 26.29, campeón provincial categoría "B"

CROSS

Gema Gómez y Mariano Castro, vencedores en Marugán

J.M.M.

Se disputó el pasado sábado la primera edición del Cross de Marugán. Pese a la visita casi constante de la lluvia en la línea de salida se congregó una alta participación de atletas. Las fiestas en honor de la Virgen de la Salud habían comenzado pocas horas antes y el aire festivo se dejaba notar.

En la prueba senior, con una selecta línea de salida, la carrera se decantó muy pronto por la fuerza de Mariano Castro y Víctor López, que no dieron opción al resto de los participantes.

En la femenina exhibición de Gema Gómez, clara favorita, que demuestra estar en constante buena forma. Tras de ella su compañera de equipo CAS, Piedad Rodríguez ocupando la tercera plaza Begoña de Andrés.

La organización, pese a las inclemencias del tiempo, estuvo a



Mariano y Gema.

buena altura. Por lo que el Ayuntamiento, que había incluido dentro del programa de festejos la carrera, puede sentirse satisfecho de haber cumplido sus objetivos.



WHISPER

LIMPIEZA ECOLOGICA

El sistema de aspiración sanitario que revoluciona tecnológicamente la limpieza diaria depurando el ambiente

TRES MAQUINAS EN UNA

- ➡ SACUDIDOR DE ALFOMBRAS
- ➡ ASPIRADORA
- ➡ ESCOBA ECOLOGICA

¡LA SALUD NO TIENE PRECIO

COMPRE WHISPER

CORPSAN
PROYECTO SALUD
C/ Gobernador Fdez. Jiménez, 12, 2º
Teléfono 44 00 46

PIDA INFORMACION SIN COMPROMISO Y RECIBIRA UN REGALO SORPRESA



CICLISMO.— GIRO'94

El italiano de la Jolly, Endrio Leoni, se adjudicó el primer sector

Induráin acarició la maglia rosa que se enfundó el francés De las Cuevas

El navarro Miguel Induráin (Banesto) se clasificó en la tercera posición de la cronometrada correspondiente al segundo sector de la etapa inaugural del Giro'94, disputada ayer con un recorrido de 7 kilómetros y en la que se impuso su ex compañero, el francés Armand de las Cuevas (Castorama)

Bolonia (Italia) (Efe).— De las Cuevas cubrió el recorrido en un tiempo de siete minutos y 52 segundos, inferior en dos segundos al del ruso Eugene Berzin (Gewiss) y en cinco al del ganador de las últimas dos ediciones de la carrera italiana, que le sirvió para convertirse en el líder de la clasificación general.

El italiano Endrio Leoni (Jolly) había ganado el primer sector, disputado por la mañana con un recorrido de 86 kilómetros con salida y llegada en Bolonia en el que invirtió un tiempo de dos horas y diez segundos.

El ganador de la cuarta etapa de la Vuelta'94 —que concluyó en Córdoba—, rodó a una media de 42,937 kilómetros a la hora y se impuso al sprint por delante de sus compatriotas Giovanni Lombardi (Lampre) y Adriano Baffi (Mercatone Uno).

Induráin rodó sobre una máquina con rueda delantera de radios especiales y trasera lenticular, movió un desarrollo de 54 por 12 y marcó un crono final de siete minutos y 57 segundos que además del tercer puesto en la crono le ha servido para ocupar idéntico puesto en la general, a cinco segundos de De las Cuevas y a dos de Berzin.



El italiano Leoni ganó al sprint el primer sector.

TELEFOTO EFE

El ruso del Gewiss, una de las revelaciones de la temporada, salió con una bicicleta de nuevo diseño con un soporte de acero superligero, tubo elíptico y manillar algo más estrecho que el de triatleta.

El italiano Gianni Bugno (Polti), ganador del Giro del 90, también sacó una máquina innovadora —con bastones y lenticular, pero sin barra horizontal—, aunque sus 8:06 tan sólo le sirvieron para obtener el quinto puesto. Su tiempo también lo mejoró —en dos segundos— su compatriota Francesco Casagrande (Mercatone Uno), una de

las mayores esperanzas del ciclismo italiano, que fue cuarto.

A pesar de los múltiples avances tecnológicos, siguen siendo las piernas las que mueven las bicicletas y ayer el mejor fue De las Cuevas, que rodó sobre una máquina "convencional" —bastones, lenticular trasera y manillar de triatlón— a una media de 53,390 kilómetros a la hora, una de las mejores en la historia de las contrarrelojes del Giro.

Caída

Induráin, que por la mañana entró a once segundos de Leoni

debido a un corte provocado por una caída de siete corredores poco antes del último kilómetro, no había perdido tiempo respecto a los otros favoritos teóricos.

Por la tarde cedió cinco segundos ante De las Cuevas y tres ante Berzin, pero el resultado es francamente bueno: sirva de indicador los nueve segundos que le metió a Bugno, los doce que le cayeron a Moreno Argentin (Gewiss) y los 23 que se llevó Claudio Chiapucci (Carrera). Al polaco Zenon Jaskula (Jolly), tercero en el último Tour, le sacó 26 segundos y al colombiano Alvaro Mejía, 33.

CLASIFICACIONES

Etapa (primer sector)

1. LEONI, Endrio (ITA/Jolly) 2h.00:10
2. LOMBARDI, Giovanni (ITA-Lampre) mt
3. BAFFI, Adriano (ITA-Mercatone) mt
4. BALDATO, Fabio (ITA-Maglificio) mt
5. SCHIAVINA, Samuele (ITA-Carrera) mt

Segundo sector

1. DE LAS CUEVAS, Armand (FRA/Castorama) 7:52
2. BERZIN, Eugeny (RUS/Gewiss) a 2
3. INDURAIN, Miguel (ESP/Banesto) 5
4. CASAGRANDE, Francesco (ITA/Mercatone) 12
5. BUGNO, Gianni (ITA/Polti) 14
6. ARGENTIN, Moreno (ITA/Gewiss) 17
8. MARIE, Thierry (FRA/Castorama) 22
10. LELLI, Massimiliano (ITA/Mercatone) 23

General

1. DE LAS CUEVAS, Armand (FRA/Castorama) 2:08:13
2. BERZIN, Eugeny (RUS/Gewiss) a 02
3. INDURAIN, Miguel (ESP/Banesto) 05
4. BAFFI, Adriano (ITA/Mercatone) 05
5. CASAGRANDE, Francesco (ITA/Mercatone) 12
6. BUGNO, Gianni (ITA/Polti) 14
7. SCISANDRI, Maximilian (ITA/Maglificio) 16
8. ARGENTIN, Moreno (ITA/Gewiss) 17
9. LEONI, Endrio (ITA/Jolly) 20
10. SØRENSEN, Rolf (DIN/Maglificio) 21

"Es la mejor contrarreloj de toda mi carrera deportiva"

Bolonia (Italia) (Efe).— El francés Armand de las Cuevas, del equipo Castorama y primer líder del Giro'94 al ganar la contrarreloj individual del segundo sector de la primera etapa, comentó que era la mejor cronometrada de toda su carrera desde que en 1989 debutara como profesional.

"Estaba convencido de que podía ganar, pues el circuito me iba bien. La clave de todo, reconozco, que fue conocer las referencias de Berzin y especialmente de Induráin", aseveró.

El conflictivo corredor galo, que el pasado año abandonó la disciplina del equipo de toda su vida, el Banesto que comanda Miguel Induráin, resaltó que su Induráin estuvo en su línea.

"Creo que no salió mentalizado para ganar y sólo para hacer un buen registro. No está interesado en defender la camiseta de líder desde el primer día y se

limitó a superar a sus teóricos rivales", dijo De las Cuevas.

El ciclista francés comentó: "Induráin no está a tope, quizás al 80 por ciento, pero la última semana del Giro, en la hora de la verdad, estará al cien por cien. Lo he visto algo reservón, sin más".

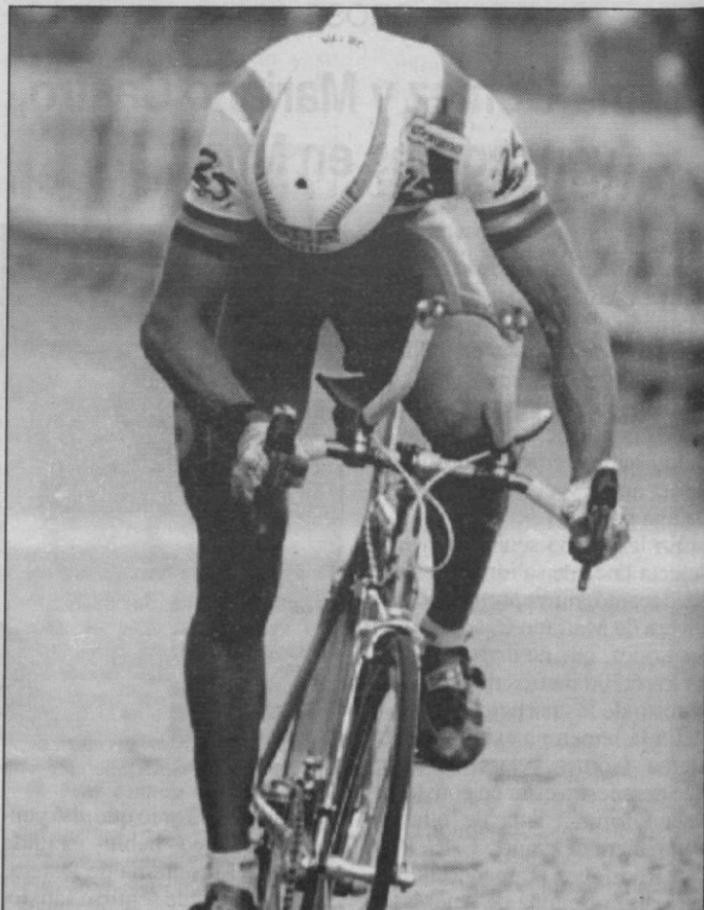
Armand de las Cuevas nació en la localidad francesa de Troyes el 26 de junio de 1968 y es profesional desde 1989, cuando debutó con el desaparecido Reynolds (ahora Banesto). Antes de dedicarse al ciclismo practicaba el boxeo y como aficionado de la bicicleta fue campeón de Francia en 1986.

Palmarés

En su palmarés como profesional cuenta con importantes puestos. En 1990 logró con el equipo Banesto una etapa en la Vuelta a Asturias. Al año siguiente ganó el Campeonato de Francia, el Gp Oeste de Francia,

una etapa Bicicleta Eibarresa y los criteriums de Burdeos, Hendaya y Leves. En 1992, una etapa Vuelta a Romandía y el Critérium de Riom. Fue segundo en la cuarta etapa, cri de 38 km, del Giro que ganó Induráin. En 1993, con Castorama, ganó el Gran Premio de las Naciones. En esta temporada, De las Cuevas se adjudicó la Clásica París-Vimoutiers y una etapa de la Vuelta a Romandía.

De las Cuevas, el "enfant terrible" del Banesto en el último Giro —protagonizó una escapada junto a Chiapucci, dándole relevos, circunstancia que aceleró su marcha del equipo español— vestirá hoy el jersey rosa de líder durante la segunda etapa, de 232 kilómetros entre Bolonia y Osimo, que será el segundo más largo del Giro'94, con un trazado fundamentalmente llano pero con un final que puede ser complicado, con dos puertos de tercera en los últimos 20 kilómetros.



Armand de las Cuevas, durante la contrarreloj de 7 kilómetros.

TELEFOTO EFE

FUTBOL

La selección permanecerá en Puente Viesgo hasta el día 31

Zubizarreta, centro de atención en la concentración de España

La probable marcha de Andoni Zubizarreta del FC Barcelona estuvo en boca de todos en el comienzo de la concentración de la selección española en Puente Viesgo (Santander).

Puente Viesgo (Santander) (Efe).— Los 22 convocados por Javier Clemente permanecerán en esta localidad situada en el Valle del Pas, a pocos kilómetros de Santander, hasta el próximo día 31, cuando partirán hacia Finlandia para disputar su penúltimo amistoso antes del primer encuentro mundialista ante Corea del Sur.

Jugadores, técnicos y medios de comunicación centraron buena parte de sus conversaciones en la "revolución" que tiene previsto llevar a cabo Johan Cruyff en el Barcelona para la próxima temporada. Entre las bajas que probablemente se den sobresale la de Zubizarreta, capitán de la selección española. La sorpresa por esta medida con el meta alavés ha sido la tónica general.

Zubizarreta dará explicaciones hoy en conferencia de prensa de la situación creada ante su probable baja del F.C. Barcelona.

Javier Clemente tiene previsto, como es habitual, ofrecer su primera conferencia de prensa después que comparezca ante los medios informativos Zubizarreta.

Los convocados por Clemente fueron llegando a lo largo de la tarde de ayer al Gran Hotel de Puente Viesgo y



Zubizarreta, en uno de los entrenamientos de la selección.

cada uno por los medios que deseó. El primer grupo en llegar lo componían precisamente Zubizarreta, Nadal, Sergi, Ferrer, Salinas, Guardiola y Otero. Posteriormente lo hicieron Clemente junto a su ayudante, Andoni Goicoechea, Alkorta y Julen Guerrero.

Hierro fue el siguiente en llegar, en un coche particular, a este balneario cántabro, seguido, de forma espaciada, por Bakero, Goicoechea y Beguiristáin, Abelardo, Juanele, Luis Enrique, Lopetegui, y el último grupo, cinco minutos antes del inicio previsto de la

concentración (20:30), el que voló desde Madrid, formado por Cañizares, Caminero, Voro, Camarasa y Felipe.

Puente Viesgo está ilusionado con la presencia de la selección, y lo demostró. Alrededor de un millar de personas se agolparon en la puerta del hotel y corearon la dificultosa entrada de cada jugador.

Ni siquiera la fina pero pertinaz lluvia pudo con sus ganas de tocar, ver de cerca o conseguir el autógrafo de alguno de sus ídolos. Algunos incluso estuvieron más de tres horas en los alrededores del balneario.

1-1. Hugo Sánchez falló un penalty decisivo para el Rayo Vallecano

Madrid (Efe).— Rayo Vallecano y Compostela dejaron para el partido de vuelta la definición de la eliminatoria de promoción, tras empatar en un encuentro en el que la reaparición del mexicano Hugo Sánchez, que falló un penalty, no fue suficiente para que el conjunto madrileño desarmase el sistema defensivo gallego.

Con la reaparición de Hugo Sánchez el Rayo Vallecano trató de volver al esquema que mejor resultado le ha dado esta temporada: su obsesión por Onésimo Sánchez y la esperanza de que el balón llegase en alguna ocasión a la parcela del área en la que se mueve el delantero mexicano.

Así, el encuentro pareció ajustarse al guión establecido esta temporada en Vallecas. En el minuto 16 Onésimo cayó dentro del área y Hugo Sánchez se dispuso a encarrilar el resultado desde el punto de penalty, pero Iru adivinó el flojo lanzamiento del ariete mexicano.

La cortesía la devolvió tres minutos después Abadía cuando no aprovechó un resbalón al borde del área de Benigno Lema y solo ante Wilfred cruzó en exceso el balón. Sin embargo, el Compostela no desaprovechó la segunda ocasión en la que llegó al área rayista y Ohen cabeceó a la red una falta lanzada por el brasileño Fabiano, un minuto después de que Vidal hubiese apostado por el juego ofensivo con la entrada de Ismael Urzáiz.

Al conjunto gallego, no obstante, le perdió su confianza en que la desesperación rayista terminaría por hacer el resto. Retrasó en exceso líneas y convirtió su área en un frontón, ante un ataque con facilidad para el regate.

Urzáiz acabó sacando provecho de ello. Provocó una falta al borde del área y envió a la escuadra derecha de Iru el lanzamiento libre directo, justo antes del descanso.

Esperanza rayista

El Rayo vivió en la segunda mitad entre la esperanza de conseguir un triunfo que pudo llegar en un gol anulado a Onésimo por fuera de juego (m.70) y el desasosiego que causaron los numerosos contragolpes compostelanos, que aumentó Skocic con un lanzamiento de falta al poste (m.80). Apagado Onésimo, el conjunto rayista se encomendó a Hugo Sánchez, pero el delantero se quedó a centímetros de la gloria. A los 86 minutos envió el balón contra el lateral de la portería de Iru y seis minutos después Abadía permitió en la línea de gol que al Compostela le baste una victoria por la mínima para alcanzar la Primera División por primera vez en su historia.

Partido de ida de la fase de promoción o descenso disputado en el estadio de Vallecas, ante unos 15.000 espectadores. Más de tres mil aficionados gallegos.

FICHA TECNICA

RAYO VALLECANO: Wilfred; Cota, Lema, Miguel, Momparlet, Palacios; Michel (Urzáiz, m.31), Pablo, José Luis Gallego (Luis Delgado, m.61); Onésimo y Hugo Sánchez.

COMPOSTELA: Iru; Modesto II, Modesto I, Bellido, Nacho; Víctor, Abadía, Fabiano, Bodelón (Skocic, m.72); Lucas y Ohen (Moure, m.46).

GOL: 0-1: m. 32: Ohen. 1-1: m. 45: Urzáiz.

ARBITRO: Ansuátegui Roca (colegio valenciano).

BALONCESTO

79-69. El Real Madrid dejó casi sentenciada la final de la Liga ACB

Madrid (Efe).— El título de la Liga ACB está cada vez más cerca del Real Madrid y más lejos del Barcelona, que ya pierde por 2-0 en la final y se marchó del Palacio de los Deportes con sus constantes vitales al mínimo después de pasar por el quirófano del doctor Arvidas Sabonis y su equipo de cirujanos. El conjunto catalán mejoró su actitud pero no consiguió romper el factor cancha y, por dos veces, sucumbió colectivamente ante el pívot lituano y la intensidad defensiva madridista, en la que Sabonis amendrentó a todos los que osaron acercarse al aro.

Los jugadores de García Reneses, embalados en los primeros minutos (3-10) con los puntos que llegaban de la muñeca de Juan Antonio Sanepifanio, el más concentrado de su equipo, y las bandejas y tiros que el Real Madrid no acertaba a concretar, tuvo varios minutos de control,

exactamente diez. Chechu Biriukov, que se retiró a los dos minutos con un golpe en el codo, empató por primer vez con un triple (19-19 m.10) cuando los madridistas engarzaban los primeros contragolpes y hacían saltar el balance defensivo barcelonés, que funcionó muy bien en los primeros minutos.

Primera renta local

El partido conoció a continuación sus momentos más intensos, con una falta intencionada de Arlauckas sobre Salva Díez y un empujón posterior de un descargado Fred Robert a Pep Cargol. El revuelo sobre el parqué acabó con la primera renta madridista de todo el choque, también con Biriukov desde la línea de triples (30-27 m.14). El Barcelona empezaba a hacer aguas y una técnica con la que sancionaron a Quique Andreu tras una bandeja de José Miguel Antúnez

con tiro adicional culminó la recuperación local. La inclusión de Andrés Jiménez varió las cosas y los madrileños descansaron en el vestuario con ocho puntos de renta (45-37).

Los barcelonistas habían sujetado a Ismael Santos y a Arlauckas, pero Sabonis ya mandaba en las zonas y en la reanudación implantó su hegemonía sin discusión para asfixiar totalmente las entradas de balones debajo del aro. Montero y Crowder, junto con Epi, lo intentaron desde fuera ante la imposibilidad de encontrar líneas de pase a la zona. Sin embargo, la defensa local punteaba todos los tiros y era muy difícil ganar posiciones cómodas. Los barcelonistas, a tres minutos del final, fueron a la guerra con Galilea, Montero, Epi, y dos pivots dispuestos a todo, pero se encontraron con un Real Madrid fuerte, al que casi dejaron el título en sus manos.

1-0. El gol de Paniagua hace soñar al Toledo con el ascenso

Toledo (Efe).— El Toledo, gracias a un gol de Paniagua, dio un paso importante en su actuales aspiraciones de poder jugar la próxima temporada en Primera División al derrotar al Real Valladolid, que actuó en la segunda mitad con diez jugadores por expulsión de su defensa, Cuaresma. De momento, el Toledo tiene la eliminatoria a favor, si bien no deberá lanzar las campanas al vuelo porque en frente está un Real Valladolid que se lo pondrá complicado en el partido de vuelta.

En la primera mitad, los visitantes llevaron el dominio territorial del partido y dispusieron de varias ocasiones de gol que no supieron materializar.

La clave del encuentro estuvo en el minuto 45 cuando el colegiado expulsó por doble amonestación al lateral visitante Cuaresma. Esto hizo que durante la segunda mitad, el Valladolid jugase con un hombre menos. El equipo toledano se fue arriba, pasó de dominado a dominador.

Hizo su gol gracias a Paniagua e incluso pudo marcar más tantos, pero la inspirada actuación de Lozano, en algunos momentos, y en otros la falta de puntería de los jugadores toledanos lo impidieron.

Cerca de 7.000 espectadores llenaron el estadio Municipal de El Salto del Caballo, que registró 25 millones de pesetas de recaudación, en una taquilla histórica para el club. García Aranda amonestó también a Gracia, Pardina, Quique, Iván y Toño Castro.

FICHA TECNICA

TOLEDO: Villalvilla; Camarasa (Thomson, min. 56), Parada, Quique, Toño Castro, Moj, Marina (Lolo, min. 67), Dani, Paniagua, Moreiras y Pardina.

REAL VALLADOLID: Lozano; Cuaresma, Miguelo, Iván, Najdoski; Ramón, Iñaki, Correa, Alberto (Txelis, min. 75), Gracia y Amavisca.

GOL: 1-0. Min. 62. Paniagua.

ARBITRO: José María García Aranda. (Asociación Madrileña de Arbitros). Expulsó por doble cartulina amarilla a Cuaresma en el minuto 45.

MOTOCICLISMO

El australiano Michael Doohan fue el claro vencedor en 500 cc

Primer podio para el español Alex Crivillé en el Gran Premio de Austria

El australiano Michael Doohan (Honda NSR) fue el claro vencedor del Gran Premio de Austria de 500 c.c., carrera en la que el español Alex Crivillé consiguió la tercera posición.

Salzburgo (Austria) (Efe).— Doohan logró su tercer triunfo en lo que va de temporada, lo que le permite aumentar su ventaja al frente de la clasificación provisional del campeonato del mundo sobre su más inmediato perseguidor, el actual campeón Kevin Schwantz.

Alex Crivillé (Honda NSR) realizó una magistral carrera y después de luchar prácticamente hasta el final con el campeón mundial Schwantz (Suzuki RGV) se tuvo que conformar con la tercera plaza, su primer podio en lo que va de año, al perder contacto con el estadounidense en los adelantamientos de pilotos doblados.

Alberto Puig (Honda NSR), que terminó la carrera en sexto lugar, fue otro de los pilotos españoles destacados de esta jornada motociclista, logró ser el más rápido en la salida y luego, quizás debido a su falta de experiencia, luchó casi todas las 29 vueltas a que estaba programada la carrera con el japonés Shinichi Itoh (Honda NSR), el italiano Luca Cadalora (Yamaha) y el estadounidense John Kocinski (Cagiva) por la cuarta plaza, pero también los pilotos rezagados le hicieron perder la aspiración de las motos de sus rivales.



Kevin Schwantz y Alex Crivillé, durante la carrera de 500 cc.

TELEFOTO EFE

A pesar de que en la salida Puig sorprendió al gran favorito de esta prueba, Michael Doohan, éste tardó muy poco en ponerse en cabeza, imprimir un fuerte ritmo y marcharse sin ninguna oposición de todos sus rivales. Schwantz, que realizó una pésima salida, comenzó a remontar posiciones de forma endiablada y en la cuarta vuelta ya era segundo, pero la ventaja adquirida por Doohan era entonces sustancialmente importante.

Julián Miralles (ROC Yamaha) peleó casi toda la carrera por estar en los puntos. Al final no lo consiguió pero se quedó muy cerca, decimotercero.

Los italianos Massimiliano Biaggi (Aprilia) y Loris Capirossi (Honda NSR) protagonizaron su particular mano a mano de principio a fin en el Gran Premio de Austria de 250 c.c., en el que tras las 26 vueltas el triunfo correspondió al piloto de Honda.

Biaggi y Capirossi

Biaggi fue el más rápido en la salida, en la que el suizo Eskil Suter (Aprilia) estuvo también afortunado y se situó tras el romano en la llegada a la "chicane", por delante de Capirossi, pero éste tardó muy poco en coger la "aspiración" de la moto de Biaggi y ambos,

prácticamente en solitario desde ese momento, se marcharon en pos de la victoria.

En 125 cc, el japonés Noboru Ueda (Honda) y el australiano Garry McCoy (Aprilia) no pudieron doblegar al alemán Dirk Raudies (Honda), actual campeón del mundo, que se adjudicó su primer triunfo de la temporada en Austria.

La carrera no fue propicia para los españoles. El mejor fue el vasco Herri Torontegui (Aprilia), quien concluyó la prueba, programada a 24 vueltas, en la decimocuarta posición. Jorge Martínez "Aspar", con serios problemas en su nueva Yamaha fue decimoséptimo.

EN BREVE

FUTBOL: El Atlético de Madrid se impuso al Valencia por 4-2, en el partido de la Liga Autonómica, en el que los locales realizaron un buen fútbol acompañado de goles durante la primera mitad ante la relajación con que jugó el conjunto levantino.

El madridista José Miguel González "Michel", y los ex futbolistas José Ramón Alexanko y Enrique Castro "Quini", serán comentaristas de TVE en el Mundial de Estados Unidos. José Ramón Alexanko, coordinador del fútbol base del Barcelona en la actualidad, participó con la selección española en el Mundial de España '82. Lo mismo que Quini, ex jugador del Spórting y Barcelona. Michel jugó en México '86 e Italia '90.

TRIAL: El español Jordi Tarrés, actual campeón del mundo, lidera el Gran Premio de Alemania de trial que se disputa en Osnabrück (Alemania), tras la primera jornada, mientras que su compatriota Angel García ocupó el segundo lugar. Tarrés penalizó con sólo nueve puntos, seis menos que García que sumó 15. En tercera posición figura el italiano Diego Bosis con 16 puntos de penalización. El piloto catalán encabeza la clasificación provisional del mundial con 48 puntos.

JUDO: La española Yolanda Soler se proclamó ayer campeona de Europa de judo, modalidad 48 kilogramos, al batir en la final a la francesa Sylvie Meloux por yuko en la última jornada de los campeonatos de Europa, que se disputaron en la localidad polaca de Gdansk. Rusia concluyó los campeonatos como máxima potencia de este deporte con 3 medallas de oro y 5 de bronce, mientras que España finalizó séptima en el medallero con un oro, gracias al título de Yolanda Soler, y 3 bronce.

TENIS

Michael Stich lideró el triunfo de Alemania sobre España en la Copa del Mundo por equipos

Düsseldorf (Alemania) (Efe).— Michael Stich acreditó su condición de líder del equipo alemán en su victoria sobre España en la final de la Copa del Mundo de tenis por equipos, en la que el jugador germano ha reafirmado sus posibilidades de triunfo en el torneo de Roland Garros que comienza hoy.

Stich ha reforzado considerablemente su moral para el torneo francés. En dos días ha infligido la primera derrota en tres meses al número mundial, el estadounidense Pete Sampras, y ha superado al actual campeón de Roland Garros, el español Sergio Bruguera, sobre tierra batida.

Stich demostró ante Bruguera que puede adaptar su juego de saque y volea a pistas lentas e, incluso, que tiene la paciencia suficiente para intercambiar golpes desde el fondo de la pista hasta esperar la oportunidad de subir a la red. El número uno

español tuvo un comienzo fulminante. Rápidamente alcanzó una ventaja de 3-1 y culminó el primer set (6-2) con una nueva ruptura sobre el servicio del alemán. Sin embargo, Stich supo sufrir hasta encontrar de nuevo la inspiración en sus golpes, con los que desarboló al sexto jugador mundial en las dos siguientes mangas (6-4 y 6-3).

La final, no obstante, tuvo que resolverse en el último partido, después de que Carlos Costa igualase la eliminatoria, al derrotar a Bernd Karbacher, por 6-2, 4-6 y 6-0. Costa, decimoquinto del mundo, superó en todo momento el servicio de Karbacher, que sólo dio muestras del jugador que derrotó en semifinales a Michael Chang durante el segundo set. Al final, en el encuentro de dobles fue la potencia de Stich la que terminó por dar la victoria a Alemania. Formando pareja con Patrik Kuehnen derrotó a Carlos Costa

y Tomás Carbonell, por 7-5, 4-6 y 6-4, en dos horas de encuentro.

Javier Sánchez ganó el Abierto de Bolonia

Javier Sánchez Vicario se impuso en el Abierto de tenis de Bolonia, dotado con 312.000 dólares (42,5 millones de pesetas) en premios, después de derrotar a Alberto Berasategui, primer cabeza de serie, por 7-6 (7-3), 4-6 y 6-4 después de dos horas de juego.

Javier Sánchez, tercer preclasificado de la competición, venció en la primera manga merced a su triunfo en la muerte súbita, para caer posteriormente en la segunda frente su rival, número 24 en la clasificación de la ATP.

En el último y decisivo set, Javier Sánchez, con un gran juego desde el fondo de la pista, rompió el servicio de su adversario, lo que le permitió anotarse la manga y el partido.

AUTOMOVILISMO

Jordi Arcarons, líder del Rally del Atlas en motos

Almería (Efe).— El piloto español Jordi Arcarons (KTM) ocupa el primer puesto de la clasificación general de motocicletas del Rally del Atlas, tras la disputa de la primera etapa, que se disputó entre las ciudades españolas de Gandía y Málaga, con una especial cronometrada de 150 kilómetros entre Albox y Guadix.

Arcarons, que en la etapa prólogo de Beziars (Francia) logró el segundo mejor tiempo, se impuso ayer a todos sus rivales y se ha aupado a la primera posición de la general, en la que cuenta con catorce segundos de ventaja sobre el segundo clasificado, el francés Alain Olivier (Kawasaki).

El polvo fue el gran protagonista de la jornada, ya que ha imposibilitado al piloto español adelantarse a Olivier, que salía en primera posición tras ser el más rápido en Beziars. Arcarons marcó en la especial de ayer un

tiempo de 58.18, 25 segundos más rápido que el francés.

Para Arcarons, la etapa fue muy provechosa: "Salir en segunda posición ha sido positivo. El trazado de la especial ocurría a través de ríos secos, rampas rápidas y con polvo, lo cual ha hecho que me fuera imposible adelantarse a Olivier".

"Estoy muy contento porque las cosas han empezado bien y porque he sacado seis minutos a uno de mis principales rivales en la lucha por la victoria, el francés Thierry Magnaldi. De todas maneras, el rally acaba de empezar y la carrera será larga y dura", agregó el español.

El también español Antonio Boluda (KTM), que logró el noveno mejor tiempo en la etapa prólogo, ocupa la cuarta posición de la general de motos. Tras disputar la primera etapa cronometrada, los pilotos se dirigieron a Almería, donde después embarcaron con destino a Melilla.

El 77% de la población del Sur sólo percibe el 15% del ingreso total

EE.UU. no está en condiciones de liderar ni establecer el "nuevo orden mundial"

Un occidental consume en 6 meses más que un pobre en toda su vida

La Comisión Europea encargó en 1993 a la Fundación Promoción Social de la Cultura la realización de dos estudios sobre la situación de acceso a la educación y al mercado laboral en los países del Sur, concretamente de la región mediterránea, de los jóvenes y las mujeres. Estos sectores de población son, por sus circunstancias, la mayoría de las veces las víctimas de la desigualdad norte-sur.

PILAR LARA

Se han investigado las condiciones sociales y económicas en las que se desenvuelven, sus posibilidades de acceso a la educación, a la formación profesional y al mercado laboral. Se ha hecho un breve recorrido por lo que ha sido y es hoy la lucha de las mujeres por sus derechos, los logros que han obtenido en este sentido y cuál es su posición en los umbrales del siglo XXI. Se ha tratado de buscar vías de solución, convencidos de que lamentándose no se consigue nada.

El mundo gira hacia un nuevo orden económico-social internacional, en el que tendrá un gran protagonismo lo que hoy todavía llamamos "Tercer Mundo", pese a los intentos más o menos velados del "Primer Mundo" —expuestos en el documento de trabajo de la próxima Conferencia de El Cairo— de acabar con él.

Fue el entonces presidente norteamericano Bush quien, con el fin de la guerra del Golfo, aludió por primera vez a la expresión "instauración de un nuevo orden mundial" diciendo que éste se hacía imprescindible. Era una expresión comprometida que no fue acompañada de una formulación clara y de un contenido inteligible. A la Vieja Europa se nos hace difícil aceptar una interpretación de ese "nuevo orden" en versión norteamericana, que equivaldría a una dominación universal por su parte, ya sin el contrapeso soviético.

El fin del sueño americano

Son incluso cualificadas voces norteamericanas las que claman por la necesidad de dar un contenido real a ese "nuevo orden mundial". El recientemente fallecido ex-presidente Richard Nixon decía en un artículo titulado "Un mundo nuevo", aparecido simultáneamente en algunos medios de gran tirada:

"Hemos hecho un viaje en la montaña rusa por lo que se refiere a política exterior. Después de la victoria comunista en Vietnam, la actitud de la mayoría de los norteamericanos era que no existía nada que pudiéramos hacer en política exterior. Luego tras nuestra victoria en la guerra del Golfo la opinión común era que lo podíamos hacer todo y



Los países subdesarrollados esperan más que gestos del presidente Bill Clinton.

A.S.

ahora, tras el hundimiento del comunismo, especialmente la Unión Soviética, la opinión es que no queda nada por hacer. (...)"

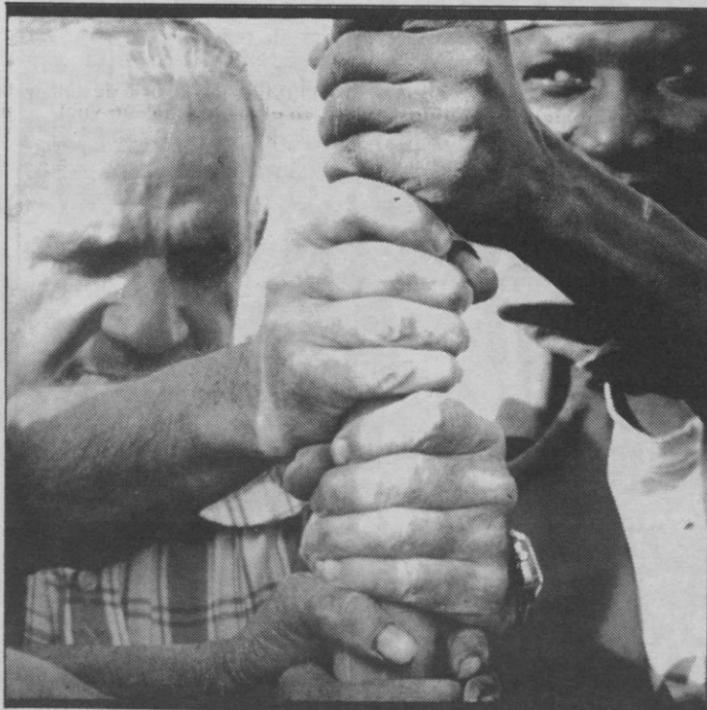
"Estados Unidos no debe o no puede ejercer ya un papel dirigente en el mundo. Hay algunos que dicen que no nos lo podemos permitir, otros afirman que no es necesario que lo desempeñemos, y hay quienes dicen que deberían ser otros los que jugaran ese papel".

También en el artículo titulado "El fin del sueño americano" el Premio Nobel de Economía, Robert Samuelson, decía por las mismas fechas en la revista "News Week": "Toda edad tiene sus ilusiones. En la nuestra ha sido la creencia ferviente en el poder de la prosperidad, y hoy se están derrumbando a nuestro alrededor los pilares de nuestra fe. Estamos descubriendo la dificultad de crear la prosperidad a nuestro antojo. Seguimos siendo víctimas de las expansiones eufóricas y los declives depresivos de la economía, y lo que es peor, estamos aprendiendo que ni siquiera grandes dosis de prosperidad pueden resolver todos nuestros problemas sociales".

"Nuestra «Buena Sociedad» se ve desfigurada por enormes manchas: una pobreza irreductible, una persistente tensión racial, la ruptura de la familia y unos tremendos déficits presupuestarios". La descripción de tan desolador panorama desemboca en una triste conclusión: "El resultado ha sido una profunda crisis que alimenta las dudas crecientes de los americanos sobre sí mismos, su cinismo ante la política y su confusión sobre su papel en el mundo."

La decadencia

Por citar un último norteamericano famoso, el célebre director cinematográfico Lawrence



También aquí una imagen vale más que mil palabras.

A.S.

Kasdan, que obtuvo en el año 92 el Oso de Oro del Festival de Berlín, decía: "Las cosas están llegando a unos límites muy peligrosos. No hay más que abrir los ojos: la gente vive con miedo. La calidad de vida está seriamente deteriorada. Se multiplican los signos de alarma: vigilantes con armas en los barrios residenciales, en los barrios pobres una miseria inhumana. El índice de delitos ha subido; el ambiente en las escuelas es pésimo, nadie ayuda a nadie, no hay trabajo...".

Nosotros comprobamos también que la Vieja Europa está decadente, se tambalea impotente y sin resortes morales, pero estos testimonios y otros síntomas nos hacen comprender que EE.UU. no está en condiciones de liderar ni establecer un Nuevo Orden Mundial, y esto a pesar de su posición a la cabeza de los países desarrollados.

¿Cómo perfilar entonces el significado de ese "orden nuevo"? Creo que hay que empezar por reconocer el fracaso del socialismo real y admitir "el triunfo" de la economía de mercado. No parece tampoco tener mucho porvenir la llamada "tercera vía", fórmula defendida más o menos por los partidos democristianos de escaso porvenir.

La solución, sin duda, hay que buscarla en una vida económica, social, cultural y política que se base en la dignidad del ser humano y que cuide su libertad, para lo cual hay que definir los límites éticos del mercado, de la actividad económica y también los de la vida pública y privada. Hemos perdido quizá el sustrato ético de la libertad, que puede preservar a la humanidad de parte de los tensiones y los peligros que existen ya, o se apuntan en mil lugares distintos de la Tierra.

El drama

PILAR LARA

Por otra parte, al estudiar los fríos datos macroeconómicos que ocultan de ordinario el drama de millones de seres humanos que padecen marginación, hambre, incultura, falta de libertad y de justicia..., datos que tenemos que conocer sin remedio, si queremos que sea realidad ese "orden nuevo" y que tenemos que conocer sin poner paños calientes, sin manipular los resultados que brindan los estudios más objetivos, constatamos que el 77% de la población del Hemisferio Sur sólo percibe el 15% del ingreso mundial.

Se trata de la población que ha sufrido en su carne los efectos devastadores de las crisis externas y las deterioradas relaciones de intercambio. En estos países las relaciones de intercambio han empeorado casi un 25% durante la última década; la situación de su comercio es catastrófica, puesto que su participación en las exportaciones mundiales bajó del 1,5% al 0% entre 1965 y 1988.

La pérdida de bienestar padecida por los países en vías de desarrollo, como consecuencia de las limitaciones comerciales del Norte concernientes a las materias primas y los productos del Sur, equivale al doble de las ayudas que reciben de los países industrializados. Hablando claro: un ciudadano medio norteamericano o europeo consume en seis meses más energía y bienes naturales que una familia pobre compuesta por diez personas en Perú durante toda su vida.

Pero como decía al principio, con lamentaciones no se consigue nada, entre todos hay que buscar soluciones. Una sería el relance del comercio internacional. Es desoladora la falta de consenso mundial para crear las condiciones necesarias para un despegue económico generalizado. Entristece la falta de voluntad política y la miope visión estratégica por parte del mediocre liderazgo que padecen los grandes países.

Ahora bien, la verdadera solución sería que los gobiernos se tomaran en serio la educación y formación de los jóvenes, y de la mujer en los países menos ricos, estando convencidos que la formación y la cultura son la palanca del desarrollo. Es hora ya de contemplar el crecimiento como un fenómeno universal e integrado en un mundo que no está escindido en dos bloques antagónicos.

Y es ese crecimiento armónico, basado en la dignidad de la persona humana, respetuoso de su libertad y convencido del papel que juegan la formación y la cultura, los que podrán hacer real esa utopía llamada "creación de un nuevo orden económico-social internacional".

LA LLAMADA DEL DUENDE

4.000 pesetas cuesta la copa en muchos tablaos donde se ofrece un cuadro folclórico

Un público minoritario, joven y variopinto es la nueva afición que revitaliza el flamenco

Los templos del rock rescatan las raíces de la "Ruta del Cante"

¿Que el cante jondo es apto sólo para la raza ibérica? Si usted es de los que así piensa es que no ha escuchado la garra de John Lane. Es medianoche cuando la sala estalla en risas y alboroto. El Pollito acaba de hacer una de las suyas en el escenario. "Ahora voy a seguir con una rumba-salsera cómico-religiosa", anuncia John Lane cuando los asistentes se han calmado un poco.

GREGORIO G^o MAESTRO

Su verdadero nombre nadie lo conoce en el ambiente flamenco; sin embargo, con el mote de El Pollito llena sus actuaciones de un fiel grupo de parroquianos atraídos por su "Flamenco en abstracto", tal como reza el cartel a la entrada del Café del Floro, primer local que le concedió un lugar en la noche madrileña.

"Me llaman El Pollito porque al principio sólo sabían cantar la canción 'El pollito que piaba'. Este californiano, que responde a la edad de "dos veces veinte", alegra ahora la noche madrileña por rumbas y es la prueba viviente de que para sentir el flamenco no hace falta ser español. Luce el pelo rubio y arrastra con orgullo la fama de atrevido de cuando dejó su país y vino a España sin saber palabra de castellano.

Primero hizo escala en Granada unos días, donde se instaló en las cuevas del Sacromonte, y mamó la sangre gitana "que aún se refleja en mi estilo". En su espectáculo se puede encontrar a algún ex-alumno de cuando daba clases de inglés en diferentes colegios de Madrid. A los pocos minutos de la actuación se levanta de la silla, agarra la guitarra como puede y la cara comienza a chorrear gotas de sudor, lanza una pierna cuando el público dice ¡olé! y rara es la vez que no interrumpe a mitad de espectáculo para cambiarse de camisa.

"Y ahora voy a interpretar un tema mío que habla de una enfermedad que yo padezco —el público se asusta por momentos al oír esto—, sobre todo los domingos. Se llama La Resaca", dice el castellano con acento andaluz, herencia de su pasado en el Sur.

El espectáculo de El Pollito es un hecho en el abanico de variedades que ofrece es escenario flamenco madrileño, al cual cada día se acerca una nueva afición de jóvenes atraídos por la curiosidad de lo desconocido y llamados por la magia del duende flamenco, posiblemente el relevo de esa otra vieja afición que se esconde en las peñas para saborear el cante en familia y más en silencio.

Una afición que surge al cobijo de garitos con tradición rockera como la sala Morocco. También Clamores Jazz incluye en su programación música flamenca, ya que han decidido apostar por la vuelta a las raíces y hoy día forman parte indiscutible de la ruta del cante. Este es el caso de Revolver, donde todos los lunes a las doce se dan cita jóvenes con cazadoras de cuero,

curiosos y más de un caló dispuestos a escuchar a lo más grande del cante. Muchas veces van a ver lo que cae, un gusto o moda que cada vez llena más clubes por la noche.

Humo y cuero

Como cualquier otro lunes, el local está inundado de jóvenes flotando en humo, expectantes, con copa en mano. Sólo unos cuantos privilegiados podrán escuchar sentados. Poco a poco el ambiente se va caldeando con unas cositas de Camarón, Manzanita y Ketama; sin embargo, el que va salir a escena mucho se aleja de lo anterior. Es el Chato de la Isla, amigo del Rey y uno de los cantaores más veteranos que hace tan solo unos meses sufrió un infarto, "pero de vez en cuando hago cositas para aliviarme, porque con el sueldo que

y no dice ¡cante usted por seguiriyas, cante usted por malagueñas, cante usted por soleá".

La variedad de público coincide con la diversidad de cantaores y estilos. Por las negras y psicodélicas paredes de Revolver han pasado los artistas de más solera, como el Chato de la Isla, pero también se da cabida a otros jóvenes que empiezan, y con buen pie, como el último ganador del Cate de las Minas, Miguel Poveda, de 21 años. Pero lo puro se combina de lunes a lunes con la llamada corriente de los "nuevos flamencos". Ketama y Barbería del Sur es la vía por la que muchos jóvenes vuelven a las raíces.

Sin embargo, la ruta del cante comienza al anochecer, en la madrileña plaza de Santa Ana, en los históricos colmados del Villa Rosa y sobre todo en Los

durante las 24 horas del día. Junto a buena parte de la clase política, Primo de Rivera era otro adicto a las jugas del lugar. Se daban cita escritores como Hemingway o la actriz Ava Gardner, mezclados con todo tipo de aficionados deseosos de descubrir la magia del duende de Manuel Torres.

"La gente se mezclaba con mucho carisma; lo mismo había un gitano que un intelectual, la gracia estaba en el mestizaje", dice la dueña actual. Tras la guerra, Franco se reunía con sus generales para recordar batallas pasadas.

Y en los cincuenta llegó la decadencia. La calle Echegaray se inundó de burdeles y el memorable garito sucumbió a la sedida y a las prostitutas. "Todavía viene gente preguntando si hay mujeres". El laberinto subterráneo que formaban los reservados sólo guarda ya parte del alicatado con motivos taurinos atacado por la humedad y la pasividad administrativa.

Camarón en la universidad

Junto a los nuevos templos flamencos, Madrid goza de numerosos festivales a lo largo del año. El Colegio Mayor Universitario San Juan Evangelista, "Jonny" para los inquilinos, cuenta con una amplia programación y sirve de marco a numerosas artistas para presentar sus trabajos. También tuvo el triste honor de presenciar la última comparecencia pública de Camarón, por la que cobró cuatro millones de pesetas. Llegaba de secho de Nimes (Francia), "porque este público tan joven y tan bueno se merece que les cante".

"La aceptación del flamenco en la vida universitaria fue una cuestión política a finales de los 60, cuando coincidieron un grupo de personajes para hacer del cante una música y no una reliquia, era una forma del cantar contra el régimen, una generación de artistas politizados con un público de izquierdas. Lo que ocurre es que presentarlo en un colegio mayor era menos difícil que en un teatro, donde la Policía te lo podía suspender".

Este que habla es José Manuel Gamboa que, junto con el inseparable Juan Verdú, responsable de Los Lunes Flamencos en Revolver, dirigen la revista del género "La Caña" y animan la madrugada del domingo a través de las ondas con el programa Madrid Flamenco. "Aquí han actuado los mejores artistas, que entraron por la vía política y que se han quedado por derecho propio", concluye Gamboa, quien se queja del escaso impulso que existe a la hora de promover espectáculos en la capital: "somos diez los que organizamos todo el cotarro".

Madrid junto con la Bial de

Sevilla contó con uno de los grandes acontecimientos de España. Se trata de la Cumbre Flamenca, un espectáculo que nace a principios de los ochenta organizado por el Ministerio de Cultura y con una semana de duración, durante la cual se ofrecían programas muy concretos y centrados. El final de la Cumbre Flamenca llega cuando las ayudas del Ministerio desaparecen. "Con el Ayuntamiento socialista había problemas, con el Partido Popular son todo problemas", asegura Gamboa, quien argumenta cómo en poco tiempo se han cerrado locales de toda la vida, como el Café Silverio y La Carcelera.

Broncas con Matanzo

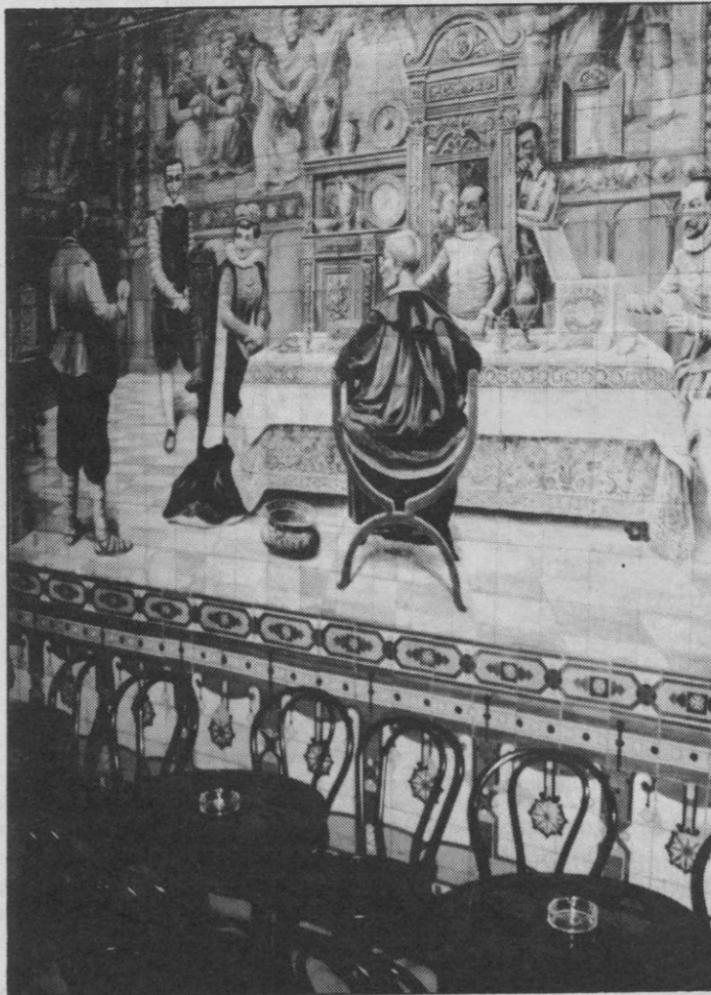
No obstante, la respuesta popular no se hizo esperar. En 1990, durante la celebración de las verbenas de San Cayetano y La Paloma, el que fuera concejal del distrito centro, Angel Matanzo, tuvo un altercado en el pintoresco barrio de Lavapiés, al respecto del cual hizo las siguientes declaraciones: "Primero es la procesión y luego los gitanos, porque esa gente son unos gitanos a los que voy a poner una querrela criminal que se van a enterar". Un día después envió a las Fuerzas del Orden Público para hacer cumplir las órdenes.

Fue entonces cuando los bares interrumpieron su actividad, cuenta José Manuel Gamboa, y "se sacó un magnetofón de cassette. Alguien apretó el botón y, ¡momentos de gran emoción!, los congregados le dedicaron a la municipalidad un 'Soy gitano' cantado por Camarón y coreado por las gentes verbeneras". Y es que el flamenquísimo barrio de Lavapiés acoge a la mayor parte de los jóvenes flamencos y en las noches veraniegas todavía se puede disfrutar de las jugas montadas por los gitanos hasta las tantas de la madrugada.

Y el que desee iniciarse en el baile no puede dejar de ir a la zapatería del castizo Pepe Gallardo, el cual ha calzado a lo más granado del baile español durante los 40 años de oficio.

Es este barrio el que se lleva la palma en cuanto al número de salas con veladas flamenca, que ven amenazada su existencia en muchos casos por los impuestos, los problemas con la vecindad y los elevados cachés que exigen los artistas. Lo que pagan muchas salas a un cantaor corresponde a lo que cobra un grupo primerizo del pop. Juan Verdú está convencido: "hay que adecuar los cachés al momento que estamos viviendo, muchos artistas se van a dar cuenta de que dependerán de lo que ellos mismos sean capaces de llenar en una actuación".

(Continúa en la pág. siguiente)



El histórico Colmao de Los Gabrieles, cuna del flamenco en Madrid, guarda la decoración de azulejos de principios de siglo. Por aquí pasaron Alfonso XIII, Hemingway y Ava Gardner.

queda, no da ni pa pipas pa los pollos".

A los seis años ya se desgañitaba cantando en los tranvías: "desde entonces he ganado dinero con el cante hasta ahora". Lo que esta noche canta el Chato en Revolver habla de algo viejo y puro, una historia de uno al que le quieren endosar una mujer fea y tonta. Contra todo pronóstico, este gaditano de 67 años se termina haciendo con el público que pide más, y el Chato agradecido sube de nuevo arriba y canta por bulerías. "La gente de ahora no exige, dice ¡otra, otra, otra!

Gabrieles, primer centro y cuna del flamenco en la capital. Cuentan que, a principios de siglo, llegaron a ponerse de acuerdo para no hacer la actuación a la misma hora; los forofos se salían de uno y se metían en el otro. Los Gabrieles, con el inconmensurable cantaor Chacón, se convirtió en el centro de la movida madrileña de la época por donde pasaban todos los que venían de fuera.

El Rey Alfonso XIII asistía a los reservados de Los Gabrieles e incluso concedió una licencia para mantener abierto el local

LA LLAMADA DEL DUENDE

(Viene de la pág. anterior)

Lo mismo opina su compañero Gamboa: "Si no fuera por las subvenciones, no podría haber actuaciones; además la gente se corta mucho a la hora de pedir la segunda copa". El Chato de la Isla piensa que antes el flamenco estaba muy mal pagado: "nos pasábamos toda la noche cantando y el que te daba cinco duros era un rey, ahora cualquier chaval de éstos se pone rico en menos de nada". Pero a pesar de los pesares la agenda flamenca continúa creciendo como la espuma y ya hay quien duda hasta qué punto se podrá mantener.

Enfermos

Y mientras unas salas nacen al cobijo del centro de la capital, en el kilómetro 14 de la carretera de Burgos ha resucitado La Venta del Gato, cerrada durante casi un año tras la muerte de su antiguo dueño y fundador. El clásico tablao se presenta con aires nuevos en forma de cooperativa, una fórmula anticrisis que pretende revivir el protagonismo de este tipo de locales, auténticas estrellas de la noche madrileña en los años setenta.

Rosario Alba, de 31 años y bailaora, es quien a puesto en pie semejante proyecto, acompañada por otros nueve artistas gitanos y empujados por una actitud infrecuente en su gremio. Son los "enfermos del flamenco", como dice Faustino, de 78 años, padre de Rosario y del difunto torero El Tinín, "es como un torero que tiene la vocación, hasta que no lo mata el toro no lo deja. Es la fiebre del flamenco, serán buenos o malos, pero que lo lleven en la sangre y eso nadie lo duda".

Para sacar adelante el tablao todas las semanas se cuenta con la colaboración de un invitado de primera, y es que "es verdad que hay mucha crisis, pero también es verdad que hay muchos bingos", argumenta irónica Rosario, para quien las salas rociadas han quitado una buena parte del público a los tablaos, "porque a la gente también le gusta actuar".

En la primera noche de la cooperativa gitana en La Venta del Gato todo son nervios. El público comienza a tomar asiento y el alcohol fluye entre las mesas a 2.000 pesetas. "Mira, ése de ahí como se caliente un poco se gasta cien o doscientas mil pesetas él solo", dice Faustino señalando a un empresario de La Moraleja que conduce un Porsche. Muchos de los asistentes son amigos o familia de los protagonistas de la noche. También se prodigan caras conocidas como la del torero Ortega Cano, quien, según Faustino, un día cerró La Venta para él y sus amigos por lo que pagó medio millón de pesetas.

Sin embargo, hoy día los tablaos han dejado de ser la escuela donde se aprendía a cantar, y de la amplia lista existente únicamente sobreviven unos pocos enfocados hacia el turismo y donde tomarse una copa puede costarle al bolsillo 4.000 pesetas. Por ellos pasaron todos los "primera fila", pero con la llegada de los festivales de verano en Andalucía, subvencionados por los ayuntamientos, los artistas se

marcharon atraídos por los succulentos presupuestos. Raramente volverían a trabajar a su lugar de origen.

"Cantar alante", es decir, cantar sólo con una guitarra es algo que ya no se ve en ningún tablao, en los que predomina un "cuadro" formado por varios artistas que bailan, cantan y tocan la guitarra, como en La Venta del Gato, donde incluso si se terciaba, hay quien coge la bandeja y se lanza a servir a las mesas.

El Chato de la Isla recuerda las inolvidables noches en Las Brujas, cerrado hace más de ocho años. "Yo vine a Madrid directo a Las Brujas, donde estuve trabajando 20 años. Ahora en los tablaos no se escucha flamenco, porque nada más se canta para que bailen las niñas para los japoneses, que a los diez minutos ya están dormidos". Actualmente quedan los punteros: Corral de la Morería, Torres Bermejas y Café Chinitas.

El Yayo, una enciclopedia

"Hoy más que nada se canta mejor en las peñas, porque la gente escucha y va más centrada", sentencia El Chato de la Isla. Muchas son las que florecen en la periferia, entre las que destacan por su antigüedad Los Cabales y Fosforito. Único es el caso de la Peña Chaquetón que todos los viernes contrata a un cantaor profesional, además de organizar anualmente un gran festival.

En ellas se reúnen los de toda la vida, maduros en edad y conocedores profundos de los distin-



El show del californiano John Lane, más conocido como El Pollito, es la prueba viviente de que para sentir el cante no hace falta ser español.

tos en el año 1929. Su última morada fue en la calle Toledo, número uno en el tercer piso". Además posee una colección de discos de pizarra de finales del siglo XIX, las primeras grabaciones que se hicieron en España: "tengo de Antonio Chacón por malagueñas y por cartageneras".

bastantes problemas entre ellos mismos, un reino de taifas con actitud sectarista y paternalista".

La noche toca su fin

Pero no se amilane, la ruta es amplia, de todos los colores y no tiene hora de cierre, por eso el peligro del que se embarca en la



En el centro de la foto, El Yayo, o como se le conoce en el ambiente "la enciclopedia del flamenco" por sus conocimientos en el tema, acude a la Peña Chaquetón, única que lleva un artista profesional todas las semanas.

tos palos. Algunos de ellos vivieron el auge de los tablaos y conocieron a las estrellas del momento. Este es el caso de El Yayo, con 60 años e invidente, también conocido en el ambiente como "la enciclopedia del flamenco". Dicen los que le conocen que es el que más sabe de este arte en España, junto con Caroles; ambos mantienen una especie de pugna amistosa y famosas son sus tertulias entre el mundo de los aficionados. Por ejemplo, El Yayo es capaz de recordar sin esfuerzo alguno y con la mayor naturalidad del mundo el domicilio de las grandes figuras de todos los tiempos.

De Chacón cuenta que "vino en el 1912 de Andalucía, se aposentó en Madrid hasta que murió

El Yayo se pasa los viernes por la Peña Chaquetón y los sábados por Los Cabales, donde la semana pasada terminó a las siete de la mañana cantando con los amigos "más íntimamente". "Me gusta venir aquí, donde se canta sin micrófonos, al natural, como debe ser". El que caiga por la Peña Chaquetón tendrá que pagar una cuota de 1.500 pesetas con derecho a disfrutar del cante más puro, ambiente familiar y tertulia incluida.

Radicalmente opuesta es la opinión del "bachiller" Gamboa: "En un principio se decía que formaban el tejido social básico del flamenco; en realidad no ha sido nada de eso, las peñas han sustituido al señorío que se pagaba una fiesta. Son gente con

noche del cante es que puede olvidar su casa, justo cuando el sol asoma a través de la venta de una taberna. Lo normal es que ocurra en El Candela. La cueva del lugar recoge el mundillo capitalino flamenco hasta las tantas de la madrugada, o en La Soleá, como le ocurrió a Juan Martínez, de 19 años, uno de esos jóvenes hipnotizados por la llamada del duende.

"Ha sido esta semana cuando he empezado a moverme por la noche. El lunes terminamos en Revolver y después cerramos La Soleá, el miércoles estuvimos viendo al Pescao y hoy viernes aquí en el Chaquetón". Cuando dice "estuvimos" se refiere a sus padres, un matrimonio que superan los cincuenta años y que

acompañan gustosos a su hijo siempre que pueden, contagiados por el calor de las veladas flamencas. Juan estudia guitarra con un profesor particular desde hace dos años.

Juan Verdú ve en este fenómeno más que una moda: "Los jóvenes se están interesando por el flamenco porque, al haber una crisis de cultura como hay hoy en el mundo, lo que hacen es volver y buscar sus raíces".

Pero no hay que olvidar la figura de Camarón y Paco de Lucía. Ambos han abierto muchas puertas y ensanchado los horizontes de una música que, lejos de ser olvidado, presenta un caudal de artistas noveles y una agenda de directos que crece indiferente a las barreras de edad, modas y trabas administrativas.

Más y más lugares para poner a prueba la resitencia del flamenco, porque como recuerda el poeta: "A todos nos han cantado en una noche de juerga coplas que nos han matado, malagueñas, soleares y seguiriyas gitanas, historias de mis pesares y tus horitas malas".

El olfato creador de un italiano

Los Ketama ya lo dicen en una de sus canciones. "¡Vente pa Madrid!", y así pensó Silverio Franconetti, con ascendientes italianos y creador del género, cuando a mediados del siglo pasado llegó a la villa y corte en busca de un lugar donde desarrollar su labor. Y es que la capital por razones económicas y por la afición que ha generado siempre ha sido una de las plazas fuertes del circuito del cante.

Es también en La Nación, publicación de Madrid, donde aparece por vez primera la palabra "flamenco", a mediados de la década de 1850. Existen diferentes opiniones a la hora de adjudicar el primer escenario en los que se actuó.

José Manuel Gamboa defiende que donde primero entre el flamenco es en los teatros. "Cuando no había megafonía, se hacían espectáculos flamencos en las plazas de toros, y lo cierto es que se llenaba con la gente cantando a pelo".

La cuna del baile

Es un mundillo a escondidas que sólo se puede conocer a través de la tradición oral. Un universo que genera toda una economía en torno a los históricos estudios de baile Amor de Dios. El Rastro, el mismo barrio que vio nacer a bailaoras de la talla de El Güito y La Tati, guarda actualmente la senda del mejor baile.

Son doce horas frenéticas, desde las diez de la mañana hasta las diez de la noche, durante las cuales el metro de Antón Martín escupe decenas de bailarines dispuestos a chupar de la sabia de los grandes maestros, concentrados en esa academia.

El aprendizaje serio de todos los palos es cuestión de horas de ensayo y 20.000 pesetas al mes. Últimamente, muchos profesores se van trasladando a otros estudios, como los que regenta El Camborio, ante el anuncio de que el viejo edificio de Amor de Dios se va a transformar en apartamentos.

SECRETOS DEL SUBSUCELO

El último año ha sido especialmente pródigo en descubrimientos arqueológicos, sobre todo en China, un inmenso territorio que todavía encierra infinidad de secretos en su subsuelo, tantos que los últimos descubrimientos podrían variar la fecha de datación de la civilización china.

MANUEL CARRETERO

La arqueología da también sorpresas menores, pero no por ello menos impactantes: los italianos han descubierto que los beduinos imponían la extorsión mafiosa hace 5.500 años; en Austria se halló el pene del famoso "hombre del Tirol", que permitió aclarar las dudas sobre éste, y en Oriente Próximo se encontraron los restos del burdel más antiguo de la zona, así como un "papel higiénico" usado hace 1.300 años.

A finales de octubre pasado, las autoridades chinas informaron de que se habían hallado las ruinas de dos antiguos palacios de más de 5.000 años en Yanshi, en el centro de China. Se trata de los restos de los más antiguos edificios jamás excavados en el país y podrían indicar que la civilización china tiene mil años más de antigüedad de los que se pensaba.

Los arqueólogos creen que los palacios pertenecieron a Yan Di y Huang Di, dos legendarios jefes tribales que vivieron en el valle del río Amarillo y a los que se presenta como ancestros de la nación china.

Por otra parte, la inusitada actividad arqueológica en China durante los últimos tiempos ha permitido que, tras un compás de espera de 17 años, se continúen las excavaciones en la tumba de 2.000 años de antigüedad del primer emperador del Imperio Celeste, Qing Shihuang, famosa por contener miles de guerreros y caballos de terracota de tamaño natural.

La gigantesca tumba, que se compone de varias cámaras, está situada a 30 kilómetros de Xian (centro de China), en un enclave que en los tiempos del primer emperador se denominaba Chang An (Paz Entera). Ahora se excavarán en la cámara número dos, que ocupa un espacio de unos 6.000 metros cuadrados, y en la que los expertos esperan encontrar más de mil guerreros de terracota, entre arqueros, carros y caballería.

Los arqueólogos chinos también han constatado que los imperios chino y romano mantuvieron contactos militares hace 2.000 años para garantizar la seguridad en la ruta de la seda, el camino que enlazaba China con Asia Central y las posesiones romanas.

Incluso destacamentos de una legión romana se establecieron en lo que es ahora la provincia de Kansu (noroeste de China), como dejan patente las ruinas de algunos "castrum" (campamentos) descubiertas en pueblos de la zona.

Ese descubrimiento forma parte de los numerosos vestigios continuamente hallados por los arqueólogos en la ruta de la seda,

Restos del burdel más antiguo y de un "papel higiénico" usado hace 1.300 años

Un arqueólogo italiano ha descubierto que los beduinos imponían la extorsión mafiosa hace 5.500 años

Mientras en Austria se halló el pene del famoso "hombre del Tirol"



Los yacimientos arqueológicos son fuente inagotable de sabiduría sobre el pasado.

abierta en tiempos de la dinastía Han, hace 20 siglos. Los especialistas internacionales dan tanta importancia a los vestigios que proceden de esta zona que incluso han recomendado la utilización de un complejo sistema tecnológico de seguimiento por satélite para proteger las ruinas y yacimientos.

Sin conversión

En noviembre pasado, arqueólogos chinos descubrieron también el túnel para carros más antiguos y largo del mundo en la noroeste provincia de Shaanxi. El llamado "shimen" (puerta de piedra) fue construido en el año 66 de la era cristiana para facilitar las comunicaciones con la provincia de Sechuán, en una ca-

rrera montañosa, y acortaba el trayecto en 50 kilómetros.

Sus dimensiones son de 15,75 metros de largo; 3,6 de alto y 4,15 de ancho, con lo que supera a otro construido por los romanos en Nápoles, en el año 33 antes de Cristo, pero sólo era apto para el paso de personas.

El sistema empleado para perforarlo fue calentar la piedra con fuego de leña, hacerla reventar luego regándola con agua fría y utilizar barras de hierro para horadar el túnel.

Por su parte, los israelíes han descubierto la muralla más antigua del mundo, de hace más de 5.000 años, en la zona de Uadi Ara, junto a la carretera que conduce de la ciudad israelí de Hadera a la de Afula. La muralla,

descubierta en julio pasado, tiene 1,10 metros de grosor y hasta ahora se excavaron 25 metros de profundidad, y junto a ella también se halló una torre.

Pocos días antes, los arqueólogos israelíes hicieron también otro curioso descubrimiento: el burdel más antiguo de Oriente Próximo. Se halla en la ciudad de Bet Sheán, y data de la época bizantina. "La existencia del prostíbulo —construido entre los siglos IV y VII de nuestra era— demuestra que los romanos de Bet Sheán continuaban viviendo como si el emperador Constantino no se hubiera convertido al Cristianismo en el año 322", señaló la arqueóloga israelí Renée Siván.

Esto queda confirmado por la

ausencia de iglesias y otros vestigios cristianos en Bet Sheán, donde se comenzó a excavar hace 70 años en busca de restos arqueológicos.

Las inscripciones de los mosaicos en griego —idioma que se habló en Tierra Santa hasta la conquista musulmana— aluden de forma clara al uso del edificio. En el centro de un mosaico con la efigie de Tije —la diosa romana de la suerte— se lee: "Mi deseo se derrama como el resplandor de los ojos, en tanto que las doncellas tocan su canción ante nuestras puertas". Junto a las escaleras que llevan al primer piso del edificio, reza la leyenda: "Quien despierta el deseo lleva a los placeres del amor".

En el desierto de Arará, los especialistas israelíes descubrieron también otro curioso "tesoro" arqueológico: un "papel higiénico" datado 1.300 años. En realidad, son trozos cuadrados de tela, de diez centímetros de lado, aparentemente recortados de ropas viejas, descubiertos en antiguos inodoros excavados en la tierra.

"Objetos similares fueron hallados en Egipto, y el hecho de que se usaran sólo tejidos suaves y que los cortaran de ese modo hace pensar que, casi con seguridad, fueron empleados como se utiliza actualmente el papel higiénico", según la opinión de Orit Shamir, experta en tejidos antiguos de la Dirección de Antigüedades de Israel.

Miembro helado

La autenticidad del famoso "hombre de los hielos", cuya momia de 5.300 años de antigüedad fue encontrada en septiembre de 1991 en los Alpes, fue puesta en duda porque le faltaba el pene. No obstante, los científicos de la Universidad de Innsbruck que investigan sus restos confirmaron en agosto pasado su autenticidad, al encontrar finalmente el órgano.

Wolfgang Platzer, del Instituto de Anatomía de la Universidad de Innsbruck, aseguran que el proceso de desecación sufrido por el cadáver, de unos 5.300 años de antigüedad, redujo a un tamaño mínimo su miembro viril, cuya ausencia motivó que circularan rumores sobre la autenticidad de la momia.

"Se ha podido encontrar el pene, aunque totalmente aplastado y con la uretra muy reducida", declaró Platzer, quien añadió que el proceso de desecación al que se vio sometido el "hombre de los hielos" se acentuó en las partes blandas del cuerpo, especialmente en los órganos genitales externos.

Uno de los argumentos de quienes dudaban de la autenticidad del "hombre de los hielos" era que la falta de pene permitía sospechar que se trataba en realidad de una momia de origen egipcio de la misma época; que tampoco suelen presentar los genitales.

Pago de la "cuva"

M.C.

La penúltima sorpresa que nos deparan los estudiosos de la arqueología proviene de Italia, el país donde, según se creía hasta ahora, nació la "mafia". Sin embargo, según las conclusiones del arqueólogo Edoardo Borzatti, la "mafia" que ofrece "protección" a ciudadanos e instituciones a cambio del pago de una cuota mensual la practicaban ya los beduinos hace al menos 5.500 años.

Borzatti, catedrático de Paleontología Humana de la Universidad de Florencia, señaló que ha estudiado esta materia en los últimos 23 años, y que en su opinión "los beduinos del desierto jordano pretendían el pago de la 'protección' que ofrecían a los habitantes de las aldeas ubicadas en un territorio delimitado por ellos mismos".

El hallazgo fundamental para llegar a esta conclusión lo hizo Borzatti en 1976, cuando

encontró un grabado rupestre en la localidad de Jebel Amud que "representa el más antiguo mapa topográfico descubierto hasta ahora".

En el grabado se pueden distinguir pequeños agujeros, unidos entre sí por "líneas" que lo convierten en una auténtica carta geográfica: los agujeros representan las aldeas campesinas, y las "líneas" los senderos que las unían.

Después de descartar diversas hipótesis sobre la "necesidad" de un mapa de este tipo en la época, Borzatti llegó "a la única solución posible: el mapa permitía a los beduinos controlar el pago de la 'cuva', un 'impuesto' que garantizaba a los habitantes de las aldeas la protección contra ataques foráneos".

Ataques que, no se descarta, podían provenir de los mismos "protectores" contra aquellos que se negaran a pagar el impuesto, tal como sucede hoy a comerciantes e industriales chantajeados por la mafia, según el arqueólogo.

Lunes
23
mayo

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Van: 144 días, faltan 221.
Sol: De 6,51 a 21,32.
Luna llena el día 25 en Sagitario.
Luna: De 21,2 a 6,9.

SANTORAL

Mañana: N^a S^a de la Esperanza, Vicente de Lerín, Susana, Marciana, Afra, Paladia, Donaciano, Rogaciano, Robustiano, Zoilo, Servilio, Félix, Silvano, Diocles, Patricio, Mahén.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: López Duque, Cronista Lecea, 6. Junto a Plaza Mayor.

ADEMAS

Novena al Corazón de María

Novena al Corazón de María en la iglesia de San Antonio María Claret (Padres Misioneros) del 23 al 31 de mayo. Predicador, padre Julio Vivas, CMF, misionero claretiano. Horario: A las 19,45 horas rosario y novena. A las 20,00 horas eucaristía.

En la misma iglesia del 2 al 10 de junio se celebrará una novena al Sagrado Corazón de Jesús. Predicador, padre Conrado Bueno, CMF, misionero claretiano. Horario de 19,45 horas, rosario y novena, y a las 20,00 horas, eucaristía.

Pensionistas del Estado

Se convoca al colectivo de pensionistas del Estado, preferentemente anteriores al primero de enero de 1985, sin excluir otros pensionistas que deseen asistir, con el propósito de seguir informando sobre la discriminación e injusticia que produjo la Ley 50/84 y que se sigue manteniendo, a pesar de las justas reclamaciones que se vienen haciendo por este colectivo. El día 26 de mayo, a las 12,00 horas, en el salón de Caja Segovia, de la plaza del Corpus.

Hermanidad de Donantes de Sangre

En las extracciones realizadas el día 27 de abril en el Hospital Local de Riaza por la Hermanidad de Donantes de Segovia se consiguieron 31 bolsas de sangre de los 40 asistentes: 14 del 0 + / 5 del 0 -; 6 del A + / 1 del A -; 1 del B + / 1 del B -; 1 del AB + / 2 del AB -.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M ²
Avila	14,6	11,2	2,0
Burgos	15,2	9,6	13,0
León	10,8	5,8	4,0
Palencia	12,3	7,5	11,7
Salamanca	14,8	12,0	21,0
Segovia	17,3	11,6	1,8
Soria	18,6	10,4	2,7
Valladolid	14,0	11,2	16,5
Zamora	14,1	10,0	17,3

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, muy nuboso o cubierto con precipitaciones débiles o moderadas, y ocasionalmente tormentosas; temperaturas sin cambios, con mínimas previstas entre 8 y 12 grados; vientos flojos variables predominando el suroeste.

Mañana, nuboso o muy nuboso con chubascos débiles y localmente moderados, siendo más frecuentes e intensos en áreas de montaña y mejorando a partir de la tarde; temperaturas sin cambios con máximas previstas entre 12 y 16 grados; vientos de componente oeste flojos.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Escultura. José Luis Coomonte. Exposición itinerante. Hasta el 29 de mayo.

— "Maristas en Segovia: 75 años". Hasta el 30 de mayo.

— "Cien años de presencia concepcionista en Segovia". Hasta el 29 de mayo.

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Alfredo Alcaín. Hasta el 30 de mayo.

Teatro Juan Bravo

— "La Zarzuela, un legado histórico".

Casa de La Alhóndiga

— Trabajos, óleos y dibujos de los alumnos del Colegio Claret de Segovia. Hasta el 25 de mayo. Horario: Laborales y sábados de 19,00 a 21,00 horas. Domingo de 12,30 a 14,00 horas y de 19,00 a 20,30 horas.

Bar El Saxo

— Fotografías. Arcadio Mardomingo. Hasta fin de mes.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— Exposición temporal:

Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hasta el 29 de mayo.

"Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

VALLADOLID

Casa-Museo de Colón

— "El cuarto continente. Arte precolombino en la colección Barbier-Mueller". V Centenario del Tratado de Tordesillas.

MADRID

Galería de arte La Kabala

— Técnicas mixtas. Luis Moro. Del 19 de mayo al 18 de junio. Calle Conde de Aranda, 10. 28001 Madrid.

CONVOCATORIAS

Medio ambiente en San Lorenzo

Del 23 al 29 de mayo se va a celebrar en el barrio segoviano de San Lorenzo la I Semana de Medio Ambiente. La inauguración de las actividades tendrá lugar hoy lunes a las 18,30 horas en el Molino de Maroto, inaugurándose también dos exposiciones: "San Lorenzo visto por pintores" y "San Lorenzo: Historia, cultura y tradición". A las 19,30 horas charla coloquio a cargo de María Sintés, del equipo técnico del CENEAM de Valsaín, sobre "¿Qué entendemos por medio ambiente?".

RECOMENDAMOS

TITIRIMUNDI Y MUSICA

Hoy en Sepúlveda, el martes en Riaza, y el miércoles en La Granja de San Ildefonso, actuarán los Títeres de Riaza dentro del VIII Festival Internacional de Títeres que se ha venido celebrando en Segovia y la provincia.

El jueves, día 26, en el teatro Juan Bravo de Segovia, concierto de Martín i Soler. El concierto cuenta con la colaboración de la Sociedad Filarmónica de Segovia.

El martes, a las 18,30 horas actividades para niños en el "Martín Chico", "Jugando también se aprende". A las 20,00 horas, "San Lorenzo en el historia de Segovia", por Isabel Alvarez González del Archivo Municipal de Segovia.

Amas de Casa

La asociación provincial de amas de casa, consumidores y usuarios "María del Salto" comunica a sus asociadas que la conferencia que tendrá lugar mañana, martes día 24, tratará sobre "menopausia" y correrá a cargo de Ana Tejedor Lázaro. Se celebrará a las 18,00 horas, en el salón de actos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, en la Bajada del Carmen.

Guardia Civil

El próximo día 26, a las 12,00 horas en la Santa Iglesia Catedral se celebrarán actos religiosos con motivo de la celebración de los 150 años de la fundación de la Guardia Civil. A las 13,00 horas y en el acuartelamiento de la Guardia Civil de Segovia se servirá un vino español.

Segovianos en Cantabria

Mañana martes, en Centro Cultural Madrazo, Puertochico de Santander, conferencia organizado por la asociación de Segovianos en Cantabria sobre las propiedades de planta Aloe Vera, a cargo de la diplomada en medicina natural, y especialista en acupuntura, Cristina Rojo. Coloquio final con preguntas y consultas de casos concretos.

Gasóleos
AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos
Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

Bono Loto

Viernes, 20

3 8 18 34 40 48 Com. 26 Rein. 1

Miércoles, 18

8 9 21 23 35 39 Com. 49 Rein. 8

Martes, 17

1 16 24 33 47 48 Com. 42 Rein. 4

Lunes, 16

2 14 32 39 44 47 Com. 31 Rein. 9

lotería primitiva

Sábado, 21

7 12 13 24

41 Com. 39 Rein. 3 48

Jueves, 19

5 9 22 29 33 42 Com. 14 Rein. 1

ONCE

Viernes, 20

88.701

Serie 097

Jueves, 19 Miércoles, 18
35.849 19.696

Martes, 17 Lunes, 16
00.044 28.102

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES

ALQUILO piso. Alférez Provisional. Teléfono 426161.

ALQUILO local en plaza del Ayuntamiento de Villacastín. Preferentemente oficinas. Teléfono 91/3170027.

ALQUILO local 200 m². Zona José Zorrilla. Teléfono 428700.

PISO amueblado céntrico, calefacción, agua caliente centrales. Renta: 65.000. Teléfono 443303.

COMPRAS

COMPRO rústica 15 a 50 Ha. Pastos. 91/4314149-4314141.

FOTOGRAFIA

UN PROFESIONAL revela sus carretes en una hora. "París", San Francisco, 44.

GANADOS

SE COMPRAN vacas limusines puras y moruchas puras. Teléfono 460470 (llamar desde 10 noche).

SE VENDEN terneras pasteras. Teléfono 460470 (10 noche).

SE VENDE vaca suiza del cuarto parto, abocada a parir. Teléfono 449395.

INMOBILIARIAS

MIGUEL TOVAR
MMI
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
10.329

TOVAR. Vende pisos 1 a 5 dormitorios. Calle Cuéllar. Desde 6.400.000 pesetas.

TOVAR. Vende plazas garaje. Vía Roma. C/ Curtidores. Ezequiel González, Cristo del Mercado.

TOVAR. Vende ático. C/ San Gabriel. 4 dormitorios. Garaje. Trastero.

TOVAR. Vende pisos, calle Escuderos. 1-2 dormitorios. En construcción.

43 59 50 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 460625-28.

HABITAT: C/ LARGA. 123 m². 4 dormitorios. 2 baños. Garaje y trastero. 22.000.000.

HABITAT: GDOR. FDEZ. JIMENEZ. 150 m². 4 dormitorios. Perfecto estado. Exterior. 25.000.000

HABITAT: SANTA TERESA DE JESUS. 83 m². 3 dormitorios. Trastero. 9.500.000. Ocasión.

HABITAT: C/ COCA. 155 m². 4 dormitorios. Atico. 57 m². Vistas. Buen estado. 15.000.000.

HABITAT: RAMON Y CAJAL. 240 m². 4 dormitorios. Exterior. Piscina. Garaje. Consúltenos.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.



¿Quiere vender ya?

AMBITO ofrece resultados
¡Visítenos sin compromiso!
Teléfono 44 30 33

AMBITO. Vende 7 únicos apartamentos en edificio en rehabilitación, junto Plaza Mayor.

AMBITO. Vende piso en El Carmen, 96 m. 3 dormitorios, 2 baños, terraza, calefacción central. Sólo 12.500.000.

AMBITO. Vende chalet adosado en Torrecaballeros. 2 plazas garaje, chimenea francesa, terraza, jardín. 12.500.000.

AMBITO. Urge por enfermedad. Traspaso de bar. Totalmente instalado. Muy barato. Zona céntrica.

AMBITO. Vende casa unifamiliar, junto Acueducto, 200 m. de jardín. Excelente orientación.

MADRONA: CHALET 330 M² PARCELA 2000 M² PISCINA COCINA AMUEBL., CHIMENEA TELEFONO, POZO, GARAJE

ugarte 44 46 47 44 54 55

C. CARDIEL, S.A.

Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA" Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irrepitible dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/ Riaza, s/n.

TRABAJO

SE NECESITA chico para bar. Teléfono 430944.

SE NECESITA limpiadora. Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

SELECCIONAMOS personal ambos sexos para ventas de aspiradoras ecológicas. Fijo más comisiones. Teléfono 440046.

BUSCAMOS maridos que le enseñen este anuncio a su esposa. Importantes beneficios venta directa joyería chapada oro. Somos fabricantes. Solicite catálogo gratis. Apartado Correos 606. 46080 Valencia.

EMPRESA de supermercados necesita personal 17 a 20 años y encargado de supermercado para Cantalejo. Teléfono 444370.

MULTINIVEL FACIL 2.000 Productos consumo marcas de mercado VEK. (93) 4517659.

¿BUSCAS TRABAJO? RH te ofrece otra solución. Inscríbete en nuestra Base de datos. RH. Trinidad, 14. Teléfono 460207.

VARIOS

AGENCIA CANTABRIA (942) 612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VENTAS

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENTA parcela, junto frontón. Mejor zona "Villacastín". Todos los servicios. Interesados: (91) 8701574.

VENDO finca vallada
Agua, luz, proyecto.
En el BALCON DE SEGOVIA
Teléfonos 425030 / 437822

Vendo plazas de garaje
Barrio El Carmen
12.398 pts./mes.
Teléfono: 430512 (horas 9 a 2,30)

VENDO suelo urbano. 3.000 m. Ideal para supermercado o grandes almacenes. 441343.

VENDO casa independiente en San Marcos. Magnífico emplazamiento. Oportunidad. Teléfono 91/8593808.

VENDO solar urbano. 170 m². Fachada a dos calles. 25 km. de Segovia. 3.500.000 ptas. 443056.

Información sobre la Declaración de la Renta

- Becas públicas para cursar estudios, en todos los niveles y grados del sistema educativo, hasta el de licenciatura o equivalencia inclusive.
- Anualidades por alimentos percibidas de los padres por decisión judicial.
- Cantidades percibidas de instituciones públicas por el acogimiento de personas con minusvalía o mayores de 65 años.
- Indemnizaciones a favor de quienes sufrieron prisión por los supuestos recogidos en la Ley 46/77 de Amnistía.
- Incrementos de patrimonio consecuencia de:
 - * Plusvalía del muerto.
 - * Donaciones a determinadas entidades.
 - * Transmisión de la vivienda habitual, por personas mayores de 65 años, a cambio de una renta vitalicia.
 - * Pago de deudas tributarias con bienes del patrimonio histórico español.
 - * Incrementos netos de patrimonio por transmisiones onerosas no superiores a 500.000 ptas.
 - * Incrementos de patrimonio generados durante un número mínimo de años: 20, 15 ó 10, según el bien o derecho.
 - * Incrementos de patrimonio sujetos al Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones.

(Continuará)

DUMPERS USADOS
Varios modelos y precios
NUÑEZ 422063/430900

REPRESENTANTE-A (S)
Relacionado-a (s) con EDIFICIOS DE COMUNIDADES precisa importante empresa IMPORTADORA DE CARBON. Comisiones interesantes. Escriban urgentemente al apartado 2.189. 33080 OVIEDO. (Ref. Rep/SG).

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
73700	60.000	73701	50.000	73702	55.000	73703	55.000	73704	50.000	73705	50.000	73706	55.000	73707	50.000	73708	50.000	73709	50.000
73710	50.000	73711	50.000	73712	55.000	73713	55.000	73714	50.000	73715	60.000	73716	55.000	73717	50.000	73718	50.000	73719	50.000
73720	50.000	73721	50.000	73722	55.000	73723	55.000	73724	50.000	73725	50.000	73726	55.000	73727	50.000	73728	50.000	73729	60.000
73730	50.000	73731	50.000	73732	55.000	73733	55.000	73734	50.000	73735	50.000	73736	55.000	73737	50.000	73738	50.000	73739	50.000
73740	50.000	73741	50.000	73742	55.000	73743	55.000	73744	50.000	73745	50.000	73746	55.000	73747	50.000	73748	50.000	73749	50.000
73750	50.000	73751	50.000	73752	55.000	73753	55.000	73754	50.000	73755	50.000	73756	55.000	73757	50.000	73758	50.000	73759	50.000
73760	50.000	73761	50.000	73762	80.000	73763	55.000	73764	622.000	73765	20.000.000	73766	627.000	73767	50.000	73768	50.000	73769	50.000
73770	50.000	73771	50.000	73772	55.000	73773	55.000	73774	50.000	73775	50.000	73776	55.000	73777	50.000	73778	50.000	73779	50.000
73780	50.000	73781	50.000	73782	55.000	73783	55.000	73784	50.000	73785	50.000	73786	55.000	73787	50.000	73788	50.000	73789	50.000
73790	50.000	73791	50.000	73792	55.000	73793	55.000	73794	50.000	73795	50.000	73796	55.000	73797	50.000	73798	50.000	73799	50.000
80200	60.000	80201	50.000	80202	55.000	80203	55.000	80204	50.000	80205	50.000	80206	55.000	80207	50.000	80208	50.000	80209	50.000
80210	50.000	80211	50.000	80212	55.000	80213	55.000	80214	50.000	80215	60.000	80216	55.000	80217	50.000	80218	50.000	80219	50.000
80220	50.000	80221	50.000	80222	55.000	80223	55.000	80224	50.000	80225	50.000	80226	55.000	80227	50.000	80228	50.000	80229	60.000
80230	50.000	80231	50.000	80232	55.000	80233	55.000	80234	50.000	80235	50.000	80236	55.000	80237	50.000	80238	50.000	80239	50.000
80240	50.000	80241	50.000	80242	55.000	80243	55.000	80244	50.000	80245	50.000	80246	55.000	80247	50.000	80248	50.000	80249	50.000
80250	50.000	80251	50.000	80252	55.000	80253	55.000	80254	50.000	80255	50.000	80256	55.000	80257	50.000	80258	50.000	80259	50.000
80260	50.000	80261	1.193.000	80262	40.000.000	80263	1.198.000	80264	50.000	80265	50.000	80266	55.000	80267	50.000	80268	50.000	80269	50.000
80270	50.000	80271	50.000	80272	55.000	80273	55.000	80274	50.000	80275	50.000	80276	55.000	80277	50.000	80278	50.000	80279	50.000
80280	50.000	80281	50.000	80282	55.000	80283	80.000	80284	50.000	80285	50.000	80286	55.000	80287	50.000	80288	50.000	80289	50.000
80290	50.000	80291	50.000	80292	55.000	80293	55.000	80294	50.000	80295	50.000	80296	55.000	80297	50.000	80298	50.000	80299	50.000
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
0630.....125.000		00.....10.000		3452.....130.000		262.....80.000		4163.....130.000		135.....25.000		5816.....130.000		9797.....125.000		379.....25.000		479.....25.000	
				442.....30.000		672.....30.000		283.....30.000		15.....10.000		096.....55.000		927.....25.000		849.....25.000		29.....10.000	
				62.....30.000		2.....5.000		3.....5.000				466.....30.000							
												6.....5.000							

ESTE SORTEO ADJUDICA 4.254.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS

PREMIO ESPECIAL	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO
396.000.000 Ptas. Núm. 80262 PRIMER PREMIO	2.	2.	400.000.000



15,00.- TELEDIARIO - 1
15,30.- ALEJANDRA
16,25.- MARIELENA
17,20.- NOTICIAS
17,25.- MAGGYVER
18,20.- LA TIERRA PERDIDA
18,50.- BLOOSOM
19,15.- MALIBU ROAD
20,10.- COLORIN COLORADO
20,15.- INFORMATIVO TERRITORIAL
20,30.- DIRECTO, DIRECTO
21,00.- TELEDIARIO-2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- EL RETONNO
22,30.- CODIGO UNO
23,30.- LOS UNOS Y LOS OTROS
01,00.- TELEDIARIO-3
01,30.- TENDIDO CERO.
FERIA DE SAN ISIDRO
01,40.- TENSION EN LA NOCHE
02,30.- DIGA 33
02,55.- TELEDIARIO-4
03,25.- DIRECTO, DIRECTO (R)
03,55.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- EURONEWS
07,30.- TELEDIARIO MATINAL
09,00.- LA PRIMERA RESPUESTA
09,45.- ESTRELLITA MIA
11,20.- PASA LA VIDA
13,30.- EL MENU DE
KARLOS ARGUÏNANO
13,55.- NOTICIAS
14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- ALEJANDRA
16,30.- MARIELENA
17,20.- NOTICIAS
17,30.- MACGIVER
18,30.- LA TIERRA PERDIDA
19,00.- BLOOSOM
20,15.- INFORMATIVO TERRITORIAL
20,30.- DIRECTO, DIRECTO
21,00.- TELEDIARIO 2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- ¿QUIEN SABE DONDE?
23,30.- NOCHES DE GALA
00,30.- TENDIDO CERO
01,00.- TELEDIARIO 3
01,35.- TENSION EN LA NOCHE
02,25.- TESTIMONIO
02,30.- DIGA 33
02,55.- TELEDIARIO 4
03,25.- DIRECTO, DIRECTO (R)
03,55.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES.
HISTORIAS DE PERROS
16,30.- LOS SEÑORES DE LOS ANIMALES
16,55.- LA ISLA DEL TESORO
17,00.- PARA NOSOTROS
19,00.- LA PELICULA DE LA TARDE
"Felices 15 años"
21,00.- ZONA ACB
21,30.- MURPHY BROWN
22,00.- LA ESTRELLA ES... EL CINE
"El misterio de la dama blanca"
00,10.- DIAS DE CINE
01,00.- CINE CLUB.
CINE CLASICO
"Cómicos en París"
02,35.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,30.- PINNIC
09,10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
10,00.- LA AVENTURA DEL SABER
11,30.- LA PELICULA DE LA MAÑANA
13,00.- PINNIC
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
16,55.- LA ISLA DEL TESORO
17,00.- PARA NOSOTROS
19,00.- LA PELICULA DE LA TARDE
21,00.- LINGO
21,30.- MURPHY BROWN
22,00.- SALA 2
"Lecciones inolvidables"
24,00.- METROPOLIS
00,30.- TELEVISION LIQUIDA
01,00.- CINE CLUB.
CICLO CLAUDE GORETTA
"La provinciana"
02,40.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECIENE "Persecución infernal"
17,30.- CURVAS PELIGROSAS
18,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
19,00.- CALIFORNIA DREAMS
19,30.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
20,30.- LAS HISTORIAS DE AMOR
21,00.- NOTICIAS
21,30.- AY SEÑOR, SEÑOR
22,30.- ENCANTADA DE LA VIDA
00,00.- MAS ALLA DE LA REALIDAD
01,00.- NOTICIAS
01,30.- CINE "El último recurso"
03,30.- TELEVENTA
05,00.- CINE "Un enemigo del pueblo"

Mañana

07,00.- NOTICIAS
07,30.- TRAS 3 TRIS BUENOS DIAS
09,30.- PASIONARIA
10,15.- SANTA BARBARA
11,15.- TODO VA BIEN
13,00.- EL EQUIPO A
14,00.- UN MUNDO DIFERENTE
14,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECIENE
17,30.- CURVAS PELIGROSAS
18,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
19,00.- CALIFORNIA DREAMS
19,30.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
20,30.- HISTORIAS DE AMOR
21,00.- NOTICIAS
21,30.- CINE
21,30.- FARMACIA DE GUARDIA
22,00.- CINE
00,00.- HERMIDA Y COMPAÑIA
01,30.- NOTICIAS
02,00.- LINEA AMERICA
02,30.- CINE DE MADRUGADA
04,00.- TELEVENTA
05,30.- CINE DE MADRUGADA



15,00.- VEREDICTO
15,30.- GIRO DE ITALIA '94
17,00.- CINE ESPAÑOL "Luna de verano"
19,00.- DEJATE QUERER
19,35.- SU MEDIA NARANJA
20,30.- LAS NOTICIAS
21,00.- TELEUCUPON
21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
22,30.- EXPEDIENTE "X"
23,30.- POLICIAS DE NUEVA YORK
00,30.- MISTERIOS PARA TRES
01,30.- GIRO DE ITALIA '94 (resumen).
01,40.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02,10.- CINE "La joven casada"
03,40.- NOVEDADES INCREIBLES

Mañana

06,00.- NOVEDADES INCREIBLES
06,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,00.- LA TELE ES TUYA COLEGA
09,00.- LOS PERIODICOS
09,15.- ANTONELLA
10,05.- MICAELA
10,55.- COMER ES UN PLACER
11,10.- HOTEL
12,00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
13,15.- LA RULETA DE LA FORTUNA
14,00.- VEREDICTO
14,30.- NOTICIAS
15,00.- VEREDICTO
15,30.- GIRO DE ITALIA
17,00.- CINE ESPAÑOL: "El adúltero"
19,00.- DEJATE QUERER
19,35.- SU MEDIA NARANJA
20,30.- LAS NOTICIAS
21,00.- TELEUCUPON
21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
22,00.- CINE: "Lionheart. El luchador"
00,10.- ESTE PAIS NECESITA UN REPASO
01,40.- LAS ESTRELLAS DEL MUNDIAL
02,10.- GIRO DE ITALIA. Resumen
02,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02,50.- CINE: "Azúcar y miel"
04,10.- NOVEDADES INCREIBLES

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

15,00.- DOCUMENTAL: SER (O) POSITIVO
16,12.- CINE: "El clan de los irlandeses"
18,20.- AVANCE. REDACCION
18,25.- PREVIO TOROS
19,00.- TOROS: FERIA DE SAN ISIDRO
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
21,57.- PRIMER PLANO
22,00.- ESTRENO CANAL +:
"El largo invierno"
00,09.- SERIE: ANGELES CAIDOS
00,43.- CINE: "Nails"
02,16.- CINE: "Los chicos del maíz II"
03,50.- CIERRE

Mañana

08,05.- ABC WORLD NEWS
08,30.- DIBUJOS ANIMADOS:
Huckleberry Finn
08,55.- VIDEOMINUTO
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE: "¿Por qué lo llaman amor cuando quieren decir sexo?"
11,42.- CINE: "Ciudadano Bob Roberts"
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- TELESERIE: El club de medianoche
14,30.- LO + PLUS
15,00.- CINE: "El lenguaje perdido de las grúas"
16,27.- CINE: "Urga, el territorio del amor"
18,20.- AVANCE. REDACCION
18,25.- PREVIO TOROS
19,00.- TOROS: FERIA DE SAN ISIDRO
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
21,57.- PRIMER PLANO
22,00.- ESTRENO CANAL +:
"Las noches salvajes"
00,03.- CINE: "El sótano del miedo"
01,41.- MUSICA NOCHE:
"Sigrído" de Wagner. Acto primero.
03,08.- CINE: "El diario de Lady M"



TELEMADRID

15,00.- ROSEANNE
15,30.- CINE DE TARDE
"En los brazos de un asesino"
17,20.- MEDIAS DE SEDA
18,15.- RACHEL GUNN,
ENFERMERA DIPLOMADA
18,45.- TELE EMPLEO
19,00.- MADRID DIRECTO
20,30.- TELEDIARIO
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- FUTBOL ES FUTBOL
22,30.- CINE. LA NOCHE DE PELICULA
"Vivir y morir en Los Angeles"
00,35.- EN LA CALLE
02,00.- TELENOTICIAS
02,05.- TELE EMPLEO
02,20.- HISTORIAS DE RAY BRADBURY
03,10.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

07,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
07,00.- TRAFICO
08,25.- LA BANDA DE PYGMALION
08,50.- LA BANDA DE ULYSSES 31
09,15.- A SABER
09,45.- TELE-EMPLEO
10,00.- AVANCE INFORMATIVO
10,10.- MADRID DIRECTO
11,10.- EN LA CALLE
12,00.- SERIE SIN DETERMINAR
12,55.- LA BANDA
13,45.- TELE-EMPLEO
14,00.- TELENOTICIAS MADRID
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- ROSEANNE
15,30.- CINE DE TARDE
17,30.- EL MUNDO DE BEAKMAN
18,00.- SERIE SIN DETERMINAR
19,00.- MADRID DIRECTO
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- CINE UNA DE ACCION
23,00.- RIFI RAFFÉ
01,30.- TELE-EMPLEO
01,45.- TELENOTICIAS
01,50.- SERIE SIN DETERMINAR
03,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA COMUNIDAD DE MADRID

PEQUEÑA PANTALLA

SUSPENSE

EL MISTERIO DE LA DAMA BLANCA ★★ (LA 2. 22.00).— Frank regresa al lugar en el que vivió cuando era niño, un pueblecito a pocos kilómetros de Los Angeles. Ahora es un novelista de éxito, es-

pecializado en relatos de terror. Su primera visita será el cementerio. El recuerdo le lleva 25 años atrás, cuando un misterioso criminal asesinó a once niños y lo intentó luego con él mismo.

DRAMA

EL LARGO INVIERNO ★★ (CANAL+. 22.00).— Barcelona, 1939, la ciudad está siendo bombardeada en medio del miedo y la desolación. Las tropas de Franco se acercan y muchos huyen a Francia. Casimiro y Jordi Casals son dos hermanos separados

por la guerra. El primero, un rico defensor de la ideología franquista ha tenido que abandonar su mansión, la "Casa de las Mimosas". Con ella se queda el republicano Jordi, pero la llegada de los franquistas hace que Casimiro recupere la mansión.

COMEDIA

COMICOS EN PARIS ★★★ (LA 2. 01.00).— Una compañía estadounidense de cómicos se encuentra trabajando en París en espera de

recaudar el dinero suficiente para regresar a su país. Cuando su director, Buck, conoce a una rica heredera empieza a despejar el horizonte.

DRAMA

EL ULTIMO RECURSO ★★ (ANTENA 3. 01.30).— Lou es un veterano de la II Guerra Mundial que por azar presencia un asesinato en una cafetería regentada por un amigo. El es el único testigo ocular del crimen por lo que la Policía le pide que testifique contra el asesino, una vez que se le detenga. Como

buen patriota y antiguo combatiente, Lou acepta y consigue identificar al asesino, lo malo es que éste pertenece a una despiadada banda de traficantes de droga que jura matarle en venganza por su identificación. Pese a que su nieta y una abogada le recomiendan que se vaya de casa, porque irán a por él, Lou se resiste.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.



20,00.- DIBUJOS ANIMADOS
20,30.- REDACCION 21
21,15.- TELECONCURSO
21,30.- PELICULA:
"El muro"
23,00.- REDACCION 21
23,45.- SERVICIO SEGOTEXT

Mañana

14,00.- CIENCIA
Y TECNOLOGIA
14,30.- AVANCE INFORMATIVO
20,00.- DIBUJOS ANIMADOS
20,30.- REDACCION 21
21,15.- TELECONCURSO
21,30.- EN CELESTE
22,00.- VIDEO COSMO
22,30.- CASTILLA Y LEON,
CADA DIA MAS
23,00.- REDACCION 21
23,45.- SERVICIO SEGOTEXT

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 y 10,30:

"OTELO"

(V.O.)

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:

"LLOVIENDO
PIEDRAS"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 7,30 y 10,30:

"El olor de la
papaya verde"

(V.O.)

SONIDO DOLBY STEREO

SALA

ZULOAGA

(DIA DE DESCANSO)

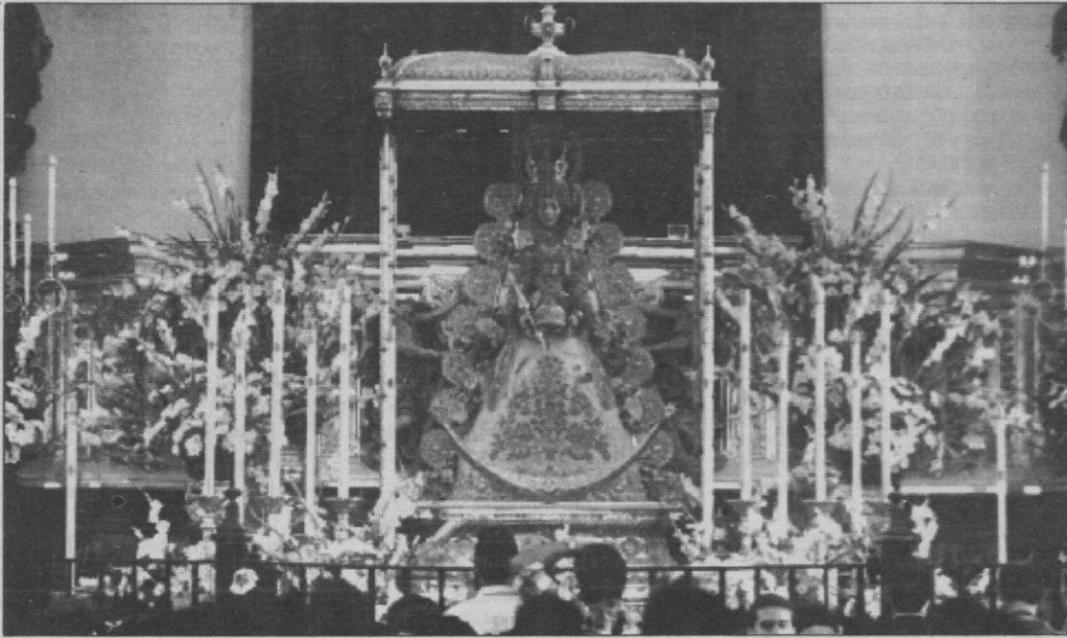
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

MENOS TABACO Y MAS CALEFACCION

Una sentencia ha obligado al Ayuntamiento de Córdoba (IU-CA) a vigilar que nadie fume en la planta baja del edificio, a incrementar la iluminación y a reforzar la calefacción, al haber dado la razón a la demanda de una trabajadora afectada de bronquitis asmática. El Juzgado de lo Social estima probado que Antonia Verdejo Mariscal padece esa enfermedad, que precisa "una higiene personal y ambiental libre de agentes irritantes, siendo muy nociva su presencia en atmósferas contaminadas". Hasta 1992 Antonia ocupaba un espacio aislado del Servicio de Recaudación, donde trabajaba, pero al ser trasladada demandó al Ayuntamiento por las condiciones ambientales a que se veía sometida en el nuevo lugar. Según la sentencia, se condena al Ayuntamiento a "reforzar la iluminación artificial del puesto de trabajo", a señalar el espacio con el distintivo de "Prohibido fumar" y a velar por su cumplimiento. También le obliga a tener una temperatura media de entre 18,5 y 19,5 grados, que deberá ser estable durante el invierno. No considera en cambio el Juzgado que Antonia tenga derecho a ser trasladada a su puesto anterior, en una habitación aislada del patio central del edificio.

MISCELANEA



Miles de rocieros esperan el final del rosario para saltar la verja en busca de su Virgen.

TELEFOTO EFE

Cerca de un millón de personas se han reunido en el Rocío

Los almonteños saltaron la reja cuatro minutos después de las dos

Cuatro minutos después de las dos de la madrugada, los jóvenes almonteños saltaron la reja para sacar sobre sus hombros las andas con la imagen de la Virgen del Rocío, momento culminante de una romería que ha reunido en la aldea almonteña a casi un millón de personas.

Almonte (Huelva) (Efe).— Tras la misa de tamborileros, y mientras las 93 hermandades iban acudiendo hacia la plaza de Doñana para rezar juntas el rosario, los almonteños montaban ya guardia desde varias horas antes aferrados a la reja de la Blanca Paloma, para evitar que nadie pudiera quitarles el privilegio de ser quienes sacaran a su Señora. Con camisas caquis y rostros sudorosos, los jóvenes formaron antes de la medianoche "cordón de seguridad" a cuatro o cinco

metros de esa reja, para que sólo pudieran superarlo los nativos de Almonte.

Cuando después de la una de la madrugada los cohetes comenzaron a estallar indicando que el rosario había terminado, en el santuario era imposible que entrara nadie más y sólo podía verse un mar de cabezas. La llegada del estandarte de la hermandad matriz abrió un pasillo por el que la junta de gobierno pudo llegar hasta cerca del presbiterio y en ese momento los co-

netos que ya se habían producido se hicieron realidad y los primeros almonteños saltaron la reja para llegar encima de las andas y comenzar a quitar las flores que estorbaban para el paseo de la imagen por la aldea. Los empujones, la masa de gente en torno a ella y el afán de asirse a sus varales hicieron imposible que el pequeño paso de plata de la Virgen se pusiera vertical. Así, casi cayendo al suelo, y hasta golpeando algunas veces las puertas de este santuario que este año cumplió su 25 aniversario, la imagen de la Virgen del Rocío llegó hasta la calle y las campanas comenzaron a repicar saludándola, mientras explotaba un castillo de fuegos artificiales.

● Conchita Bonet, de 71 años, vive desde hace varios años con 200 perros abandonados, en su domicilio particular situado en Montcada i Reixach (Barcelona). En su propiedad, una casa de campo con una parcela de terreno anexa, convive con todos aquellos perros que encuentra abandonados y a los que cuida y alimenta. Para llevar a cabo esta actividad cuenta con el apoyo desinteresado de tres ayudantes y con las aportaciones económicas de un total de 60 personas que forman parte de la asociación "Amics de Canilandia", creada por Conchita hace cuatro años con el objeto de ayudar a los animales abandonados. La propietaria de este singular "albergue" para perros ha manifestado que por el momento no tiene intención de acoger a otros animales ya que "con los que tengo en la actualidad hay más que suficiente".

● La duquesa de York, Sarah Ferguson, separada del príncipe Andrés, estudia la posibilidad de interpretar el papel de la reina Boadicea en una película que prepara el director Ken Russell, informa el dominical "The Sunday Times". El periódico señala que la esposa del segundo hijo de la reina Isabel II considera "seriamente" la posibilidad de interpretar el papel de la reina guerrillera del siglo I, que fue flagelada desnuda y sus guerrilleras lucharon contra los romanos sin vestimentas y con sus cuerpos solamente pintados.

HOY NO ES FIESTA

El escultor Otero Besteiro falleció víctima del corazón

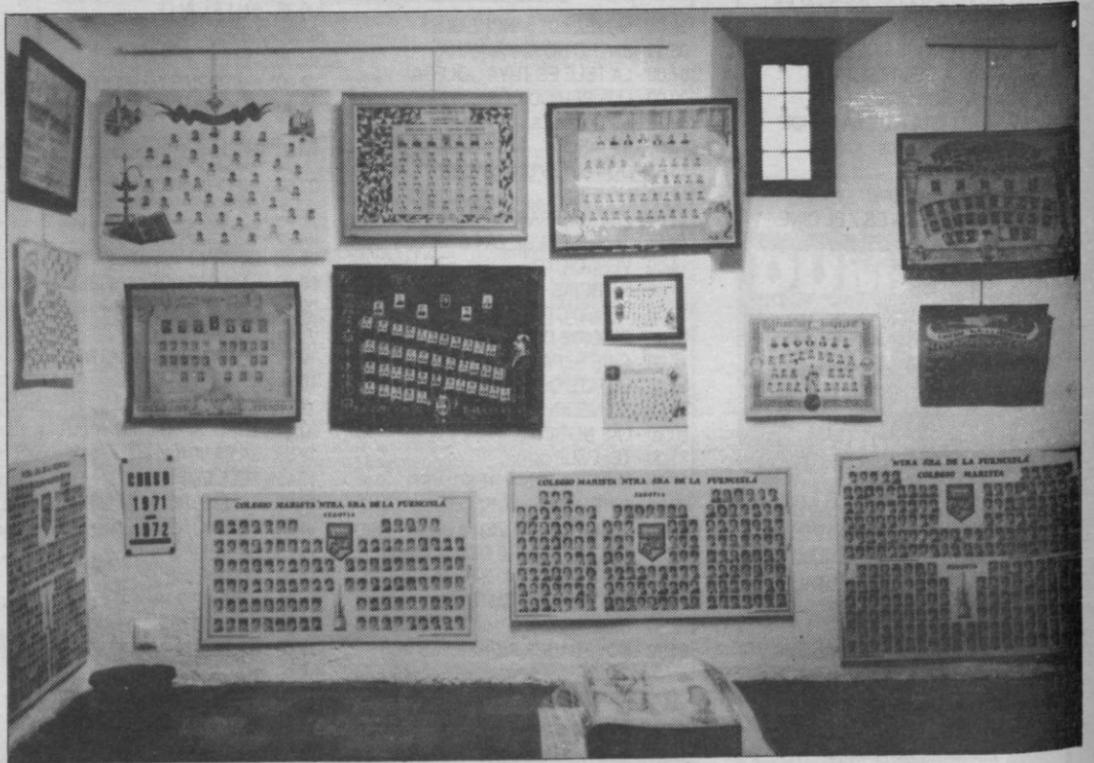
Madrid (Efe).— El escultor gallego Camilo Otero Besteiro falleció en Madrid de una dolencia de corazón. Los restos mortales de este artista provocador y anárquico que en 1976 se construyó una mosca-tumba y manifestó "no quiero enterrarme entre las cruces seriales ni entre los cánticos de hace cerca de dos mil años, fueron trasladados ayer a Corgo (Lugo), capital en la que nació el 3 de marzo de 1933.

Casado por lo civil con Cecilia, con quien tuvo dos hijos, Otero Besteiro estudió Bellas Artes en Madrid a finales de los años 40 y en 1960 obtuvo una beca de la Fundación March para estudiar en Roma. Posteriormente vivió una temporada en París, pero regresó a Madrid, donde fijó su residencia.

Enemigo del arte intelectualizado, entre sus primeros trabajos destaca el encargo de un arquitecto que quería conservar la imagen real de su caballo. Besteiro es autor, entre otros trabajos, de una gigantesca obra de bronce en homenaje a Dolores Ibarruri "La Pasionaria", y que está colocada en la Universidad de Santiago de Compostela.

Asiduo a las tertulias del Café Gijón, el escultor dejó de frecuentar los ambientes artísticos a mediados de los años 80 y se recluyó en su casa de Madrid, dedicado a la creación de joyas, expuestas en 1989 en el mercado de Puerta de Toledo. Esta fue la última exposición del artista gallego, que vestía siempre de negro y al que le gustaba lucir grandes collares, diseñados por él mismo.

VISTO Y NO VISTO



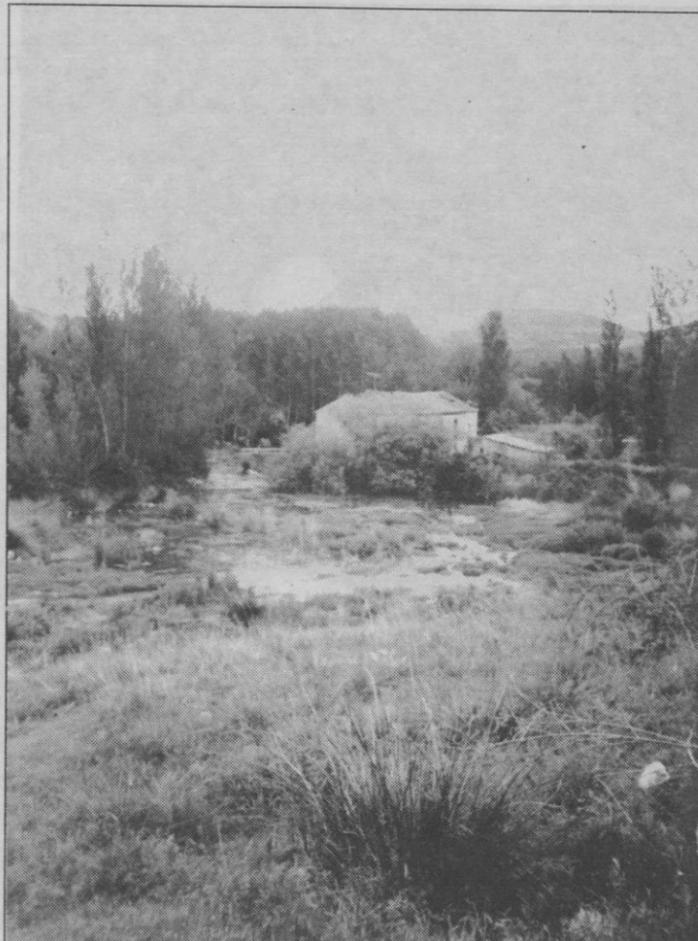
GALERIA DE ILUSTRES.— Concentrados en escasos centímetros cuadrados, las distintas orlas de los alumnos que han pasado por el colegio de los Hermanos Maristas configuran una abigarrada galería de hombres —y mujeres— que forman parte no sólo de la población sino también de la historia de Segovia. El tiempo ya ha dejado huella en la mayor parte de estos rostros y estas vidas, y ahora es un buen momento para recordar y hablar de lo que pudo haber sido y no fue.— (Foto: Peñalosa).

Los vecinos de la localidad de Fuentidueña lo tienen claro: No están dispuestos a que los hombres se lleven el agua que la madre naturaleza les ha regalado. Fuentidueña está en pie de guerra y tiene las ideas claras. En 1957 se llevaron, pieza por pieza, hasta Nueva York la iglesia románica de San Martín, una muestra de la riqueza e importancia histórica que antaño tuviera esta villa, pero hoy los 238 vecinos que la componen, (llegaron a ser casi 2.000 en 1831) no permitirán que los pueblos de La Churrería se lleven su fuente de vida: el agua.



El agua de los manantiales confluye en el río Fuentes.

CONSUELO HERRERO



Los vecinos no están dispuestas a perder lo que les ha venido dado.

C.H.

CONSUELO HERRERO

Los habitantes de la villa segoviana de Fuentidueña están en pie de guerra, y su grito de batalla es bien claro y contundente: "No estamos dispuestos a que la comarca de La Churrería se lleve nuestro agua".

Llegar a la localidad supone experimentar varias sensaciones. Por un lado la belleza natural del entorno, con su vegetación, agua cristalina y riqueza piscícola hace que el visitante, en este caso el periodista, experimente un sentimiento de tranquilidad, sosiego y unión con la naturaleza, que hoy en día se puede encontrar en pocos sitios. Por otro, la indignación y la sensación de que el pueblo "está dejado de la mano de Dios", te envaga cuando contemplas sus murallas, visitas La Capilla, o miras hacia el horizonte esperando encontrar algún vestigio de la desaparecida iglesia románica de San Martín.

Algunos lugareños apuntan que Fuentidueña está maldita, todo se lo quieren llevar. En 1957 se llevaron, piedra a piedra, más de tres mil en total, el ábside, monumento nacional, de la iglesia románica de San Martín, hasta Nueva York, en concreto a su Museo Metropolitano. Aunque los vecinos se opusieron a perder parte de su identidad, poco pudieron hacer, eran otros tiempos.

Hoy en día, a las puertas del siglo XXI, y aunque el número de vecinos ha mermado considerablemente con el paso del tiempo, su voz de protesta se ha hecho fuerte y se está dejando oír.

Desde el momento en que se enteraron de la existencia de un proyecto para trasvasar agua desde su manantial de El Salidero para abastecer a la comarca de La Churrería, compuesta por localidades segovianas y vallisoletanas, no han decaído en su lucha. Se han hecho oír en la Confederación Hidrográfica del Duero, en medios de

Los vecinos no están dispuestos a que su fuente de vida les sea quitada

Fuentidueña: En lucha por el agua

comunicación tanto nacionales como provinciales, han recogido más de 5.000 firmas contra el plan, han presentado recursos, tanto a nivel particular como colectivo..., todo lo que sea necesario para conseguir que este trasvase no se lleve a cabo ya que éste acabará con su fuente de vida, el agua.

Agua cristalina

Su nombre hace buena referencia a su condición de lugar dueña de fuentes naturales. Del subsuelo mana un agua cristalina, que habitualmente tienen una temperatura de 18 grados centígrados. La fuente de La Cigüeña, la de Los Chorros o El Salidero son algunas de ellas que

confluyen todas juntas en el bien llamado río Fuentes.

El agua que de estas brota sirve para regar sus campos, suministrar la piscifactoría del pueblo, así como la de El Vivar de Fuentidueña. Del agua de El Salidero, la que se quiere travesar, se suministran los habitantes del pueblo para el consumo humano. Las truchas, barbos, rampliegos son algunas de las especies que en estas aguas se reproducen, sin olvidar los cultivos de ricos berros, que no faltan en las comidas de los vecinos.

El proyecto prevé la instalación de un depósito en "El Pico del Palo", y la toma de agua desde El Salidero. Uno de los pro-

blemas que se plantea con esta toma es que la capacidad del depósito municipal es pequeña y al descender el nivel freático en verano, unido a la extracción del agua para La Churrería, el abastecimiento al propio pueblo sería difícil.

Protestas

Los ataques contra los pueblos que conforman La Churrería son contundentes y en especial contra los habitantes y autoridades de la localidad de Campaspero. "Si no tuvieran agua no tendrían los campos de remolacha que tienen". "Que el agua de riego lo destinen al consumo humano". "Para explotar el agua ellos lo explotamos nosotros".

"Son intereses económicos y electoralistas". "Que clausuren los pozos ilegales que tienen". Estos y otros son los gritos de protesta de los vecinos. No quieren que les pase como a las fuentes de Membribe de la Hoz y Aldeasoña que se han secado por los pozos de Campaspero.

No sólo Fuentidueña se verá afectada por el proyecto. El Vivar, sobre todo su piscifactoría, Laguna de Contreras y la localidad vallisoletana de Peñafiel se verán afectadas por este proyecto.

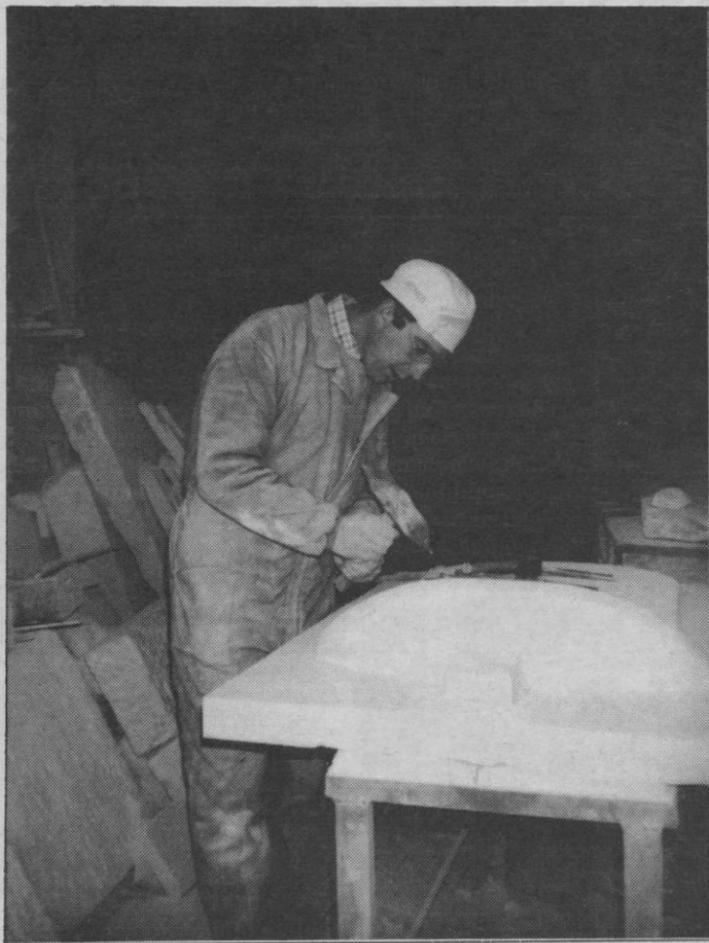
La piscifactoría de Fuentidueña y la del Vivar son dos alternativas de empleo para los vecinos de la zona.

Truchas de grandes dimensiones, "hasta por pares" se extraen por los pescadores de la piscifactoría de El Vivar. Además de criar peces para su posterior venta, la empresa propietaria de ésta, ha organizado un coto de pesca para los aficionados. En la mañana de ayer y a pesar del mal tiempo, pescadores venidos, no sólo de la zona, sino también de otras provincias, se daban cita, caña en ristre, para disfrutar de su afición. Una afición que también produce beneficios económicos ya que se cobra la entrada a lugar y el kilo de piezas conseguidas.

La lucha de los vecinos va a continuar. No van a escatimar esfuerzos para conseguir que este proyecto se lleve a cabo. La plaza de La Olma, donde se encuentra la Casa Consistorial y el edificio sede la Comunidad de Villa y Tierra, que conforman 21 pueblos, seguirá siendo escenario de las concentraciones de los vecinos, que a través de los "ojos" de la muralla contemplan y quieren seguir contemplando, un paisaje sin explotar.



ABANDONO Y RUINA.— Dicen que una imagen vale más que mil palabras. Miles de palabras podríamos decir en referencia a esta imagen. Pero diremos, en este caso, menos de mil. Fuentidueña no sólo es agua, es historia y riqueza artística. Ha sufrido el expolio y está sufriendo la ruina. La Capilla es uno de esos ejemplos. No criticamos a los actuales propietarios, que bastante tienen con intentar que se mantenga en pie, sino a todos, instituciones incluidas, que estamos dejando que la provincia se pierda.



La paciencia y minuciosidad es una de las virtudes de este cantero.



Actualmente está realizando un escudo para el Ayuntamiento de Carbonero el Mayor.

Trabaja siguiendo el mismo procedimiento que utilizaron los maestros del románico

Juan Emilio Cristóbal: Arte y belleza en piedra rosa de Sepúlveda

Cinceles, escofinas o gradinas son sus armas de artesano

El escudo de la fachada de la casa de los Gil de Biedma en Sepúlveda, los capiteles de la colegiata de San Isidoro de León o una mesa de dos metros de diámetro para el presidente de la Confederación Española

de Organizaciones Empresariales (CEOE), José María Cuevas, son algunos de sus más conocidos trabajos. Juan Emilio Cristóbal convierte en arte la llamada piedra rosa de Sepúlveda. Los cinceles o

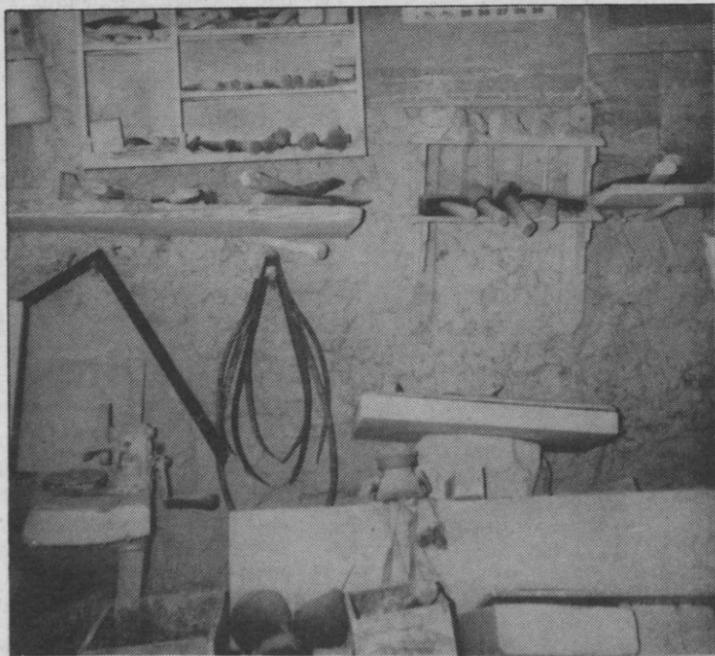
las escofinas son algunas de sus armas de artesano. Su estilo o forma de trabajo pasa por continuar utilizando los procedimientos que siguieron los canteros del románico en toda Castilla.

CONSUELO HERRERO
Juan Emilio Cristóbal, natural de Sepúlveda, 33 años, de oficio cantero artesano. No es un cantero de los habituales sino un verdadero artista de la piedra.

Cristóbal convierte la llamada piedra rosa de Sepúlveda, calificada así por su color y que se extrae de la vecina localidad del Villar de Sobrepeña, en verdaderas obras de arte. Las piedras que pasan por sus manos se convierten en escudos, esculturas, capiteles, columnas, arcos, fuentes...

Su oficio le viene de familia. Su abuelo era cantero y durante años también lo fue su padre. Eran tiempos en los que había más hombres del lugar dedicados a este trabajo, hoy en día es el único cantero artesano que queda en la villa sepulvedana. Sus comienzos fueron de cantero tradicional. Poco a poco y en sus ratos libres comienza a convertir la piedra rosa en arte, en escudos. El primero fue para la peña de las fiestas a la que pertenece, después haría otro para el club de fútbol en el que jugaba.

Hoy en día sus trabajos están repartidos por toda España. Continúa haciendo escudos (en estos momentos está realizando uno para el Ayuntamiento de Carbonero el Mayor), restaura capiteles de iglesias románicas (hace poco que ha finalizado uno para una iglesia de Pedra-



El polvo rosa cubre por completo el taller de Juan Emilio.

za), arcos (rehabilitó el arco de entrada a la localidad de Ayllón que fue derribado por un camión), siempre siguiendo los métodos artesanos de los maestros del románico castellano, a mano y con las herramientas que entonces se utilizaban y que ha heredado de su padre y abuelo.

9.000 kilos

Casi tres años, aunque no de forma continuada, tardó en realizar el escudo situado en la fa-

chada que la familia de los Gil de Biedma tienen a la entrada de Sepúlveda. La piedra en que fue hecho éste pesaba antes de que comenzara a trabajarla unos 9.000 kilos. Tras el desvaste y la realización de las diferentes figuras y motivos el escudo pesaba 3.500 kilos, con una longitud de dos metros por uno y medio. Para su instalación fue necesario alzar el escudo hasta la fachada con un grúa. Una mesa para el presidente de la CEOE, José Ma-

ría Cuevas, el escudo que preside la puerta de entrada al restaurante "José María" en Segovia, capiteles de la colegiata de San Isidoro de León o la iglesia de la Trinidad en Segovia, son ejemplos de su buen hacer.

Piezas únicas

Afirma que hay quien le critica el que no se haya mecanizado ya que hoy en día un escudo, una fuente o una columna te lo puede hacer una máquina, "pero no es lo mismo. Nunca será una pieza única —comenta Juan Emilio—. Trabajo así porque me gusta y porque quiero que el trabajo sea puramente artesanal".

Sus "armas" son los cinceles, la pica, la bujarda, el hacha (para realizar el desvaste), las escofinas. Tras plasmar en la piedra los motivos que quiere esculpir comienza a realizar la talla directa, buscando el relieve en la piedra según va surgiendo.

La mejor propaganda y publicidad de su trabajo es la calidad de sus obras. Hasta que no queda satisfecho de un trabajo no lo da por terminado. La paciencia, minuciosidad y delicadeza son algunas de las virtudes de este artista. Trabaja por encargos y afirma que este oficio "no está pagado" ya que son muchas las horas que se invierten en él. A pesar de todo él persiste y continúa aunque ve poco claro que alguien le suceda.

De Segovia a Japón, pasando por Europa

C.H.

El buen hacer de sus manos, la calidad de su trabajo y el ser casi "una especie en extinción" han hecho que la fama de Juan Emilio Cristóbal llegue hasta Japón.

En los próximos días, el artesano sepulvedano protagonizará una de las partes de un documental que para una televisión japonesa va a rodar la productora de cine "Tecnovideo Broadcast" y que también será mostrado en distintos países de Europa y América.

Bajo el título "Los últimos artesanos del mundo" está productora, que graba en alta definición, está recorriendo distintos países en los que está elaborando documentales sobre artesanos. En nuestro país además de mostrar el oficio de Cristóbal también se recogerá la artesanía del papel de Capelladas en Barcelona, el damasquinado de Toledo y las vidrieras de Guardiola en Mallorca.

En los próximos días comenzará el rodaje en Sepúlveda. El documental tendrá una duración de 17 minutos. En él se mostrará el proceso de elaboración de los escudos, capiteles y esculturas que hace Juan Emilio.

El cantero hará además de guía en el documental mostrando y explicando la historia de las zonas más típicas de la villa dada la belleza del lugar y su vinculación con la piedra.

La ejecutiva confederal analizará los graves enfrentamientos ocurridos en el sindicato

Los críticos rechazan la reelección de Fermín Carnero como líder de UGT-León

La división interna entre oficialistas y críticos en la UGT de León derivó en la celebración de dos congresos paralelos que dieron como victoriosos a Fermín Carnero y Honorio Vázquez, respectivamente. La ejecutiva federal estudiará mañana la situación creada por este enfrentamiento.

León. (Ical).—El secretario confederal de Organización, Alberto Pérez, asistió a la jornada de clausura del quinto congreso provincial del sindicato en León, para poner orden en un enfrentamiento que tendrá que dirigir la cúpula estatal del sindicato.

La ejecutiva confederal sólo ha reconocido como válido el congreso oficial y estudiará mañana la situación creada por el enfrentamiento entre los ugetistas leoneses, mientras que varios dirigentes regionales del sindicato hacían un llamamiento a la concordia para llegar a una solución de los problemas sin tener que llegar a estos extremos.

El sector crítico liderado por Honorio Vázquez, con un 50,42 por ciento de representatividad, celebró un congreso paralelo al oficialista. Los críticos acusan a Fermín Carnero de imponer en el sindicato un régimen presidencialista y de utilizar la ejecutiva en función de sus propios intereses.

Dadas las sucesivas anomalías precongresuales todo podría finalizar con retomar el proceso desde sus orígenes, como apuntó el secretario general de la Unión Regional de UGT de Castilla y León, Andrés Díez San José.

Alberto Pérez se reunió en sendos encuentros con Fermín Carnero y Honorio Vázquez, aunque la resolución final al conflicto de UGT en León deberá venir de Madrid.

El congreso oficial será impugnado inmediatamente,



Fermín Carnero (centro) lidera el sector oficialista del UGT de León.

TELEFOTO EFE

según representantes del sector crítico ante el comité confederal, ante lo que Fermín Carnero ha anunciado ya que habrá una contraimpugnación. Las impugnaciones recíprocas deberán ser estudiadas por la ejecutiva confederal.

Honorio Vázquez cuenta con el apoyo de las federaciones de Transportes, FSP, Femca y la propia agrupación comarcal de León, con el 25 por ciento de la representación —38 delegados de los 152 legitimados al congreso—.

Fermín Carnero cuenta con

el apoyo de FIA, que aglutina al sector minero.

La UGT de León tiene once federaciones y más de 11.000 afiliados.

La crisis del sindicato en León se inició a mediados del pasado mes de marzo, en el congreso que debía elegir a los 38 delegados en representación de la unión comarcal de León para el congreso provincial.

Una discrepancia sobre el sistema de votaciones provocó que el secretario provincial, Fermín Carnero —quien ocupa el cargo desde hace quince años—, suspendiera la asamblea.

El sector crítico liderado por Honorio Vázquez, decidió continuar con la asamblea y eligió a los 38 delegados. Esta elección recibió el visto bueno de la ejecutiva regional de UGT de Castilla y León. Sin embargo, la mesa de acreditaciones del congreso no admitió a los representantes críticos y sí a los seguidores de Fermín Carnero.

Tranquilidad en Zamora

Zamora. (Ical).— Manuel Fuentes ha sido elegido nuevo secretario general de la UGT de Zamora en sustitución de Faustino Temprano que ocupa actualmente el cargo de secretario regional de Organización del sindicato.

A pesar de que la tranquilidad ha reinado en el congreso zamorano, el secretario general de Acción Institucional de la confederal de UGT, Pedro Díaz Chavero, aludió en el discurso de clausura a los incidentes registrados en la cita congresual celebrada

este fin de semana en León.

Ochenta delegados participaron en el sexto congreso provincial de la UGT de Zamora clausurado por Pedro Díaz Chavero.

El número de afiliados de UGT ha experimentado un crecimiento de un 400 por ciento en los últimos cuatro años al pasar de de 900 afiliados en 1990 a 5.000, lo que sitúa a esta provincia a la cabeza del país en este capítulo.

La gestión de la ejecutiva saliente fue aprobada con el voto a favor del 94 por ciento de los delegados.

Jesús Quijano hace un llamamiento al PP para que no confunda a los ciudadanos con los casos de corrupción

León (Efe/Ical).— Jesús Quijano, miembro de la ejecutiva federal del PSOE y secretario general del PSCL-PSOE, hizo un llamamiento al PP "para que no se confunda a los ciudadanos con los presuntos casos de corrupción durante la campaña electoral europea".

Quijano realizó estas declaraciones en la localidad berciana de Narayola, en un acto electoral en el que también participaron la candidata al Parlamento Europeo, Luzdivina García, y el diputado nacional y secretario provincial del PSOE leonés, José Luis Rodríguez Zapatero.

Además del mensaje dirigido al PP, el dirigente socialista también invitó a "la reflexión conjunta" de las opciones políticas que se presentan en estos comicios, "para que no se utilicen los casos de corrupción como arma electoral".

En este sentido, aclaró que "el mejor servicio para la sociedad es explicar nuestras propuestas para el futuro de la Unión Europea".

Quijano resaltó que "si el PP aplicara en Castilla y León la filosofía de exigencia de responsabilidades políticas tendría que estar pidiendo la dimisión de

José María Aznar, por haber nombrado consejero de Economía y Hacienda a Miguel Pérez Villar (actualmente senador con una causa abierta en el Supremo por las subvenciones a la minería) o por haber facilitado, en su día, el mantenimiento del alcalde de Burgos José María Peña".

"En estas elecciones, el PSOE no se conforma con el empate —destacó el secretario general del PSOE de Castilla y León—, sino que nos conformamos ganando porque nos estamos jugando la permanencia del Estado del Bienestar que defienden

los socialistas en Europa frente a las tendencias liberales".

Por otra parte, el candidato del PSOE al Parlamento Europeo, Juan Colino intervendrá hoy en Ponferrada en un acto público para presentar el manifiesto del Partido de los Socialistas Europeos.

Junto a Juan Colino intervendrán José Álvarez de Paz, actual eurodiputado, y Conrado Alonso Buitrón, diputado nacional. El dirigente del PSOE de Valladolid Juan Colino Salamanca ocupa el puesto número trece en la lista que su partido presentará a las elecciones europeas del próximo 12 de junio

Galerón rechaza los planteamientos localistas en la promoción turística

León. (Ical).— El director general de Turismo, Alberto Galerón, señaló a Burgos y León como las provincias que cuentan con menos iniciativas de las instituciones en materia de turismo.

Galerón, que asistió en la ciudad leonesa a un encuentro con los empresarios del sector, subrayó la necesidad de que la colaboración institucional con el Consorcio Turístico que impulsa la Junta sea lo más estrecha posible. Tras rechazar los "planteamientos localistas" en la promoción turística, Alberto Galerón consideró el sector turístico como "uno de los motores del desarrollo de la Comunidad" y cifró en 24.000 millones la inversión del Gobierno regional en los próximos seis años.

El titular de Turismo de la Administración regional, que citó la Ruta de la Plata y el Camino de Santiago como los dos frentes fundamentales de actuación de la Junta, adelantó que este sector debería pasar de los 100.000 millones de pesetas que mueve en la actualidad en la Comunidad a 300.000 millones en el año 2.000. Hasta ese año, Galerón ha cifrado en 92.000 millones la inversión total de las instituciones.

Respecto a la implantación en la Comunidad de las actividades relacionadas con el turismo, el responsable de la Administración regional indicó el grado de saturación de la oferta hotelera como uno de los criterios fundamentales del Gobierno regional para la asignación de recursos.

El presidente de Caja Rural del Duero encabeza la candidatura de un partido carlista

Valladolid. (Ical).— La agrupación Comunión Tradicionalista Carlista (CTC) presentará mañana en Valladolid su candidatura a las elecciones europeas. Al acto asistirá el cabeza de lista, el notario vallisoletano José Millaruelo.

Otros candidatos de Valladolid incluidos en la lista de la CTC son Sara Mato Feijoo, Oscar de Castro Rodríguez y José Luis Moratinos Simón.

José Sebastián Millaruelo Aparicio es además presidente de la Caja Rural de Duero desde el pasado día 13 de mayo, al ser elegido durante la asamblea general ordinaria celebrada en Valladolid.

Millaruelo Aparicio, nacido en septiembre de 1962 en Valladolid, es notario en la localidad palentina de Herrera de Pisuerga y ocupa cargos de responsabilidad en varias cooperativas de la región —presidente de la cooperativa de Villalón y secretario de la cooperativa Coreccal—.

El Congreso de Historia del Tratado acogerá a un centenar de historiadores

Valladolid. (Ical).— El Congreso de Historia sobre el Tratado de Tordesillas y su época reunirá a más de un centenar de historiadores de todo el mundo el próximo 2 de junio en Setúbal, localidad portuguesa donde tendrá lugar la sesión inaugural.

Posteriormente los congresistas se desplazarán a Salamanca, donde se desarrollarán las sesiones sucesivas —los días 3 y 4 de junio—. Finalmente, Tordesillas acogerá a los historiadores en la Casa del Tratado el 5 y 6 de junio.

La clausura oficial se celebrará el 6 de junio, víspera del día en que se firmó, hace ahora 500 años, el Tratado de Tordesillas.

Especialistas en arte, religión, cartografía, entre otras ramas de la ciencia, debatirán en torno a diversas cuestiones relacionadas con la época del Tratado de Tordesillas, firmado el 7 de junio de 1494 entre las coronas de Castilla y Portugal.

El congreso está articulado en torno a cuatro grandes temas: "Estados y sociedades peninsulares", "El Tratado de Tordesillas", "La ejecución del Tratado y sus consecuencias", "Cultura y religión" y la diversidad de expertos garantiza que se propongan los más variados temas dentro de cada uno de los apartados.

Durante un encuentro de responsables de política municipal

Lucas pide la unidad del PP y vaticina el triunfo el 12 de junio

Juan José Lucas pidió a los "populares" salmantinos **unidad y aseguró que "los problemas internos los debemos resolver nosotros dentro del partido"**. El presidente participó en un encuentro con los responsables de política municipal de las ciudades intermedias de Castilla y León.

Salamanca. (Ical).— El presidente regional del PP manifestó que "todo militante debe contar siempre con el respaldo del partido" y añadió que "aquel que filtra informaciones a un periodista pensando que con ello podrá beneficiarse para ocupar luego más páginas en un periódico, se equivoca totalmente".

Estas manifestaciones de Juan José Lucas fueron interpretadas por los miembros del PP presentes en el Palacio de Congresos de Salamanca como una clara alusión al conflicto surgido con el alcalde de la localidad de salmantina de Campillo de Azaba, José María Montero.

El presidente de la Junta efectuó estas afirmaciones durante la clausura de la tercera reunión intermunicipal regional, que congregó a cerca de 300 cuadros del PP, concejales y alcaldes de toda la Comunidad.

Lucas pronosticó la victoria del PP en la cita electoral del

12 de junio y aseguró que Felipe González deberá, ante los futuros resultados, convocar elecciones anticipadas.

Lucas también vaticinó que el triunfo popular en nuevos procesos electorales —municipales— también está asegurado ante el descalabro que sufre el PSOE por culpa de los escándalos de corrupción registrados en la últimas semanas.

Por su parte, el secretario regional del PP, Jesús Merino, reconoció que sólo tres castellano-leoneses forman parte de la lista que presenta el PP a los comicios europeos y aclaró, en relación con los conflictos internos que ha presentado el PP en algunos ayuntamientos, que "responden siempre a enfrentamientos personales y no a cuestiones políticas de fondo".

Rodrigo Rato

Por otra parte, el portavoz del Grupo Popular en el Congreso, Rodrigo Rato, manifes-

tó en Avila que la evolución política en España en los últimos meses ha significado "más que un cambio, una profundización de tendencias, es decir el deterioro del PSOE y de Felipe González, así como el desencanto de quienes en junio del 93 dieron su voto a los socialistas".

Tras la reunión mantenida con la directiva provincial del PP abulense, Rodrigo Rato afirmó que según las últimas encuestas "alrededor de un 50 por ciento de los que votaron al PSOE en las últimas elecciones ahora no lo haría, mientras que el 100 por ciento de los que votaron al PP volverán a votarle", de lo que se deduce que la celebración de unos comicios nacionales "darían la victoria al PP", según el portavoz del PP.

El dirigente "popular" manifestó en relación a la situación económica que atraviesa España que "el Gobierno quiere presentar los resultados sostenidos de los últimos meses como una recuperación cuando sería más acertado decir que es un estancamiento. Hablar ahora de recuperación es una frivolidad".

Fallados los premios de periodismo "Francisco de Cossío"

Valladolid. (Ical).— La periodista de "El Norte de Castilla" Maribel Rodicio ha obtenido el premio de periodismo "Francisco de Cossío" en la modalidad de prensa por sus trabajos sobre el Camino de Santiago "Los caminos del Camino", publicados en este rotativo vallisoletano.

En la categoría de radio, el galardón ha correspondido a la periodista radiofónica Esmeralda Marugán por las entrevistas a los escritores Gonzalo Torrente Ballester y Rosa Chacel dentro del programa "La noche de nunca jamás", emitido por la cadena COPE.

La distinción en la modalidad de televisión ha recaído en el programa "Primout, otra forma de vida en Castilla y León", emitido por Televisión de León el 6 de agosto de 1993 y realizado por Julio Nogueira sobre un guión de Camino Sayago y José Manuel López.

Por último, el fotógrafo Carlos Arranz Duque, "El Mundo de Valladolid" ha conseguido el galardón en la categoría de fotografía de prensa por su trabajo sobre el conflicto laboral en la planta de fertilizantes "Nicas".

El jurado se reunió en la localidad vallisoletana de Tordesillas para su deliberación.

MUSICA
ARTE JOYAS
REGALOS
LA CASA DEL SIGLO XV

LENCERIA
MERCERIA
BISUTERIA
MODA BAÑO
Juan Bravo, 6 local 19
Centro Comercial ALMUZARA
Tlf. 424246

NARIZOTAS
RESTAURANTE
Plaza Medina del Campo,
Tlf. 434037 y 431808

Pisa moda con
CALZADOS ALEJANDRO
C/ Cervantes, 19 Tlf. 430585 SEGOVIA

mi Piel
Juan Bravo, 6 local 5
(Centro Comercial Almuzara)
Tlf. 426141
NUEVO ESTABLECIMIENTO
Plz. de la Rubia, 8 Tlf. 445055 SEGOVIA

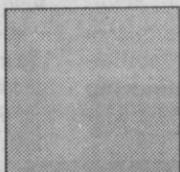
Calle Real

PASEO COMERCIAL

R f. román lópez, s.l.
AMUEBLAMIENTO Y DECORACION

Por nuestra calidad nos conocen

Juan Bravo, 20 - Teléfono (921) 43 66 11 - Fax (921) 43 76 12 - 40001 SEGOVIA



CASA
CALLE REAL
JUAN BRAVO, 8
TELEFONO 440211

25% Quincena de Oro **25%**
DEL 18/5/94 AL 4/6/94
O
FIN DE EXISTENCIAS
DTO. DTO.

Más de 400 artículos con un 25% de descuento en cheques regalo
VAJILLAS - COCINA - CHINA - MUEBLES - DECORACION...

MARTA SERRANO
moda
Centro Comercial Almuzara

SERRANO
complementos
Centro Comercial Almuzara

confecciones
GERMAN ELIAS
TODO EN VESTUARIO LABORAL E INDUSTRIAL
Juan Bravo, 36

Pedernera Marcas
PROMOCION
CLINIQUE
Del 6 al 11 de Junio
Plaza del Corpus, 6
Teléfono 43 12 29

Los cadáveres del sargento y del intérprete muertos en Bosnia llegan hoy a Alicante

Madrid (Efe).— Los restos mortales del sargento Fernando Casas Martín y del intérprete Mirko Mikulic, fallecidos ayer por la mañana en un accidente de tráfico en Bosnia-Herzegovina, llegarán hoy a Alicante en un avión de la Fuerza Aérea española, según informaron hoy fuentes del Ministerio de Defensa.

Tanto el casco azul español de la Agrupación Córdoba como el intérprete, croata residían en la capital alicantina.

El primero de ellos, de 26 años de edad y casado, estaba destinado en el Grupo de Operaciones Especiales número III

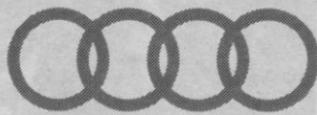
con sede en Alicante y el croata, de 62 años, que ha trabajado con los cascos azules españoles desde el comienzo de la misión en Bosnia, vivía desde hace varios años en la misma ciudad y estaba casado con una ciudadana española.

Además, en el mismo siniestro resultaron heridos con diversas contusiones y traumatismos los soldados Juan Antonio Rodríguez Gómez, de 19 años; Mario Corral Corral, de 19, y Jorge Esteban Navalón, de 18.

Las mismas fuentes del Ministerio de Defensa aseguraron que los heridos evolucionan favorablemente, por lo que no es

necesaria su repatriación a España aunque todavía siguen en observación en el puesto médico del batallón español instalado en la base de Dracevo.

Al parecer, el accidente se produjo cuando el vehículo Blindado Medio sobre Ruedas (BMR) en el que viajaban las víctimas se cayó por un terraplén mientras efectuaba una misión de reconocimiento en las proximidades de la ciudad de Buna, a unos cinco kilómetros al sureste de Mostar. Por el momento se desconocen las causas del accidente, pero se ha abierto una investigación para esclarecer las mismas.



Por 3.015.000 pts,
ahora puede tener
un Audi 80.

Por 680.000 pts más
que un Audi 80
ahora puede tener
un Audi Coupé.

Y por 290.000 pts más
que un Audi Coupé,
ahora puede tener
un Audi 100.

Si desea más información
llame al teléfono 900-100 6 21

Red de Concesionarios Audi

Belloch expresa su indignación por el atentado

ETA asesina a un teniente del Ejército de Tierra en Madrid

El teniente de ingenieros del Ejército de Tierra Miguel Peralta Utrera, asesinado hoy por ETA en Madrid, tenía cuatro hijos y estaba destinado en el cuartel general del Mando de Transmisiones de Prado del Rey, informaron fuentes del Ejército de Tierra.

Madrid (Efe).— Peralta Utrera nació el 28 de octubre de 1946 en Medina-Sidonia (Cádiz) y vivía en las casas militares de la zona de Virgen del Puerto, cerca del río Manzanares, una de las áreas más castigadas por ETA durante los últimos años. Casado con M^a de la Paz Pérez Estudillo, el fallecido pertenecía a la escala auxiliar del Ejército de Tierra, según el Ejército de Tierra.

El teniente se dirigía por la carretera de Extremadura hacia la desviación de la carretera de Boadilla del Monte para dirigirse a su destino militar en Prado del Rey, cuando a la altura del kilómetro seis de la N-V su vehículo explotó a consecuencia de una bomba que llevaba adosada.

El ministro de Defensa, Julián García Vargas, visitará esta tarde la capilla ardiente del teniente Peralta Utrera, que se instalará en el cuartel general del Mando de Transmisiones del Ejército de Tierra en Prado del Rey. El ministro ha retrasado su viaje a Bruselas para visitar la capilla ardiente y dar las muestras de condolencia a los familiares del fallecido.

El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, declaró en el lugar del atentado que su sentimiento es "de indignación" como "el que tendría cualquier persona decente". Belloch se trasladó al kilómetro seis de la N-V, y estuvo durante media hora en el lugar del atentado, donde abrazó a uno de los hijos del militar asesinado, mientras el juez de guardia ordenaba el levantamiento del cadáver que ha quedado totalmente destrozado.

Fallo

El responsable de Justicia e Interior explicó que por los pri-

meros datos de que dispone parece que se produjo un fallo en el mecanismo de iniciación de la bomba adosada al coche, lo que provocó que el ingenio estallase cuando el automóvil llevaba circulando un rato. La explosión se produjo poco después de que abandonase una gasolinera, junto a la cual se encuentran dos grandes edificios de viviendas, según testigos presenciales, que no pudieron precisar si el teniente había repostado en la misma.

En declaraciones a la cadena SER, Belloch añadió que "desgraciadamente siempre que se produce una situación como la actual, próxima a una campaña electoral, sabemos que los terroristas suelen colaborar en ese tipo de acontecimientos ciudadanos con sus tarjetas de visita acostumbradas".

Al lugar de los hechos también se trasladó el alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano, y expresó sus condolencias al hijo del teniente fallecido, que abandonó el lugar en un vehículo policial.

Un portavoz de la Jefatura Superior de Policía de Madrid explicó que todavía se desconoce el tipo de artefacto que ha provocado la muerte de Miguel Peralta Utrera, aunque señaló que debía de ser muy potente, ya que el automóvil, un "Seat 1430" azul oscuro, matrícula M-6818-CM, quedó destruido por la explosión y partido en dos.

Sobre las diez y veinte de la mañana el vehículo del teniente Peralta fue retirado por una grúa y el tráfico quedó restablecido, mientras que los bomberos subieron a los postes de tráfico que atraviesan la carretera de Extremadura para recoger restos del coche y de la bomba.

Quinto asesinato en 1994

Miguel Peralta es la quinta víctima mortal que se cobra este año la organización terrorista ETA, y la primera que se registra desde el nombramiento de Juan Alberto Belloch como ministro de Justicia e Interior. Con la muerte del teniente Peralta, son dos los militares que ha matado ETA en los primeros cinco meses del año, en los que también ha asesinado a otros dos guardias civiles y a un civil.

El teniente asesinado hoy es la primera víctima mortal que la banda terrorista logra en Madrid, ya que las cuatro asesinatos anteriores fueron cometidos en Barcelona y Vizcaya. La primera víctima del año fue el coronel Leopoldo García Campos, de 59 años, quien el 7 de febrero

fue asesinado de dos tiros en la cabeza en el barrio de Sants de Barcelona. En abril, el mes más sangriento, ETA asesinó a tres personas, dos de ellas en Vizcaya y una en Barcelona. El primero ocurrió el día 4 en Bilbao, y en ella murió el guardia civil Fernando Jiménez Pascual, de 29 años, al explotar una bomba adosada a su coche. El 18, el civil Vicente Beti Montesinos murió a consecuencia del atentado con granadas contra el Gobierno Militar de Barcelona. El día 20, el guardia civil José Benigno Villalobos Blanco, de 39 años, fue asesinado en la localidad vizcaína de Valle de Trápaga de varios disparos que le efectuaron tres etarras del reconstruido "comando Vizcaya".

Solchaga y Boyer abrirán las comparecencias de la comisión Rubio

Madrid (Efe).— Los ex ministros de Economía Miguel Boyer y Carlos Solchaga comparecen esta semana ante la comisión de investigación del caso Rubio, ante la que podría declarar también en los próximos días el propio ex gobernador del Banco de España tras su excarcelación. La comisión Rubio, que se reunirá de lunes a jueves, escuchará también los testimonios del actual ministro de Economía, Pedro Solbes; del presidente de la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV), Luis Carlos Croissier; del gobernador del Banco de España, Luis Angel Rojo, y de Benito Tamayo y Jaime Soto, gestores de Ibercorp.

La investigación de la gestión de Luis Roldán al frente de la Guardia Civil entrará en su última semana con la continuación de los trabajos en comisión para la redacción del dictamen. Los comisionados, que disponían de plazo hasta finales de mes para elevar sus conclusiones al Pleno, no podrán sin embargo presentar su dictamen hasta después de las elecciones europeas y andaluzas, debido a que en la primera semana de cada mes no hay sesión plenaria y la de la segunda semana de junio se ha suspendido por la consulta electoral.

El jueves volverá a reunirse la comisión no permanente para el estudio de la financiación de los partidos políticos, que continuará con el ordenamiento de sus trabajos. Los presidentes del Santander, Emilio Botín, y de Banesto, Alfredo Sáenz, comparecerán ante la comisión que analiza la intervención de Banesto mañana, martes, y el miércoles, respectivamente.

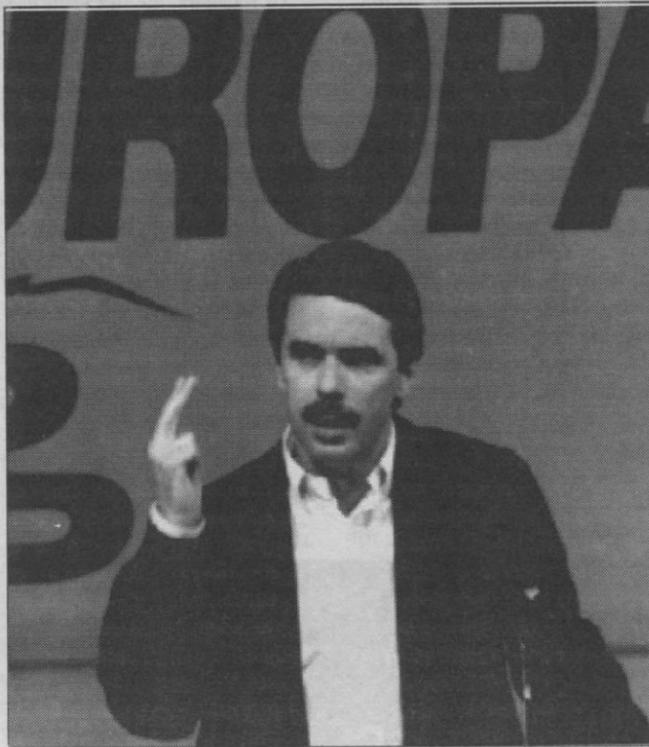
El presidente afirma que el PP tiene su última oportunidad el 12-J

Aznar recomienda a González que empiece la limpieza por Filesa

El presidente del PP, José M^a Aznar, retó anoche al presidente del Gobierno a que ponga en marcha la "máquina de la limpieza" cuando quiera, pero le aconsejó que "empiece por Filesa".

Oviedo (Efe).— Aznar participó ayer en un acto electoral en el Palacio de Deportes de la capital asturiana en el que estuvo acompañado por el cabeza de lista de su partido para los comicios europeos del próximo 12 de junio, Abel Matutes. Visiblemente alterado por las declaraciones en Sevilla del presidente del Gobierno, Aznar dijo: "Pero qué concepto de la democracia es el que se tiene para poder decir eso, pero quién se ha creído el señor González que es para amenazar a España entera". "Mal camino se lleva cuando hay que recurrir a esos argumentos y amenazar a toda España, nosotros nos limitaremos a seguir transmitiendo esa idea de seguridad, de tranquilidad y de optimismo", puntualizó.

El presidente del Gobierno, quien acudió a Sevilla para clausurar el I Congreso Gitano de la UE, separó los resultados de las elecciones europeas de una posible cuestión de confianza. Tras hacer una llamada a los socialistas para recuperar esa pérdida que vaticinan los sondeos, González se refirió a la posible presentación de una cuestión de confianza. "Ya he dicho que no excluyo la cuestión de confianza. Hay que tener un cierto saber hacer democrático. Las elecciones eu-



José María Aznar, durante su mitin en Oviedo.

TELEFOTO EFE

ropeas son para el Parlamento Europeo. En caso de que tenga que afianzar la confianza, que no ha faltado hasta ahora, la plantearé". Por otra parte, González manifestó que el PP está nervioso "porque cree que en las elecciones de junio está su última oportunidad".

Tonto el último

El candidato número uno del PSOE a las elecciones europeas, Fernando Morán, señaló ayer en Logroño, en referencia a la cultura de "tonto el último, el que no se enriquezca", que "nos hemos pasado en este punto y no hemos predicado los valores complementarios y compensatorios".

Añadió que se han puesto como modelos al hombre de negocios y al especulador, "no por el Gobierno ni los partidos, pero sí por la opinión pública y la prensa", y, a su lado, no se han puesto los modelos del hombre científico y del creador de empresas, y, además, "no se ha hecho una pedagogía social de modelos y eso es lo que ha favorecido, unido a la concupiscencia humana, estas desviaciones hacia la corrupción".

Por su parte, el candidato número uno por IU, Alonso Puerta, dijo que Felipe González y José M^a Aznar, con sus actitudes, desmoralizan a la opinión pública.

Los asaltantes del Servicio de Salud Vasco no se llevaron documentos

Vitoria (Efe).— Los desconocidos que en la madrugada del domingo asaltaron la sede central del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, en Vitoria, no sustrajeron ningún documento ni disco informático, según fuentes del juzgado de instruye el caso. Se ha constatado, según las mismas fuentes, que los asaltantes se llevaron 25.000 pesetas, pero se sospecha que el móvil de esta acción no ha sido el robo.

Por la forma en que los asaltantes se movieron dentro de la sede central de la Sanidad Vasca, se ha podido constatar que conocían perfectamente el lugar.

Uno o varios desconocidos asaltaron, entre las 05,00 y las 06,45 horas de ayer, la sede central del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza en Vitoria y sustrajeron diverso material. Los desconocidos, según la Ertzaintza, entraron en el despacho responsable del Servicio Jurídico, Félix Ochoa, quien a lo largo de la pasada semana se entrevistó en varias ocasiones con el juez que instruye el caso por el fraude en las oposiciones a Osakidetza de 1990.

Ayer, el presidente del PP en el País Vasco, Jaime Mayor Oreja, afirmó que ante este suceso "lo único que cabe es preguntarse quién ha dado la orden y cuáles han sido las razones por las que se ha tomado esta decisión". Por su parte, el secretario general del PSE-EE, Ramón Jáuregui, se mostró "preocupado y alarmado" por el hecho de que "se sigan produciendo circunstancias anómalas o incluso delictivas" en relación con el fraude en las oposiciones del Servicio Vasco de Salud.

El MOC cree que los cambios sobre el delito de insumisión buscan desviar el conflicto hacia un falso debate

Bilbao/Madrid (Efe).— El Movimiento de Objeción de Conciencia (MOC) asegura que los cambios introducidos en el anteproyecto del nuevo Código Penal sobre el delito de insumisión, buscan "dirigir el conflicto hacia el falso debate de cárcel sí o no". Este colectivo antimilitarista valoró ayer en un comunicado las medidas anunciadas el sábado por el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, en la presentación del futuro Código Penal. En dicho texto, se excluyen las penas de cárcel para los insumisos, pero se incluyen castigos de multa, inhabilitación e imposibilidad de contar con becas, ayudas o subvenciones.

Para el MOC, la Administración pretende "de nuevo" encubrir el debate social sobre la insumisión que consiste, según indican, en cuestionar la propia existencia del Ejército como garantía de paz para la sociedad civil. El MOC asegura que la penas administrativas son "el

mismo lobo con cara de cordero", ya que "intentan reducir al máximo el coste político y social que conlleva la represión hacia los objetores, evitando que el Ejército sea el directamente pringado".

Condenas de trabajo

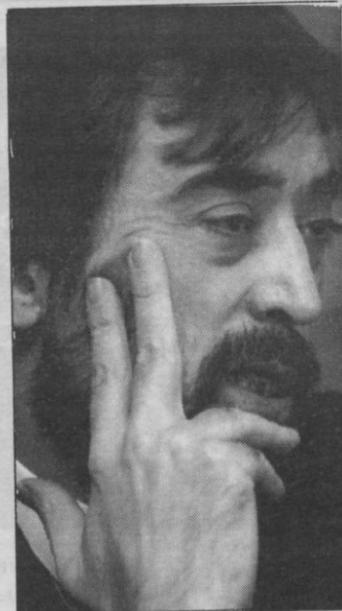
Los condenados a penas privativas de libertad por delitos menos graves podrán cumplir sus sentencias mediante trabajos voluntarios en beneficio de la comunidad, según recoge el anteproyecto del Código Penal. Esta posibilidad ha sido recogida en el texto por el Ministerio atendiendo a la propuesta que en este sentido hicieron la mayoría de los grupos parlamentarios al anterior proyecto de ley elaborado por el ex ministro de Justicia Tomás de la Quadra.

En el texto se mantiene como sistema de cumplimiento de penas el arresto de fin de semana "especialmente indicadas para determinados supuestos, como los delitos de violencia deporti-

va u otros". Sobre las multas, el anteproyecto prevé su adecuación "en razón de la capacidad económica del delincuente" para dar mayor eficacia a la sanción.

Otra de las novedades es la modificación de la responsabilidad civil del Estado, que deberá someterse al régimen general "bien directamente, bien subsidiariamente" por los delitos cometidos por los funcionarios en el ejercicio de sus funciones. También se establece en el anteproyecto la persecución de oficio de los delitos contra las relaciones familiares en aquellos casos en los que la víctima esté en situación de absoluto desamparo, ya sea menor o mayor.

Belloch dijo que el anteproyecto de Ley prevé el "cumplimiento efectivo" de las condenas para narcotraficantes y terroristas, término que sustituye al "cumplimiento íntegro" del anterior proyecto porque podría ser inconstitucional. Belloch agregó que el cumplimiento efectivo de



Juan Alberto Belloch.

TELEFOTO EFE

las condenas también es de aplicación, según el anteproyecto, a los autores de los delitos de homicidio, detención ilegal, torturas, sedición y agresiones sexuales graves.

BREVES

Veintiocho personas murieron en los 25 accidentes de circulación ocurridos en las carreteras españolas este fin de semana, en los que también hubo trece heridos graves y diez leves.

La Policía francesa cargó ayer contra un grupo de ecologistas radicales que invadieron el área de acceso norte del túnel carretero de Somport (Huesca), en Forges d'Abel (Francia), a ocho kilómetros de la frontera, durante una manifestación contra la construcción del túnel.

La Audiencia Nacional dejará esta semana visto para sentencia el juicio de la "operación Nécora", el mayor contra el narcotráfico que se ha celebrado en España, en el que se han sentado en el banquillo 47 acusados, para los que el fiscal pide penas por un total de 700 años de cárcel. La vista está pendiente de que finalice el último informe de las defensas y que los acusados que lo estimen oportuno se acojan a su derecho de declarar ante el Tribunal antes de que el juicio quede visto para sentencia.

Después de que entraran en la península tropas ucranianas con carros de combate

Ucrania negocia en Moscú una solución a la grave crisis desatada en Crimea

El primer ministro en funciones de Ucrania, Yefim Zviágulski, llegará hoy a Moscú poco después de mediodía para mantener negociaciones con su colega ruso, Víktor Chernomyrdin, sobre la grave crisis desatada en Crimea por las acciones independentistas de sus dirigentes.

Moscú (Efe).— Zviágulski probablemente se entrevistó también con el presidente ruso, Boris Yeltsin, si las conversaciones con su colega ruso tienen éxito, precisó la Agencia Interfax.

En la reunión Chernomyrdin y Zviágulski tratarán de encontrar una solución pacífica a la

situación creada por la rebelde Crimea, república autónoma ucraniana en la que se asienta la Flota del Mar Negro que se disputan Rusia y Ucrania.

Hasta que se resuelva su división, la flota está bajo mando conjunto de los presidentes de ambos países.

Por otra parte, una delegación del Parlamento de Crimea viajará mañana, martes, a la capital ucraniana, Kíev, para negociar con sus colegas de Ucrania un arreglo a la crisis desatada por la proclamación de la soberanía de la República de Crimea el viernes pasado.

Los diputados de Crimea se proponen negociar la ciudadanía de sus habitantes, la independencia económica y financiera y cuestiones militares, informó la agencia rusa

Interfax remitiéndose a "fuentes bien informadas en la capital rusa".

En cuestiones económicas, Crimea pretende conseguir una integración en la economía de Rusia, que podría llegar incluso a la circulación en su territorio del rublo ruso en vez del "karbovanets" ucraniano.

Ayer tropas ucranianas apoyadas por 29 carros blindados entraron en la capital de Crimea, Simferopol, según informó la agencia rusa, "Itar-Tass".

Los Reyes inician una visita oficial a Mauritania

Madrid (Efe).— Los Reyes inician hoy su primer viaje oficial al extranjero de 1994 con una visita a Mauritania, que servirá para impulsar las relaciones de España con ese país magrebí. La visita comenzará esta tarde con la llegada a Nuakchot de Don Juan Carlos y Doña Sofía, a quienes acompañará el ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, y proseguirá con las primeras conversaciones con el presidente mauritano, Mauya Uld Sid Ahmed Taya.

El presidente mauritano agasajará esta noche a los Reyes con una cena, en la que ambos jefes de Estado pronunciarán sendos discursos en los que expresarán la voluntad de España y Mauritania de incrementar sus relaciones.

Mañana martes, los Reyes se trasladarán a la región de Atar, de la que es originario el primer mandatario mauritano, y allí visitarán la Academia Militar Interarmas y el cercano oasis de Azugui, antes de regresar a la capital.

Por la tarde, Don Juan Carlos pronunciará un discurso en la Asamblea Legislativa mauritana, surgida de las primeras elecciones democráticas, celebradas en 1992.

Los actos del martes se cerrarán con una recepción del Monarca a la colonia española, algo más de un centenar de personas, a la que también asistirá el presidente Uld Taya.

El miércoles los Reyes emprenderán vuelo de regreso a España tras visitar el dispensario pediátrico de Nuakchot, financiado con la cooperación española y de gran prestigio social en la capital mauritana, que lleva más de diez años en funcionamiento.

Un fuerte terremoto sacude la isla de Creta

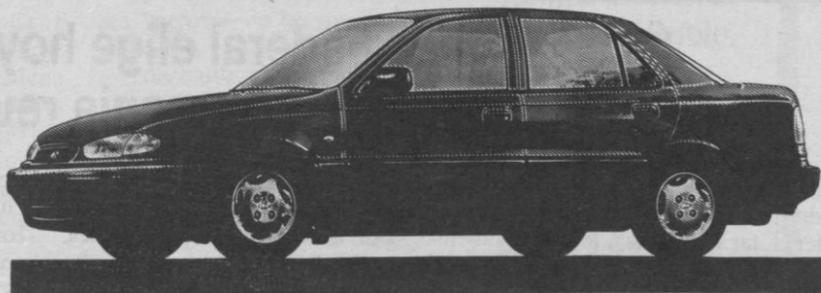
Atenas (Efe).— Un terremoto de 6,1 grados de intensidad en la escala de Richter sacudió en la mañana de hoy, lunes, la isla de Creta en el Mediterráneo sur, y según primeras informaciones, se ocasionaron daños materiales.

Según el centro de sismología de Atenas, el terremoto se produjo a las 9.46 hora local y tuvo su epicentro a 300 kilómetros al sureste de Atenas, en la zona marítima entre las ciudades de Retimos y Iraklio, movimiento que también se sintió en la capital griega.

Por otra parte, un terremoto de magnitud 5,8 en la escala de Richter sacudió hoy, Taiwán, e hizo vibrar múltiples edificios aunque sin causar víctimas. El epicentro del terremoto estuvo localizado en el mar a unos 110 kilómetros de la ciudad de Hualien y a unos 300 de Taipei.

HYUNDAI CRECEN LAS POSIBILIDADES

OBTENGA HASTA
265.000
PESETAS DE DESCUENTO
en la compra de su nuevo HYUNDAI, según modelos.
ES SU MEJOR OPCIÓN, COMPRUÉBELO.



Gama PONY	Precio de venta recomendado	Subvención oficial *	Descuento Hyundai	Precio final**	Gama LANTRA	Precio de venta recomendado	Subvención oficial *	Descuento Hyundai	Precio final**
1,5 SE 84 CV 3 puertas	1.507.000	100.000	100.000	1.307.000	1,5 GL 84 CV	1.775.000	100.000	165.000	1.510.000
1,5 SE 84 CV 4 puertas	1.622.000	100.000	100.000	1.422.000	1,8 GT 126 CV	2.115.000	100.000	165.000	1.850.000
1,5 SE 84 CV 5 puertas	1.571.000	100.000	100.000	1.371.000					

* Subvención del Gobierno aplicable a turismos de más de 10 años según las condiciones previstas en el Real Decreto-Ley 4/1994 del 8 de Abril.
** Precio final recomendado para Península y Baleares. (Incluido IVA, transporte e impuesto de matriculación).
Oferta válida hasta final de mes para vehículos en stock.

HYUNDAI
TE IMPULSA ALGO GRANDE

3
AÑOS
DE GARANTÍA
HYUNDAI

SEGOVIA: JOSE MARIA DE MIGUEL AUTOMOVILES. Gobernador Fernández Jiménez, 22. 40002 SEGOVIA. Tel. 43 18 15. Red HYUNDAI de 70 concesionarios en Península y Baleares.

Más de 70 concesionarios en Península y Baleares.

Hasta un máximo de 100.000 Kms.
(Garantía válida para piezas y mano de obra).

Coincidiendo con la llegada de una misión de la ONU a la capital ruandesa

Las tropas del Gobierno ruandés tratan de reconquistar el aeropuerto de Kigali

Tropas gubernamentales ruandesas han lanzado en las últimas horas una contraofensiva contra las posiciones de los guerrilleros del Frente Patriótico Ruandés (FPR) en los alrededores del aeropuerto de Kigali y del cuartel de Kanombe, según fuentes de Naciones Unidas en Nairobi.

Nairobi (Efe).— Según dichas fuentes, los combates en Kigali se han intensificado en las últimas horas, pese a que está previsto que hoy se respete un alto el fuego para permitir la llegada a Kigali de una misión de pacificación de la ONU.

EL FPR se hizo ayer con el control del cuartel militar de Kanombe y del aeropuerto de Kigali, últimos bastiones de las fuerzas gubernamentales ruandesas.

Mientras, el enviado especial de la ONU para Ruanda, Iqbal Riza, viajó hoy, lunes, al cuartel general del Frente Patriótico Ruandés (FPR) para convencer a su líder, Paul Kagame, de la necesidad de acabar con la guerra civil en ese país.

Fuentes de la ONU en Nairobi confirmaron que Riza viajó hasta Mulindi, en el norte de Ruanda, por carretera desde Uganda y que tiene previsto trasladarse esta tarde a Kigali, la capital, para entrevistarse con representantes del Gobierno ruandés.

La guerrilla del FPR y el Ejército acordaron respetar un alto el fuego durante la visita de Riza a Ruanda, aunque en las últimas horas han intensificado sus combates en Kigali.

Unas 500.000 personas, según organizaciones humanitarias, han muerto en Ruanda desde la reanudación de la

guerra civil, el día 6 del pasado mes de abril, tras el atentado contra el avión en que viajaban los presidentes de aquel país, Juvenal Habyarimana, y de Burundi, Cyprien Ntaryamira, en el que ambos fallecieron.

Yemen

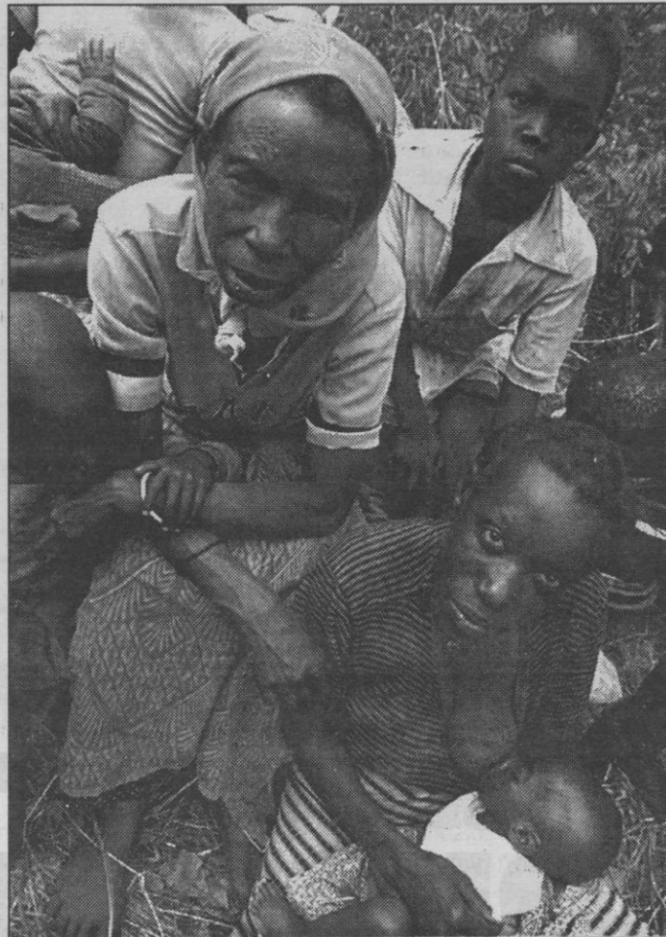
Por otra parte, Ali Salem al Baid fue nombrado ayer presidente de la recién proclamada República Democrática de Yemen (RDY), según informó "Radio Aden", captada en El Cairo.

El Consejo Presidencial formado en Aden, capital del nuevo Estado independiente, y del que Ali Salem es uno de los cinco miembros del órgano directivo, decidió elegirle como presidente.

Al Baid es el principal líder sudista y secretario general del Partido Socialista Yemení (PSY).

El Consejo fue elegido por los miembros de la Asamblea Provisional de Salvación Nacional (APSL, Parlamento), compuesta por 111 miembros, especialmente antiguos diputados del Parlamento de Yemen unificado, representantes de partidos políticos, personalidades religiosas.

Un portavoz militar de la recién proclamada República Democrática de Yemen (RDY) desmintió ayer, las afirmaciones del presidente de Yemen, Ali Abdala Saleh, de



Refugiados ruandeses en un campo de Tanzania.

TELEFOTO EFE

que el Ejército del sur perdió el 80 por ciento de sus armas, mientras las tropas del norte lograron "grandes victorias".

"Pequeño Sadam"

En declaraciones a "Radio Aden", captada en El Cairo, el portavoz sudista dijo que las alegaciones del "pequeño Sadam" (Saleh) no tienen nada que ver con la realidad".

Los sudistas llaman a Saleh "pequeño Sadam", en alusión a sus métodos dictatoriales y su amistad con el presidente iraquí, Sadam Husein. El portavoz ridiculizó las recientes declaraciones de Saleh de que tomará Aden, capital del sur, "a toda costa". "El camino de Aden será largo y se convertirá en cementerio de los nordistas", señaló el portavoz.

Los serbios, dispuestos a negociar la paz con los musulmanes

Belgrado (Efe).— El líder serbobosnio Radovan Karadzic reiteró hoy, lunes, su disposición a celebrar conversaciones de paz con los musulmanes, que prosiguen con éxito sus ataques contra algunos baluartes serbios del norte de Bosnia, sobre todo en torno al macizo de Ozren.

"Deseamos que la comunidad internacional advierta a los musulmanes de que tienen que dejar de atacarnos, porque en caso contrario ejerceremos nuestro derecho a la defensa", declaró Karadzic a la agencia serbobosnia de noticias "Srna".

El líder de la autoproclamada república serbia de Bosnia explicó que esta es su respuesta a la invitación al diálogo que el sábado hizo a musulmanes eslavos y serbobosnios el plenipotenciario de la ONU para la ex Yugoslavia, Yasusi Akasi.

Karadzic manifestó su disposición a dialogar con Akasi, cuya dimisión exigieron los musulmanes bosnios, pero acotó que "en el curso de las conversaciones" se perfilaría el sector de las fuerzas de UNPROFOR con el que los serbios estarían dispuestos a negociar.

Los serbobosnios tienen con los cascos azules turcos y paquistaneses, considerados promusulmanes, las mismas reservas que los musulmanes tienen respecto a los rusos, a los que tildan de proserbios.

Unos 100 kilómetros al sur del estratégico Brcko, ciudad en manos de los serbobosnios, los musulmanes prosiguen la ofensiva que les ha permitido conquistar la estratégica cota de Vigenac y poner en peligro las comunicaciones serbias.

La Policía palestina ignora el acuerdo de autonomía

Jerusalén (Efe).— Las autoridades de Israel han decidido traducir al árabe los términos del acuerdo de autonomía para la franja de Gaza y el enclave cisjordano de Jericó para uso de la oficialidad de las fuerzas palestinas de seguridad.

Los oficiales de la Policía palestina, ha informado la radio estatal israelí hoy, lunes, ignoran los términos de lo acordado "y dicen a la gente lo que ésta quiere escuchar", agregó.

La decisión se tomó debido a un incidente entre la Policía de Jericó, a las órdenes del general Haj Ismail, y el comandante de la zona militar central de Israel, con jurisdicción en Cisjordania, general Ilán Birán, por los colonos judíos armados en esa zona.

Las diferencias de interpretación entre los altos comandantes de ambas partes coincide con lo que la prensa local define como un "desorden general" entre los 2.400 agentes de la Policía en la franja de Gaza y otros 700 en el enclave de Jericó.

Por su parte, el primer ministro israelí Isaac Rabin, también a cargo de Defensa, exige al líder palestino Yasser Arafat que se comprometa por escrito a que cumplirá el acuerdo de autonomía.

El presidente de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) dio a entender recientemente en una mezquita de Suráfrica que su acuerdo con Rabin correrá la suerte de un pacto de no agresión de Mahoma con Kuraish, jefe de una tribu que dominaba en La Meca, y que el profeta violó dos años después de firmarlo.

Por otra parte, fuerzas del Ejército israelí mataron ayer en la localidad cisjordana de Hebrón a un militante buscado del Movimiento de la Resistencia Islámica (HAMAS), y apresaron a otros dos, informaron fuentes palestinas. Los integrantes palestinos se ocultaban en un edificio que fue destruido por las fuerzas israelíes según dichas fuentes.

La Asamblea Federal elige hoy al primer presidente de la Alemania reunificada

Berlín (Efe).— Hasta tres veces se espera que tengan que votar hoy, lunes, los 1.324 miembros de la Asamblea Federal para elegir al nuevo presidente de la nación en sustitución del cristianodemócrata Richard von Weizsaecker, máximo mandatario germano durante los últimos 10 años.

La falta de mayoría absoluta por parte de los distintos partidos con representación en el órgano que sólo se reúne para elegir al presidente federal hará necesario este largo procedimiento, que se extenderá hasta la noche, cuando en la tercera vuelta se decida ya por mayoría simple.

De los cuatro candidatos al cargo tan solo dos cuentan con posibilidades reales de suceder a Weizsaecker: el cristianodemócrata Roman Herzog, presidente del Tribunal Constitucional germano, y el socialdemócrata Johannes Rau, jefe del gobierno de Renania del Norte-Westfalia. La veterana política liberal Hildegard Hamm-Brücher y el in-

dependiente científico germano oriental Jens Reich, nominado por la Alianza 90/Los Verdes, retirarán previsiblemente sus candidaturas cuando se llegue a la decisiva tercera vuelta para dejar la lucha final a Herzog y Rau.

La jornada de la elección del primer presidente federal desde la reunificación de Alemania se inició en la catedral de Berlín con una misa ecuménica a la que asistieron los 662 diputados del "Bundestag", la Cámara Baja alemana, y otros tantos delegados nombrados por los 16 parlamentos de los "Laender".

Ciudadanos

A las 11 de la mañana, hora local, la presidenta del "Bundestag", Rita Süßmuth, abrió la sesión en el abarrotado salón de plenos del "Reichstag", preparado para acoger no más de 600 parlamentarios y en el que se apretujan los más de 1.300 ciudadanos que deciden la elección. Entre éstos no sólo figuran polí-

ticos de todos los partidos, sino ciudadanos de a pie elegidos por los parlamentos regionales como el astronauta Reinhard Furrer, la campeona olímpica de patinaje de velocidad Jacqueline Boerner o la psicóloga de origen ecuatoriano Inés Lucía Sono Muriel.

Los partidos de la Unión Cristiana (CDU/CSU) con 619 mandatos son los que más votos reúnen en la Asamblea Federal, seguidos por los socialdemócratas (SPD) con 502, los liberales (FDP) con 111, la Alianza 90/Los Verdes con 44, los comunistas renovados del PDS con 33 y otros 15 de otros grupos políticos menores, 8 de ellos de los ultraderechistas Los Republicanos.

Los liberales, que forman parte de la coalición gubernamental en Bonn, tienen en su mano la elección de Herzog en la última vuelta, aunque el tradicional partido bisagra germano podría dar la sorpresa de última hora en la sesión.